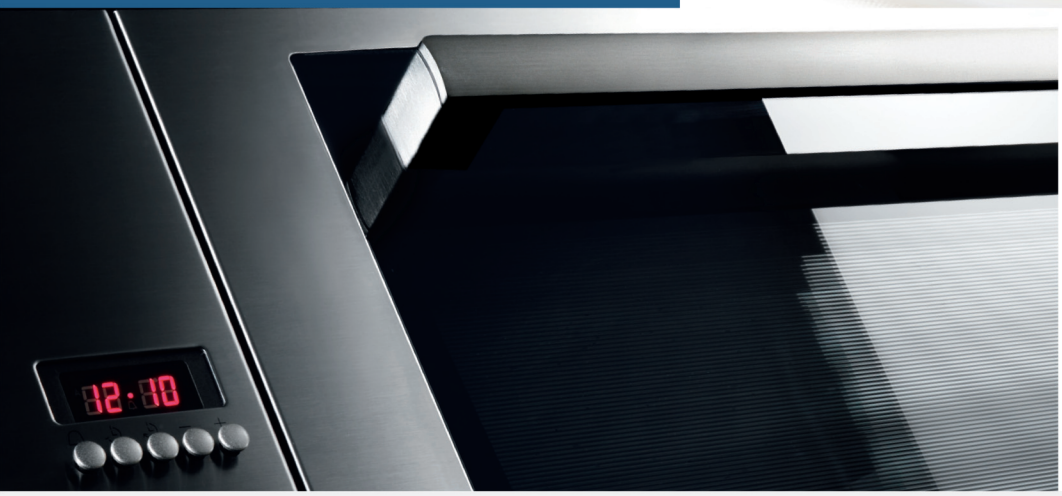
Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Mikrovalna pećnica
Mikrohullám
Мікрохвильова піч
Микроволновая печь
BFL634G.1, BFR634G.1

BOSCH

[hr] Upute za uporabuuređaja .3
[hu] Használati utasítás 23
[uk] Інструкція з використання 44
[ru] Правила пользования ...65

Kazalo

Predvidjena uporaba 4

Važne sigurnosne napomene 4
Općenito 4
Mikrovalna pećnica 5

Uzroci oštećenja. 6

Zaštita okoliša 6
Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje 6

Upoznavanje Vašeg uređaja 7
Upravljačka ploča 7
Upravljački elementi. 7
Zaslon 8
Ostale informacije 8
Funkcije pećnice 8

Prije prvog korištenja. 9
Prvo stavljanje u rad. 9

Mengoperasikan mesin 9
Uključivanje i isključivanje uređaja 9
Rad uređaja 9
Namještanje načina rada 10

Mikrovalni uređaj 10
Posuđe. 10
Snaga mikrovalova. 11
Namještanje mikrovalne pećnice 11

Alarm. 12

Programi 12
Namještanje programa. 12
Napomene za programe 13
Vrijeme mirovanja. 13
Tablica programa. 13

Osnovne postavke 14
Promjena polaznih postavki 14
Popis polaznih postavki 14
Nestanak struje 14
Promjena vremena na satu 14

Čišćenje 15
Sredstva za čišćenje 15

Što učiniti kod smetnji?. 16

Služba održavanja 17
Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.) 17
Tehnički podatci. 17

Testirano za vas u našem studiju za kuhanje. 18
Odmrzavanje 18
Odmrzavanje i zagrijavanje ili kuhanje duboko smrznutih jela 19
Zagrijavanje 20
Kuhanje 21
Savjeti za mikrovalnu pećnicu 21

Probna jela 22
Kuhanje u mikrovalnoj pećnici solo 22
Odmrzavanje u mikrovalnoj pećnici solo 22

Dodatne informacije o proizvodima, priboru, rezervnim dijelovima i servisima ćete pronaći na internet stranicama: **www.bosch-home.com** i u internet trgovini: **www.bosch-eshop.com**

Predvidjena uporaba

Pročitajte pažljivo ovu uputu. Samo tada ćete moći sigurno i pravilno rukovati Vašim uređajem. Čuvajte upute za upotrebu i ugradnju za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika uređaja.

Ovaj uređaj je namijenjen samo za ugradnju. Poštujte specijalne upute za montažu.

Provjerite uređaj kada ste ga raspakirali. Ne priključujte ga ako je došlo do oštećenja prilikom transporta.

Samo službeno ovlaštena tehnička osoba smije priključiti uređaje bez utikača. Kod nastanka štete uslijed neispravnog priključka, nemate pravo na jamstvo.

Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu. Koristite uređaj samo za pripremanje hrane i pića. Tijekom uporabe budite u blizini uređaja. Koristite uređaj samo u zatvorenom prostoru.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako ih je osoba uputila glede sigurnog korištenja uređaja i ako su razumjeli opasnosti koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ukoliko nemaju 8 godina i više i ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključka.

Pribor uvijek pravilno gurnite u pećnicu.

Važne sigurnosne napomene

Općenito

⚠ Upozorenje
Opasnost od požara!
Zapaljivi predmeti ostavljeni u komori za pečenje bi se mogli zapaliti. Nikada ne čuvajte zapaljive predmete u komori za pečenje. Nikada ne otvarajte vrata uređaja, kada iz uređaja izlazi dim. Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.

⚠ Upozorenje
Opasnost od opeklina!
- Pribor ili posuđe postaje jako vruće. Vrući pribor ili posuđe uvijek vadite iz komore za pečenje s krpom ili rukavicom.
- Alkoholne pare bi se mogle zapaliti u komori za pečenje. Nikada ne pripremajte jela s velikim količinama visokopostotnih alkoholnih pića. Koristite samo male količine visokopostotnih pića. Oprezno otvorite vrata uređaja.

⚠ Upozorenje
Opasnost od opeklina!
- Dostupni dijelovi postaju tijekom rada vrući. Nikada ne dodirujte vruće dijelove. Djecu držite podalje od pećnice.
- Kod otvaranja vrata uređaja može izlaziti vruća para. Oprezno otvorite vrata uređaja. Djecu držite podalje od pećnice.
- Zbog vode u vrućoj komori za pečenje može nastati vruća para. Vodu nikada ne lijevajte u vruću pećnicu.

⚠ Upozorenje
Opasnost od ozljeda!
- Izgrebano staklo na staklu vrata se može raspuknuti. Ne koristite strugač za staklo, oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Šarke na vratima uređaja pomiču se prilikom otvranja i zatvaranja vrata i mogu se zaglaviti. Ne posežite rukom u područje šarki.

⚠ Upozorenje
Opasnost od električnog udara!
- Nestručni popravci su opasni. Popravke i zamjenu neispravnih spojnih kabela smije izvršavati samo osoblje tehničkog servisa s propisnom obukom. Ako je uređaj u kvaru, iskopčajte ga iz utičnice ili izvadite osigurač iz kutije s osiguračima. Nazovite tehnički servis.
- Izolacija kabela električnih uređaja može se rastopiti u dodiru s vrućim dijelovima uređaja. Nemojte nikada dovesti u dodir priključni kabel električnih uređaja s vrućim dijelovima uređaja.
- Prodor vlage može izazvati strujni udar. Ne smiju se koristiti visokotlačni uređaji za čišćenje ili uređaji za čišćenje parom.
- Neispravni uređaj može uzrokovati strujni udar. Nikada ne uključujte neispravni uređaj. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima. Nazovite servis.

⚠ Upozorenje
Opasnost zbog magnetizma!
Na upravljačkoj ploči ili upravljačkim elementima umetnuti su trajni magneti. Oni mogu utjecati na elektronske implantate, npr. pacemakere ili inzulinske pumpe. Kao osoba s ugrađenim elektronskim implantatima pridržavajte se najmanjeg razmaka od 10 cm od upravljačke ploče.

Mikrovalna pećnica

⚠ Upozorenje
Opasnost od požara!
- Nenamjenska uporaba uređaja je opasna i može uzrokovati oštećenja.
  Nije dopušteno sušenje jela ili odjeće, zagrijavanje papuča, jastuka od zrnja ili žitarica, spužvi, vlažnih krpa za čišćenje i sličnog.
  Zagrijane papuče, jastuci od zrnja ili žitarica bi se i nakon nekoliko sati još uvijek mogli zapaliti.Uređaj koristite samo za pripremu jela i napitaka.
- Živežne namirnice mogu se zapaliti. Nikada ne zagrijavajte hranu koja se nalazi u ambalaži s toplinskom izolacijom.
  Nikada ne zagrijavajte živežne namirnice u ambalaži od plastike, papira ili drugih gorivih materijala bez nadzora.
  Nikada nemojte namjestiti preveliku snagu mikrovalnog uređaja ili predugo vrijeme.
  Pridržavajte se podataka navedenih u uputama za uporabu uređaja.
  Nikada ne sušite namirnice mikrovalnim uređajem.
  Nikada ne odmrzavajte ili zagrijavajte s prevelikom snagom ili predugo vrijeme namirnice koje sadrže malo vode, npr. kruh.
- Ulje se može zapaliti. Nikada ne zagrijavajte samo ulje u mikrovalnoj pećnici.

⚠ Upozorenje
Opasnost od eksplozije!
Tekućine ili druge živežne namirnice u čvrsto zatvorenim posudama mogu eksplodirati. Nikada ne zagrijavajte pića ili druge živežne namirnice u čvrsto zatvorenim posudama.

⚠ Upozorenje
Opasnost od opeklina!
- Namirnice s korom ili kožicom mogu i nakon završetka rada mikrovalnog uređaja raspuknuti kao eksplozija. Nikad ne kuhajte jaja u ljusci. Nikad ne zagrijavajte tvrdo kuhana jaja. Isto vrijedi za ljuskare i rakove. Kod jaja na oko ili meko kuhanih jaja morate prvo probosti žumanjak. Kod namirnica s tvrdom korom ili kožicom, npr. B. jabuka, rajčica, krumpira ili hrenovki, kora može puknuti. Prije zagrijavanja probodite koru ili kožicu.
- Toplina u hrani za dojenčad ne raspodijeli se ravnomjerno u posudi. Nikad ne zagrijavajte hranu za dojenčad u zatvorenim posudama. Uvijek odstranite poklopac i sisalicu. Poslije zagrijavanja dobro promiješajte ili protresite. Prije nego što hranite dijete obvezno preispitajte temperaturu hrane.
- Zagrijana jela prenašaju toplinu na posuđe. Posuđe može biti vruće. Posuđe ili pribor izvadite iz uređaja uvijek koristeći kuhinjsku krpu.
- Ambalaža živežnih namirnica koja je nepropusna na zrak može puknuti. Pridržavajte se podataka navedenih na ambalaži. Izvadite jela uvijek služeći se kuhinjskom krpom.

⚠ Upozorenje
Opasnost od opeklina!
Kod zagrijavanja tekućina može doći do odgođenog naglog kipljenja. To znači da je dosegnuta temperatura vrelišta bez nastajanja tipičnih mjehurića u tekućini. Već kod najmanjeg potresanja posude, vrela tekućina može naglo prekipjeti i prskati. Kod zagrijavanja tekućina uvijek dodajte žlicu u posudu. Tako izbjegavate odgođeno kipljenje.

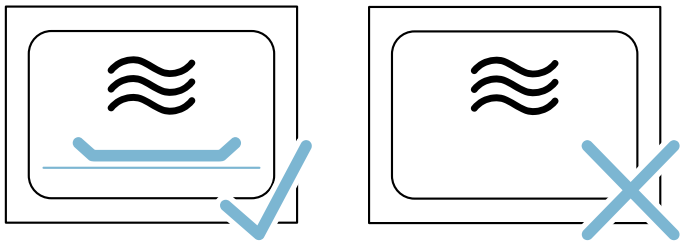
⚠ Upozorenje
Opasnost od ozljede!
Neprikladno posuđe može puknuti. U porculanskom i keramičkom posuđu mogu postojati male rupe u drškima i poklopcima. Iza tih se rupica nalazi šupljina. Vlaga koja se uvukla u šupljinu može prouzrokovati pucanje posuđa. Nikada nemojte koristiti posuđe koje je neprikladno za mikrovalne uređaje.

⚠ Upozorenje
Opasnost od električnog udara!
Uređaj koristi visoki napon. Nikada ne otvarajte kućište uređaja.

⚠ Upozorenje
Opasnost od teških oštećenja zdravlja!
- U slučaju nedovoljnog čišćenja može se oštetiti površina uređaja. Može izlaziti energija mikrovalova. Redovito očistite uređaj i odmah uklonite ostatke živežnih namirnica. Pećnicu, brtvu na vratima, vrata i graničnik vrata uvijek držite čistima. ⟶ *"Čišćenje" na strani 15*
- Energija mikrovalova može istupati iz uređaja zbog oštećenih vrata pećnice ili brtve vrata. Nikada ne koristite uređaj ako su vrata pećnice ili brtva vrata oštećeni. Pozovite servisnu službu.
- Kod uređaja bez poklopca kućišta istupa energija mikrovalova. Nikada ne skidajte poklopac kućišta. Kod popravaka i radova servisiranja pozovite servisnu službu.

Uzroci oštećenja

Oprez!
- Stvaranje iskri: metal, primjerice žlica u čaši, mora biti udaljen najmanje 2 cm od stijenki pećnice i unutarnje strane vrata. Iskre mogu uništiti unutrašnje staklo vrata.
- Aluminijske zdjelice: Ne koristite aluminijske zdjelice u uređaju. Uređaj se može oštetiti stvaranjem iskri.
- Rad mikrovalne pećnice bez jela: Rad uređaja bez jela u pećnici dovodi do preopterećenja. Nikada ne pokrećite mikrovalni uređaj bez jela u pećnici. Jedina iznimka je kratki ispit posuđa. ⟶ *"Mengoperasikan mesin" na strani 9*



- Vlaga u pećnici: Vlaga može nakon dužeg vremena u pećnici izazvati koroziju. Nakon korištenja obrišite pećnicu. U zatvorenoj pećnici nemojte dugo čuvati vlažne namirnice. U pećnici nemojte čuvati hranu.
- Jako zaprljana brtva: Ako je brtva jako zaprljana, vrata uređaja se ne mogu više dobro zatvoriti za vrijeme rada uređaja. Pročelja susjednih elemenata bi se mogla oštetiti. Pobrinite se da brtva bude uvijek čista. ⟶ *"Čišćenje" na strani 15*
- Kokice u mikrovalnoj pećnici: Nikada nemojte namjestiti previsoku snagu mikrovalova. Koristite najviše 600 W. Vrećicu s kokicama uvijek stavite na stakleni tanjur. Staklo vrata se može raspuknuti zbog preopterećenja.

Zaštita okoliša

Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

Upoznavanje Vašeg uređaja

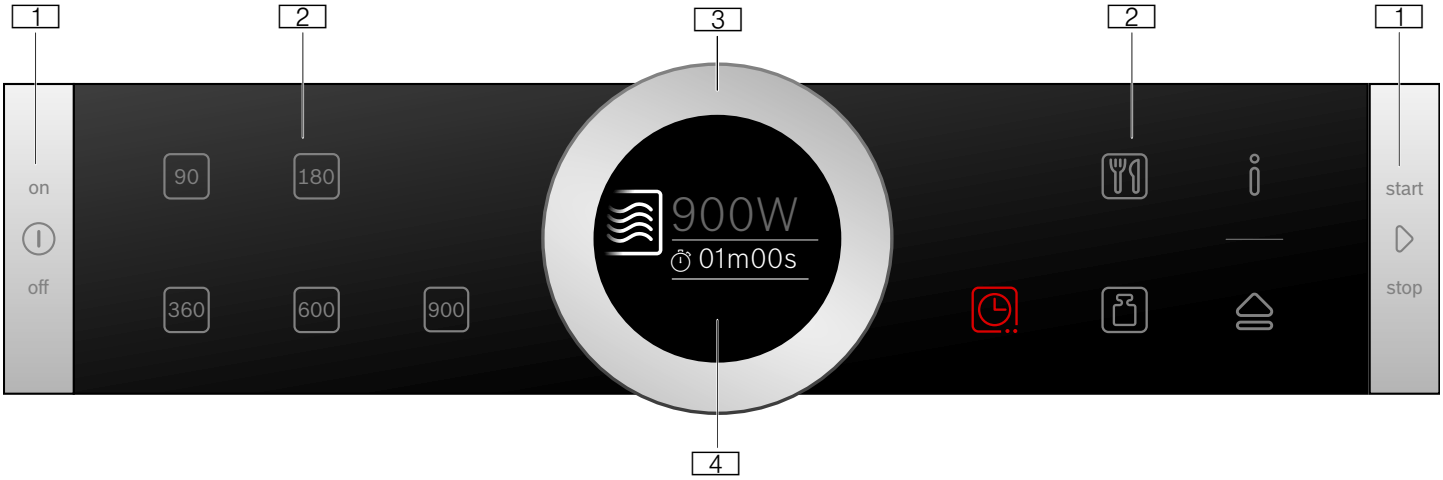
U ovom poglavlju ćemo Vam objasniti indikatore i upravljačke elemente. Osim toga upoznat ćete različite funkcije Vašeg uređaja.

Napomena: Ovisno o tipu uređaja moguća su odstupanja u bojama i pojedinostima.

Upravljačka ploča

Iznad upravljačke ploče namjestite pomoću tipki, polja osjetljivih na dodir i upravljačkog prstena različite funkcije Vašeg uređaja. Na zaslonu se prikazuju trenutne postavke.

Pregled prikazuje upravljačku ploču kada je uređaj uključen s odabranim načinom rada.



1 Tipke
Tipke s lijeve i desne strane upravljačkog polja mogu se upustiti pod površinu. Pritisnite tipku za pokretanje.
Kod uređaja koji nemaju prednji dio od nehrđajućeg čelika, ove dvije tipke i polja osjetljiva na dodir ne mogu se upustiti pod površinu.

2 Polja osjetljiva na dodir
Ispod polja osjetljivih na dodir nalaze se senzori. Samo dodirnite odgovarajući simbol za odabir funkcije.

3 Upravljački prsten
Upravljački prsten je tako postavljen da ga možete neograničeno okretati udesno ili ulijevo. Lagano ga pritisnite i pokrećite prstom u željenom smjeru.

4 Zaslon
Na zaslonu možete vidjeti trenutne namještene vrijednosti, mogućnosti odabira ili također napomene.

Upravljački elementi

Pojedini upravljački elementi su usklađeni s različitim funkcijama Vašeg uređaja. Na ovaj način možete jednostavno i izravno namjestiti Vaš uređaj.

Tipke i polja osjetljiva na dodir

Ovdje ćete vidjeti ukratko objašnjeno značenje različitih tipki i polja osjetljivih na dodir.

Simbol		Značenje
Tipke		
⏻	on/off	Uključivanje i isključivanje uređaja
▷	start/stop	Početak ili zaustavljanje rada
Polja osjetljiva na dodir		
90	Snaga mikrovalova	odaberite 90 W
180	Snaga mikrovalova	odaberite 180 W
360	Snaga mikrovalova	odaberite 360 W
600	Snaga mikrovalova	odaberite 600 W
900	Snaga mikrovalova	odaberite 900 W
	Vremenske funkcije	Odabir vremenskih funkcija
	Programi	Odabir programa
	Težina	Odabir težine kod programa
i	Informacija	Prikaz napomena Pozivanje polaznih postavki dugim pritiskom na tipku (cca. 3 sek)
⏏	Automatsko otvaranje vrata	Otvaranje vrata uređaja

Polje osjetljivo na dodir čija se vrijednost na zaslonu može promijeniti ili je prikazana u prvom planu, svijetli crveno.

Upravljački prsten

Pomoću upravljačkog prstena mijenjate namještene vrijednosti koje se prikazuju na zaslonu.

Kod većine lista za odabir, primjerice programa, nakon zadnje točke ponovno se vraća na prvu točku.
Kod nekih lista za odabir, primjerice trajanja morate ponovno okrenuti upravljački prsten kada je dosegnuta najniža ili najviša vrijednost.

Zaslon

Zaslon je tako strukturiran da podatke možete jednostavno očitati, prikladno za svaku situaciju.

Vrijednost koju upravo možete podesiti je fokusirana. Prikazuje se bijelim slovima i bijelom donjom linijom. Vrijednost u pozadini je prikazana sivo.

Fokus	Vrijednost u fokusu možete izravno promijeniti, a da je prethodno ne morate odabrati. Nakon pokretanja rada uređaja trajanje je uvijek u fokusu.
Uvećavanje	Sve dok pomoću upravljačkog prstena mijenjate vrijednost u fokusu, samo se ista prikazuje.

Prstenasta linija

Prstenasta linija se nalazi na vanjskom dijelu zaslona.

Kada želite promijeniti neku vrijednost, prstenasta linija pokazat će Vam gdje se nalazite u listi za odabir. Ovisno o području namještanja prstenasta linija je podijeljena u cijelosti ili u segmente, ovisno o duljini liste za odabir.

Za vrijeme odbrojavanja trajanja svake sekunde se ugasi jedan crveni segment. Nakon svake pune minute svi segmenti su ponovno crveni.

Ostale informacije

U većini slučajeva uređaj Vam nudi napomene i ostale informacije o upravo izvršenoj radnji.

Dodirnite polje ℹ. Napomena se prikazuje nekoliko sekundi na zaslonu. U slučaju duljih napomena listajte pomoću upravljačkog prstena do kraja.

Neke napomene se pojavljuju automatski primjerice za potvrdu ili kao zahtjev ili upozorenje.

Funkcije pećnice

Funkcije u pećnici olakšavaju rad Vašeg uređaja. Na ovaj način je primjerice pećnica u cijelosti osvijetljena, a rashladni ventilator štiti uređaj od pregrijavanja.

Automatsko otvaranje vrata

Vrata uređaja se naglo otvaraju kada pokrenete automatsko otvaranje vrata. Vrata uređaja možete otvoriti rukom do kraja.

U slučaju nestanka struje automatsko otvaranje vrata ne funkcionira. Vrata možete otvoriti rukom.

Napomene

- Ako vrata uređaja otvorite za vrijeme rada uređaja, rad se zaustavlja.
- Ako vrata uređaja zatvorite, rad uređaja se ne nastavlja automatski. Morate rukom pokrenuti rad uređaja.
- Ako je uređaj duže isključen, vrata uređaja se otvaraju s vremenskom odgodom.

Svjetlo u pećnici

Kada otvorite vrata uređaja, svjetlo u pećnici se uključuje. Ako vrata ostanu otvorena dulje od otprilike 5 minuta, svjetlo u pećnici se ponovno isključuje. Pokretanjem automatskog otvaranja vrata svjetlo u pećnici se ponovno uključuje.

Kod svih načina rada se svjetlo u pećnici uključuje čin pokrenete rad uređaja. Kada je rad uređaja završen, svjetlo u pećnici se isključuje.

Rashladni ventilator

Rashladni ventilator uključuje se po potrebi. Topli zrak izlazi iznad vrata pećnice.

Rashladni ventilator radi još neko vrijeme nakon kraja rada.

Oprez!

Ne prekrivajte ventilacijske otvore. Uređaj će se u suprotnom pregrijati.

Napomene

- Pri radu s mikrovalovima uređaj ostaje hladan. Rashladni ventilator svejedno se uključuje. Može nastaviti s radom i kada je rad s mikrovalovima već završen.
- Na prozoru vrata, unutarnjim stijenkama i dnu pećnice može se kondenzirati voda. To je normalno i ne utječe na funkciju mikrovalova. Nakon kuhanja obrišite kondenziranu vodu.

Prije prvog korištenja

Prije korištenja Vašeg novog uređaja trebate podesiti neke postavke.

Prvo stavljanje u rad

Nakon priključivanja na struju ili nestanka struje na zaslonu se pojavljuju postavke za prvo stavljanje u rad. To može potrajati nekoliko sekundi dok se ne pojavi zahtjev.

Napomena: Ove postavke možete ponovno promijeniti u polaznim postavkama u svakom trenutku.
⟶ *"Osnovne postavke" na strani 14*

Namještanje jezika

1. Upravljačkim prstenom namjestite željeni jezik.
2. Za potvrdu dodirnite polje ⏲.
   Pojavljuje se sljedeća postavka.

Namještanje vremena na satu

1. Upravljačkim prstenom namjestite vrijeme na satu.
2. Za potvrdu dodirnite polje ⏲.

Na zaslonu se pojavljuje napomena da je prvo stavljanje u rad dovršeno.

Mengoperasikan mesin

Već ste upoznali upravljačke elemente i njihov način rada. Sada ćemo Vam objasniti kako ćete namjestiti Vaš uređaj. Saznat ćete što se događa prilikom uključivanja i isključivanja uređaja te kako ćete namjestiti načine rada.

Uključivanje i isključivanje uređaja

Prije nego nešto namjestite na Vašem uređaju trebate ga uključiti.

Napomena: Alarm možete namjestiti i kada je uređaj isključen. Neke indikatore i napomene možete vidjeti na zaslonu i kada je uređaj isključen.

Kada ne koristite Vaš uređaj, isključite ga. Kada duže vremena ništa nije namješteno, uređaj se isključuje automatski.

Uključivanje uređaja

Pritiskom na tipku on/off ⏻ uključujete uređaj.

Sva polja osjetljiva na dodir svijetle crveno. Na zaslonu se pojavljuje logotip proizvođača Bosch, a potom najveća snaga mikrovalova.

Uređaj je spreman za rad.

Polje ⏲ svijetli crveno.

Način na koji ćete namjestiti načine rada možete pročitati u pojedinim poglavljima.

Isključivanje uređaja

Pritiskom na tipku on/off ⏻ isključujete uređaj.

Funkcija koja eventualno radi, se prekida.

Na zaslonu se pojavljuje vrijeme na satu.

Napomena: Treba li se ili ne prikazati vrijeme na satu kod isključenog uređaja, možete odrediti u polaznim postavkama.

Rad uređaja

Neki koraci su isti kod rada uređaja u svim načinima rada. U nastavku ćete upoznati osnovne korake.

Početak rada

Svaki način rada morate pokrenuti pritiskom na tipku start/stop ▷.

Nakon početka rada na zaslonu se prikazuju Vaše postavke. Osim toga se pojavljuje prstenasta linija koja prikazuje istek trajanja.

Napomena: Ako se rad uređaja zaustavi otvaranjem vrata uređaja, nakon zatvaranja vrata uređaja rad se treba ponovno pokrenuti pritiskom na tipku start/stop ▷.

Zaustavljanje rada

Pritiskom na tipku start/stop ▷ možete zaustaviti i ponovno pokrenuti rad uređaja.

Za brisanje svih postavki pritisnite tipku on/off.

Napomene

- Otvaranjem vrata uređaja rad se također zaustavlja.
- Nakon zaustavljanja ili prekida rada uređaja ventilator može nastaviti s radom.

Namještanje načina rada

Nakon uključivanja uređaja pojavljuje se namješteni predloženi način rada. Možete odmah pokrenuti ovu postavku.

Ako želite namjestiti neki drugi način rada, točne upute pronaći ćete u odgovarajućim poglavljima.

Načelno vrijedi:

1. Dodirnite odgovarajuće polje.
2. Upravljačkim prstenom promijenite odabir u fokusu.
3. Ako je potrebno, podesite ostale postavke. Dodirnite odgovarajuće polje i upravljačkim prstenom promijenite vrijednost.
4. Pokrenite pritiskom na tipku start/stop ▷.

Uređaj počinje s radom.

Mikrovalni uređaj

Pomoću mikrovalne pećnice možete brzo kuhati, zagrijati ili odmznuti jela.

Za optimalno korištenje mikrovalne pećnice pridržavajte se napomena o posuđu i ravnajte se prema podatcima u tablicama na kraju uputa za uporabu. ⟶ *"Testirano za vas u našem studiju za kuhanje" na strani 18*

Posuđe

Nije svaka vrsta posuđa prikladna za mikrovalni uređaj. Kako biste zagrijali Vaša jela, a da se ne ošteti uređaj, koristite samo posuđe prikladno za mikrovalni uređaj.

Prikladno posuđe

Prikladno je posuđe postojano na vrućinu od stakla, staklokeramike, porculana, keramike ili plastike otporne na toplinu. Ovi materijali propuštaju mikrovalove.

Možete koristiti i posuđe u kojem poslužujete. Tako ćete uštedjeti premještanje jela u drugo posuđe. Koristite posuđe sa zlatnim ili srebrnim ukrasom samo ako proizvođač jamči da je prikladno za mikrovalne uređaje.

Neprikladno posuđe

Metalno je posuđe neprikladno. Metal ne propušta mikrovalove. U zatvorenim metalnim posudama jela ostaju hladna.

Oprez!

Stvaranje iskri: metal, primjerice žlica u čaši, mora biti udaljen najmanje 2 cm od stijenki pećnice i unutarnje strane vrata. Iskre mogu uništiti unutrašnje staklo vrata.

Ispit posuđa

Nikad ne uključujte mikrovalni uređaj bez jela. Jedina iznimka je kratki ispit posuđa.

Ako niste sigurni je li Vaše posuđe primjereno za mikrovalnu pećnicu, napravite slijedeći ispit.

1. Stavite prazno posuđe ½ do 1 minutu pri najvećoj snazi u mikrovalnu pećnicu.
2. Povremeno provjerite temperaturu posuđa.

Posuđe treba biti hladno ili malo toplo.

Bude li vruće ili nastanu iskre, posuđe je neprikladno. Prekinite ispit.

Snaga mikrovalova

Slijedeća snagamikrovalova Vam je na raspolaganju.

Snaga	Jela	maksimalno trajanje
90 W	za odmrzavanje osjetljivih jela	1 sat 30 min
180 W	za odmrzavanje i daljnje kuhanje	1 sat 30 min
360 W	za kuhanje mesa i za zagrijavanje osjetljivih jela	1 sat 30 min
600 W	za zagrijavanje i kuhanje jela	1 sat 30 min
900 W	za zagrijavanje tekućina	30 min

Predložene vrijednosti:
Za svaku snagu mikrovalova uređaj predlaže trajanje. Možete ga preuzeti ili promijeniti u odgovarajućem području.

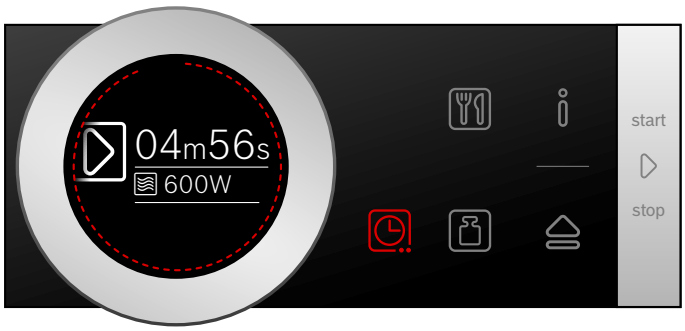
Namještanje mikrovalne pećnice

Primjer: snaga mikrovalova 600 W, trajanje 5 minuta.

1. Uređaj uključite pritiskom na tipku on/off ⏻.
   Uređaj je spreman za rad. Na zaslonu se prikazuje kao predložena vrijednost maksimalna snaga mikrovalova, a istu možete uvijek promijeniti.
2. Dodirnite polje za željenu snagu mikrovalova.

   Na zaslonu se prikazuje snaga mikrovalova i predloženo trajanje. Polje ⏲ svijetli crveno.
3. Upravljačkim prstenom namjestite željeno trajanje.

4. Pokrenite pritiskom na tipku start/stop ▷.



Na zaslonu se vidi odbrojavanje trajanja.

Napomene

- Ako uređaj uključite, na zaslonu se kao prijedlog uvijek prikazuje najviša snagamikrovalova.
- Ako povremeno otvorite vrata uređaja, ventilator može nastaviti s radom.

Isteklo je trajanje

Javlja se signal.
Rad pećnice je završen.

Prijevremeno poništavanje signala:
Dodirnite polje ⏲.

Pritiskom na tipku on/off ⏻ isključite uređaj.

Napomena: Nakon dodira tipke ⏲ pojavljuje se funkcija alarma koja se nakon kratkog vremena automatski zatamni. Još jednom dodirnite tipku ⏲ s mogućnošću produljenja trajanja.

Promjena trajanja

To je moguće u svakom trenutku.

Upravljačkim prstenom promijenite trajanje.
Nastavlja se rad uređaja.

Promjena snage mikrovalova

To je moguće u svakom trenutku.

Dodirnite polje za željenu snagu mikrovalova.

Trajanje ostaje nepromijenjeno.
Nastavlja se rad uređaja.

Napomena: Ukoliko namješteno trajanje prekorači maksimalno trajanje snage mikrovalova 900W, ono se automatski smanjuje. Ne nastavlja se rad uređaja. Rad uređaja pokrenite pritiskom na tipku ▷.

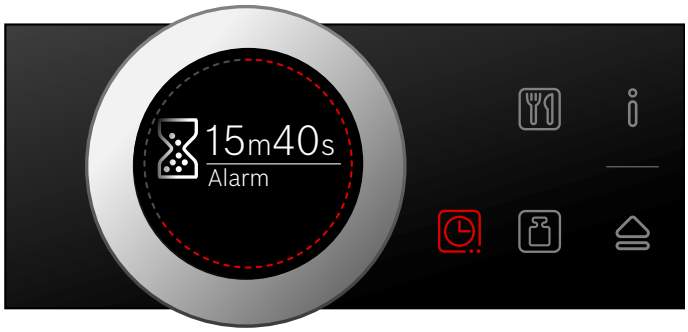
Alarm

Alarm možete rabiti kao kuhinjski alarm. Alarmni sat radi paralelno s ostalim postavkama. Možete ga namjestiti u svakom trenutku i kada je uređaj isključen. Ima svoj signal tako da možete čuti je li isteklo vrijeme na alarmom satu ili namješteno trajanje.

Namještanje alarma

Možete namjestiti najviše 24 sata.
Što je vrijednost veća, to su dulji vremenski koraci.

1. Dodirnite polje .
   Prikazuje se alarmni sat.
2. Upravljačkim prstenom namjestite vrijeme alarma.



3. Pokrenite pritiskom na polje .
   Napomena: Nakon nekoliko sekundi alarmni sat se pokreće automatski.

Vidi se odbrojavanje vremena alarma. Nakon kratkog vremena indikator se vraća. Na zaslonu se dodatno prikazuje simbol alarma.

Kada je isteklo vrijeme alarma, kratko se pojavljuje poruka i oglasi se signal. Signal možete prijevremeno poništiti pritiskom na polje .

Napomena: Ako je upravo u tijeku neki način rada s namještenim trajanjem, ono se nalazi u fokusu. Za odabir alarmnog sata dodirnite polje . Vrijeme alarma je neko vrijeme u fokusu i možete ga promijeniti.

Promjena vremena alarma

Za promjenu vremena alarma dodirnite polje .
Vrijeme alarma je u fokusu bijele boje i možete ga promijeniti pomoću upravljačkog prstena.

Prekid alarma

Ako želite prekinuti alarm, ponovno vratite vrijeme alarma. Nakon što je promjena pohranjena, simbol više ne svijetli.

Programi

Pomoću programa možete sasvim jednostavno pripremati jela. Odaberite program i unesite težinu Vašeg jela. Optimalnu postavku preuzima program.

Namještanje programa

Primjer: Program “Odmrzavanje kruha”, težina 250 g.

1. Uređaj uključite pritiskom na tipku on/off .
   Uređaj je spreman za rad.
2. Dodirnite polje .
   Na zaslonu se prikazuje prvi program.
3. Upravljačkim prstenom namjestite željeni program.

4. Dodirnite polje .
   Na indikatoru se pojavljuje predložena vrijednost za težinu.
5. Upravljačkim prstenom namjestite željenu težinu.

6. Pokrenite pritiskom na tipku start/stop .
   Na zaslonu se vidi odbrojavanje trajanja.

Napomene

- Programi izračunavaju trajanje.
- Kod nekih jela se tijekom pripreme pojavljuju napomene na zaslonu za okretanje ili miješanje. Slijedite napomene. Prilikom otvaranja vrata uređaja zaustavlja se rad pećnice. Nakon zatvaranja vrata uređaja rad se ponovno nastavlja. Ako jelo ne okrenete ili ne promiješate, program se i dalje normalno nastavlja do kraja.

Napomene za programe

Namirnice stavite u hladnu pećnicu.

Namirnicu izvadite iz ambalaže i izvažite je. Ako ne možete unijeti točno težinu, zaokružite je naviše ili naniže.

Za programe uvijek koristite posuđe koje je prikladno za mikrovalnu pećnicu, npr. od stakla ili keramike. Pritom poštujte napomene za posuđe navedene u tablici s programima.

Tablicu s primjerenim namirnicama, rasponom težine i potrebnim posuđem ćete pronaći na kraju ovih uputa.

Podešavanje težina izvan raspona težine nije moguće.

Kod brojnih ćete jela nakon određenog vremena čuti signal. Okrenite namirnicu ili je promiješajte.

Odmrzavanje:

- Namirnice zamrznite i skladištite u ravnom položaju i pakirane u manjim porcijama na temperaturi od -18 °C.
- Zamrznute namirnice stavite na plosnato posuđe, npr. stakleni ili porculanski tanjur.
- Nakon odmrzavanja ostavite namirnicu da se odmrzava još 15 do 90 minuta zbog izjednačavanja temperature.
- Kruh odmrznite samo u potrebnim količinama. Brzo se osuši.
- Pri odmrzavanju mesa ili peradi nastaje tekućina. Pri okretanju je uklonite i nipošto nemojte dalje rabiti niti dovesti u dodir s drugim namirnicama.
- Već odmrznuto mljeveno meso izvadite nakon okretanja.
- Perad u komadu najprije okrenite sa strane prsa, a rasjek peradi okrenite tako da koža bude okrenuta prema posuđu.

Povrće:

- Svježe povrće: Narežite na komade jednake veličine. Dodajte jednu jušnu žlicu vode na 100 g povrća.
- Zamrznuto povrće: Primjereno je samo blanširano, ne prethodno kuhano povrće. Duboko smrznuto povrće s umakom od vrhnja nije primjereno. Dodajte 1 do 3 jušne žlice vode. Za špinat i crveni kupus nemojte dodavati vodu.

Krumpir:

- Oguljeni kuhani krumpir: Narežite na komade jednake veličine. Na 100 g krumpira dodajte 2 jušne žlice vode i malo soli.
- Krumpir kuhan u ljusci: Koristite krumpire jednake veličine. Koricu dobro operite i probodite. Krumpir stavite u posudu bez vode dok je još vlažan.

Riža:

- Nemojte rabiti integralnu rižu ili rižu za kuhanje u vrećici.
- Riži dodajte dvostruku do dvoipostruku količinu vode.

Vrijeme mirovanja

Za neka jela je nakon završetka programa potrebno vrijeme mirovanja u pećnici.

Jelo	Vrijeme mirovanja
Povrće	oko 5 minuta
Krumpir	oko 5 minuta. Prije toga izlijte nastalu vodu
Riža	5 do 10 minuta

Tablica programa

Program	Primjerene namirnice	Raspon težine u kg	Posuđe
Odmrzavanje			
Kruh*	Kruh, cijeli, okrugli ili duguljasti, kruh u kriškama, kolači od miješanog tijesta, kolači od dizanog tijesta, voćni kolač, kolač bez glazure, vrhnja ili želatine	0,20-1,50 kg	plitko, otvoreno posuđe dno pećnice
Meso*	Pečenje, tanki komadi mesa, mljeveno meso, piletina, kokoš, patka	0,20-2,00 kg	plitko, otvoreno posuđe dno pećnice
Riba*	cijela riba, riblji file, riblji kotlet	0,10-1,00 kg	plitko, otvoreno posuđe dno pećnice
Kuhanje			
Svježe povrće**	Cvjetača, brokula, mrkva, koraba, poriluk, paprika, tikvice	0,15-1,00 kg	zatvoreno posuđe dno pećnice
Zamrznuto povrće**	Cvjetača, brokula, mrkva, koraba, crveni kupus, špinat	0,15-1,00 kg	zatvoreno posuđe dno pećnice
Krumpir**	Oguljeni kuhani krumpir, krumpir kuhan u ljusci, komadi krumpira iste veličine	0,20-1,00 kg	zatvoreno posuđe dno pećnice
Riža**	Riža, riža duguljastog zrna	0,05-0,30 kg	visoko, zatvoreno posuđe dno pećnice

*) Poštujte signal za okretanje

**) Poštujte signal za miješanje

Osnovne postavke

Kako biste optimalno i jednostavno upravljali Vašim uređajem, na raspolaganju su Vam različite postavke. Po potrebi možete promijeniti ove postavke.

Promjena polaznih postavki

Uređaj mora biti isključen.

1. Pritisnite i držite pritisnuto polje ⏻ otprilike 3 sekunde.
   Na zaslonu se pojavljuju napomene za istek.
2. Napomene potvrdite pritiskom na polje ⏲.
   Na zaslonu se pojavljuje prva postavka “Jezik”.
3. Po potrebi postavku promijenite upravljačkim prstenom.
4. Dodirnite polje ⏲.
   Na zaslonu se pojavljuje sljedeća postavka i možete je promijeniti pomoću upravljačkog prstena.
5. Pritiskom na polje ⏲ prođite kroz sve postavke i po potrebi ih promijenite pomoću upravljačkog prstena.
6. Na kraju za potvrdu pritisnite i držite pritisnuto polje ⏻ otprilike 3 sekunde.

Na zaslonu se pojavljuje napomena da su postavke pohranjene.

Prekid

Ako ne želite pohraniti promjene, možete prekinuti pritiskom na tipku on/off. Na zaslonu se pojavljuje napomena da postavke nisu pohranjene.

Popis polaznih postavki

Ovisno o opremljenosti Vašeg uređaja nisu dostupne sve polazne postavke.

Postavka	Izbor
Jezik	Namještanje jezika
Vrijeme na satu	Namještanje trenutnog vremena na satu
Zvučni signal	Kratko trajanje Srednje trajanje* Dugo trajanje
Zvuk tipki	Uključeno Isključeno* (zvuk tipki ostaje kod on/off)
Svjetlost zaslona	Postavka iznad 5 stupnjeva Stupanj 3*
Indikator vremena	Uključen* Isključen
Noćno zatamnjenje	Isključeno* Uključeno (zaslon je zatamnjen u vremenu između 22:00 i 6:00 sati)
Demonstracijski način rada	Isključeno* Uključeno (prikazuje se samo prve 3 minute nakon resetiranja ili prvog stavljanja u rad)
Tvorničke postavke	Resetiranje Nemojte resetirati*

* Tvornička postavka (tvorničke postavke mogu odstupati ovisno o tipu uređaja)

Napomena: Promjene postavki jezika, zvuka tipaka i svjetlosti zaslona su odmah aktivirane. Sve ostale postavke se aktiviraju tek nakon pohranjivanja.

Nestanak struje

Promjene postavki koje ste izvršili ostaju pohranjene i nakon nestanka struje.

Samo postavke za prvo stavljanje u rad morate ponovno podesiti nakon nestanka struje.

Promjena vremena na satu

Ako želite promijeniti vrijeme na satu, npr. s ljetnog na zimsko vrijeme, promijenite polaznu postavku.

Uređaj mora biti isključen.

1. Pritisnite i držite pritisnuto polje ⏻ otprilike 3 sekunde.
   Na zaslonu se pojavljuju napomene za istek.
2. Napomene potvrdite pritiskom na polje ⏲.
   Na zaslonu se pojavljuje prva postavka “Jezik”.
3. Dodirnite polje ⏲.
   Pojavljuje se postavka za vrijeme na satu.
4. Upravljačkim prstenom promijenite vrijeme na satu.
5. Za potvrdu pritisnite i držite pritisnuto polje ⏻ otprilike 3 sekunde.

Na zaslonu se pojavljuje napomena da su postavke pohranjene.

Čišćenje

Uz brižljivu njegu i čišćenje Vaš mikrovalni uređaj ostaje dugo lijep i funkcionalan. Kako ćete ispravno njegovati i čistiti Vaš uređaj, objašnjavamo Vam na ovom mjestu.

⚠ Upozorenje
Opasnost od opeklina!
Uređaj postaje jako vruć. Nikada ne dodirujte vruće unutarnje površine komore za pečenje i grijače. Uređaj uvijek ostavite da se ohladi. Djecu držite podalje od pećnice.

⚠ Upozorenje
Opasnost od strujnog udara!
Prodor vlage može izazvati strujni udar. Ne smiju se koristiti visokotlačni uređaji za čišćenje ili uređaji za čišćenje parom.

⚠ Upozorenje
Opasnost od ozljeda!
Izgrebano staklo na staklu vrata se može raspuknuti. Ne koristite strugač za staklo, oštra ili abrazivna sredstva za čišććenje.

Napomena: Neugodne mirise, npr. nakon pripreme ribe, možete ukloniti sasvim jednostavno. U šalicu vode dodajte nekoliko kapi limunovog soka. U posudu uvijek stavite žlicu kako biste spriječili odgodu taljenja. Vodu zagrijavajte 1 do 2 minute na maksimalnoj snazimikrovalova.

Sredstva za čišćenje

Kako se različite površine ne bi oštetile krivim sredstvima za čišćenje, pridržavajte se uputa u tablici.

Ne koristite

- oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- metalne ili staklene strugače za čišćenje stakla na vratima uređaja.
- metalne ili staklene strugače za čišćenje brtve na vratima.
- tvrde jastučiće za ribanje i spužve za čišćenje.
- sredstva za čišćenje s velikim udjelom alkohola.

Nove spužve prije uporabe temeljito isperite.

Područje	Sredstva za čišćenje
Prednja strana uređaja	Vruća sapunica: Očistite krpom za pranje posuđa i osušite mekom krpom. Za čišćenje nemojte rabiti metalne ili staklene strugače.
Zaslon	Obrišite krpom od mikrovlakana ili malo navlaženom krpom. Nemojte brisati vlažnom krpom.
Plemeniti čelik	Vruća sapunica: Očistite krpom za pranje posuđa i osušite mekom krpom. Uvijek odmah uklonite mrlje od kamenca, masti, škroba i bjelančevina. Ispod takvih mrlja može doći do korozije. Kod servisne službe ili u specijaliziranoj trgovini mogu se nabaviti posebna sredstva za čišćenje plemenitog čelika.
Pećnica od plemenitog čelika	Vruća sapunica ili voda s octom: Očistite krpom za pranje posuđa i osušite mekom krpom. Nemojte rabiti raspršivač za pećnicu niti druga agresivna sredstva za čišćenje pećnice niti abrazivna sredstva. Nisu prikladni niti jastučići za ribanje, grube spužve i sredstvo za čišćenje lonaca. Ta sredstva grebu površinu. Unutarnje površine pustite da se temeljito osuše.
Stakla na vratima	Sredstvo za čišćenje stakla: Očistite krpom za pranje posuđa. Nemojte rabiti stakleni strugač.
Brtva na vratima Nemojte je skinuti!	Vruća sapunica: Očistite krpom za pranje posuđa, ne ribajte. Za čišćenje nemojte rabiti metalne ili staklene strugače.

Što učiniti kod smetnji?

Kada se pojavi smetnja, često je riječ samo o sitnici. Prije nego što pozovete servisnu službu, molimo Vas da pokušate sami ukloniti smetnju uz pomoć tablice.

Savjet: Ako jednom jelo ne uspije na optimalan način, pogledajte u slijedećem poglavlju. Tu ćete naći puno savjeta i napomena za optimalno namještanje.⟶ *"Testirano za vas u našem studiju za kuhanje" na strani 18*

⚠ Upozorenje
Opasnost od električnog udara!
Nestručni popravci su opasni. Popravke i zamjenu neispravnih spojnih kabela smije izvršavati samo osoblje tehničkog servisa s propisnom obukom. Ako je uređaj u kvaru, iskopčajte ga iz utičnice ili izvadite osigurač iz kutije s osiguračima. Nazovite tehnički servis.

Tablica smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć / upute
Uređaj ne funkcionira, nema prikaza na zaslonu	Utikač nije utaknut	Priključite uređaj na strujnu mrežu
	Nestanak struje	Provjerite rade li drugi kuhinjski uređaji
	Osigurač je neispravan	U ormariću s osiguračima provjerite je li osigurač za uređaj ispravan
	Pogrešno rukovanje	Iskopčajte osigurač za uređaj u ormariću s osiguračima te ga nakon što je isteklo oko 60 sekundi ponovno ukopčajte
Uređaj se ne može pokrenuti	Vrata uređaja nisu zatvorena do kraja	Zatvorite vrata uređaja
Uređaj ne grije. Na zaslonu se prikazuje simbol za demonstracijski način rada ☑.	Uređaj je u demonstracijskom načinu rada	Demonstracijski način rada deaktivirajte u polaznim postavkama. Kratko isključite uređaj iz mreže (iskopčajte osigurač ili zaštitnu sklopku u ormariću s osiguračima). Potom deaktivirajte demonstracijski način rada u roku od 3 minute u polaznim postavkama.
Upravljački prsten je ispao iz ležaja na upravljačkoj ploči.	Upravljački prsten se nehotice razdvojio.	Upravljački prsten se može skinuti. Upravljački prsten stavite jednostavno ponovno u njegov ležaj na upravljačkoj ploči i utisnite ga tako da se uglavi i da ga ponovno možete okretati.
Upravljački prsten ne možete više lako okretati.	Prljavština se nalazi ispod upravljačkog prstena.	Upravljački prsten se može skinuti. Za razdvajanje jednostavno izvucite upravljački prsten iz ležaja. Ili pritisnite vanjski rub upravljačkog prstena tako da se nakrivi i da ga možete lako uhvatiti. Pažljivo očistite upravljački prsten i njegov ležaj na uređaju sapunicom i krpom za pranje posuđa. Obrišite mekom krpom. Nemojte koristiti oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje. Ne namačite ih niti ih ne perite u perilici posuđa. Upravljački prsten nemojte previše često skidati kako bi ležaj ostao stabilan.
Svjetlo u pećnici ne radi	Svjetlo u pećnici je neispravno	Pozovite servisnu službu
Poruka pogreške "Exxx"*		U slučaju pojavljivanja poruke pogreške isključite i ponovno uključite uređaj; ako se indikator ugasi, to znači da je riječ o problemu koji se dogodio samo jedanput. Ukoliko se pogreška ponovno pojavi ili se indikator ne gasi, molimo Vas da kontaktirate servisnu službu i navedete kod pogreške.

* Posebnosti:
Poruka pogreške “E0532”: Otvorite i ponovno zatvorite vrata uređaja.
Poruka pogreške “E6501”: Isključite uređaj. Pričekajte 10 minuta. Ponovno uključite uređaj.

Služba održavanja

Ako se Vaš uređaj mora popraviti, stoji Vam na raspolaganju naša servisna služba. Uvijek ćemo naći odgovarajuće rješenje i kako biste izbjegli nepotreban dolazak servisera.

Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.)

Kada pozovete našu servisnu službu, molimo navedite cijeli proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.) kako bi Vas mogli stručno savjetovati. Označnu pločicu s brojevima naći ćete kada otvorite vrata uređaja.

Kako u slučaju potrebe ne biste trebali predugo tražiti, ovdje možete unijeti podatke Vašeg uređaja i telefonski broj servisne službe.

E-br.		**FD-br.**	

Servisna služba ☎	

Uzmite u obzir da posjet servisera u slučaju neispravnog rukovanja nije besplatan niti tijekom jamstvenog roka.

Podatke za vezu za sve zemlje ćete naći u priloženom popisu službi održavanja.

Imajte povjerenja u kompetentnost proizvođača. Tako ćete biti sigurni da će popravak izvršiti obučeni serviseri koji raspolažu originalnim rezervnim dijelovima za vaš uređaj

Ovaj uređaj odgovara normi EN 55011 odnosno CISPR 11. Proizvod je skupine 2, kategorije B.

Skupina 2 označuje da uređaj proizvodi mikrovalove u svrhu zagrijavanja živežnih namirnica. Kategorija B pokazuje da je uređaj primjeren privatnom domaćinstvu.

Tehnički podatci

Opskrba električnom energijom	220-240 V, 50/60 Hz
Maksimalna ukupna vrijednost priključivanja	1220 W
Snaga mikrovalova	900 W (IEC 60705)
Frekvencija mikrovalova	2450 MHz
Osigurač	10 A
Dimenzije (V/Š/D)	
- uređaj	382 x 594 x 318 mm
- pećnica	220 x 350 x 270 mm
VDE provjereno	da
CE oznaka	da

Testirano za vas u našem studiju za kuhanje

Ovdje ćete pronaći izbor jela i optimalne postavke za njih. Pokazat ćemo vam koja snaga mikrovalova je najprikladnija za Vaše jelo. Dobit ćete savjete o posuđu i pripremi.

Napomene

- Tablične vrijednosti uvijek vrijede za hladnu i praznu pećnicu. Prije korištenja izvadite posuđe iz pećnice koji Vam nije potrebno.
- Podatci o vremenu u tablicama orijentacijske su vrijednosti. Ovise o kvaliteti i svojstvima namirnica.
- Kada iz pećnice vadite vruće posuđe, uvijek koristite kuhinjsku krpu.

⚠ Upozorenje
Opasnost od opeklina vrućom parom!
Prilikom vađenja posuđa vruća tekućina se može preliti. Pažljivo izvadite posuđe iz pećnice.

U sljedećim tablicama naći ćete mnogo mogućnosti i vrijednosti koje možete namjestiti za mikrovalnu pećnicu.

Podatci o vremenu u tablicama orijetacijske su vrijednosti, ovise o posuđu, kvaliteti, temperaturi i svojstvima namirnica.

U tablicama su često navedeni vremenski intervali. Najprije namjestite kraće vrijeme te ga produljite ako je potrebno.

Može se dogoditi da je Vaša količina drugačija od one navedene u tablici. Za rad mikrovalnog uređaja postoji osnovno pravilo: dvostruka količina - gotovo dvostruko trajanje, pola količine - upola kraće trajanje.

Posuđe možete staviti u sredinu na dno pećnice. Mikrovalovi tako dospijevaju do hrane sa svih strana.

Odmrzavanje

Zamrznute namirnice u otvorenoj posudi stavite na dno pećnice.

Hranu povremeno okrenite ili je promiješajte 1 do 2 puta. Velike komade morate više puta okrenuti. Pri okretanju uklonite tekućinu nastalu odmrzavanjem.

Odmrznutu hranu ostavite još 10 do 60 minuta na sobnoj temperaturi kako bi se temperatura izjednačila. U slučaju peradi tada možete izvaditi iznutrice.

Napomena: Posuđe stavite na dno pećnice.

Jelo	Težina	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Meso u komadu, govedina, svinjetina, teletina (sa i bez kostiju)	800 g	180 W, 15 min + 90 W, 15- 25 min	češće okrenite
	1000 g	180 W, 20 min + 90 W, 20-30 min	
	1500 g	180 W, 25 min+ 90 W, 25-30 min	
Meso u komadima ili narezano, govedina, svinjetina, teletina	200 g	180 W, 5-8 min + 90 W, 5-10 min	pri okretanju razdvojite komade mesa
	500 g	180 W, 8-11 min + 90 W, 10-15 min	
	800 g	180 W, 10 min + 90 W, 10-15 min	
Mljeveno meso, miješano	200 g	90 W, 10-15 min	zamrznite tako da bude plosnato; povremeno okrenite više puta i izvadite već odmrznuto meso
	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	
	1000 g	180 W, 15 min + 90 W, 20-25 min	
Perad ili rasjek	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 10-15 min	povremeno okrenite; odstranite tekućinu nastalu od odmrzavanja
	1200 g	180 W, 15 min + 90 W, 20-25 min	
Riblji file, riblji kotlet ili komadi ribe	400 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	odmrznute dijelove razdvojite
Cijela riba	300 g	180 W, 3 min + 90 W, 10-15 min	povremeno okrenite
	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 15-20 min	
Povrće, npr. grašak	300 g	180 W, 10-15 min	povremeno pažljivo promiješajte
Voće, npr. maline	300 g	180 W, 6-9 min	povremeno pažljivo promiješajte i odmrznute dijelove razdvojite
	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5-10 min	
Maslac, otopljen	125 g	180 W, 1 min + 90 W, 1-2 min	posve uklonite ambalažu
	250 g	180 W, 1 min + 90 W, 2-4 min	
Cijeli kruh	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5-10 min	povremeno okrenite
	1000 g	180 W, 12 min + 90 W, 10-20 min	
Kolač, suhi, npr. kolač od miješanog tijesta	500 g	90 W, 10-15 min	razdvojite komade kolača; samo za kolače bez glazure, vrhnja ili kreme
	750 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	
Kolač, sočan, npr. voćni kolač, kolač sa sirom	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 15-20 min	samo za kolače bez glazure, vrhnja ili želatine
	750 g	180 W, 7 min + 90 W, 15-20 min	

Odmrzavanje i zagrijavanje ili kuhanje duboko smrznutih jela

Izvadite gotova jela iz ambalaže. U posuđu koje je prikladno za mikrovalne uređaje, jelo će se brže i ravnomjernije zagrijati. Različite komponente hrane mogu se zagrijati različitom brzinom.

Hrana koja je ravno raspoređena kuha se brže od one raspoređene u visinu. Stoga rasporedite hranu u posudi tako da bude ravna. Po mogućnosti ne slažite namirnice u slojevima.

Uvijek pokrijte hranu. Ako nemate odgovarajući poklopac za Vašu posudu, upotrijebite tanjur ili posebnu foliju za mikrovalne uređaje.

Jela trebate povremeno promiješati odnosno okrenuti 2 - 3 puta.

Nakon zagrijavanja jela ostavite da miruju još 2 do 5 minuta zbog izjednačavanja temperature.

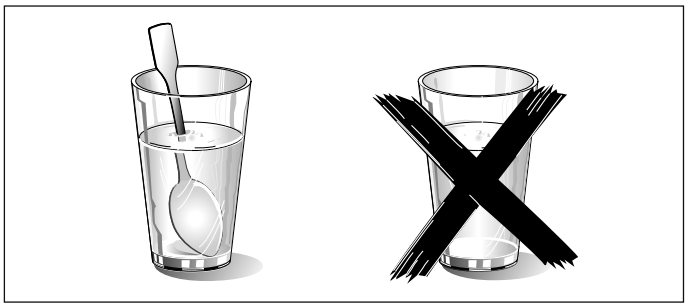
Vlastiti okus jela uglavnom se održava. Zbog toga možete štedljivo upotrijebiti sol i začine.

Napomena: Posuđe stavite na dno pećnice.

Jelo	Težina	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Meni, jelo servirano na tanjuru, gotova jela (2-3 komponente)	300-400 g	600 W, 8-13 min	pokriveno
Juha	400 g	600 W, 8-12 min	zatvoreno posuđe
Variva	500 g	600 W, 10-15 min	zatvoreno posuđe
Kriške ili komadi mesa u umaku, npr. gulaš	500 g	600 W, 10-15 min	zatvoreno posuđe
Riba, npr. komadi filea	400 g	600 W, 10-15 min	pokriveno
Nabujci, npr. lazanje, cannelloni	450 g	600 W, 10-15 min	Koristite rešetku kao površinu za stavljanje posuđa
Prilozi, npr. riža, tjestenina	250 g	600 W, 3-7 min	zatvoreno posuđe, dodajte tekućinu
	500 g	600 W, 8-12 min	
Povrće, npr. grašak, brokula, mrkva	300 g	600 W, 7-11 min	zatvoreno posuđe, dodajte 1 jušnu žlicu vode
	600 g	600 W, 14-17 min	
Špinat s vrhnjem	450 g	600 W, 10-15 min	kuhajte bez dodatka vode

Zagrijavanje

⚠ Upozorenje
Opasnost od opeklina!
Kod zagrijavanja tekućina može doći do odgođenog naglog kipljenja. To znači da je dosegnuta temperatura vrelišta bez nastajanja tipičnih mjehurića u tekućini. Već kod najmanjeg potresanja posude, vrela tekućina može naglo prekipjeti i prskati. Kod zagrijavanja tekućina uvijek dodajte žlicu u posudu. Tako izbjegavate odgođeno kipljenje.



Oprez!
Stvaranje iskri: metal, primjerice žlica u čaši, mora biti udaljen najmanje 2 cm od stijenki pećnice i unutarnje strane vrata. Iskre mogu uništiti unutrašnje staklo vrata.

Napomene
- Izvadite gotova jela iz ambalaže. U posuđu koje je prikladno za mikrovalne uređaje, jelo će se brže i ravnomjernije zagrijati. Različite komponente hrane mogu se zagrijati različitom brzinom.
- Uvijek pokrijte hranu. Ako nemate odgovarajući poklopac za Vašu posudu, upotrijebite tanjur ili posebnu foliju za mikrovalne uređaje.
- Jela trebate povremeno nekoliko puta promiješati odnosno okrenuti. Provjerite temperaturu.
- Nakon zagrijavanja jela ostavite da miruju još 2 do 5 minuta zbog izjednačavanja temperature.
- Kada vadite posuđe, uvijek koristite kuhinjske rukavice odnosno kuhinjsku krpu.

Napomena: Posuđe stavite na dno pećnice.

Jelo	Količina	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Meni, jelo servirano na tanjuru, gotova jela (2-3 komponente)		600 W, 5-8 min	-
Pića	125 ml	900 W, ½-1 min	uvijek stavite žlicu u posudu, alkoholna pića nemojte pregrijati; povremeno prekontrolirajte
	200 ml	900 W, 1-2 min	
	500 ml	900 W, 3-4 min	
Hrana za dojenčad, npr. bočice s mlijekom	50 ml	360 W, oko ½ min	Bočice bez dude ili poklopca, nakon zagrijavanja dobro protresite ili promiješajte; obvezno provjerite temperaturu
	100 ml	360 W, ½-1 min	
	200 ml	360 W, 1-2 min	
Juha, 1 šalica	po 175 g	600 W, 1-2 min	-
Juha, 2 šalice	po 175 g	600 W, 2-3 min	-
Meso u umaku	500 g	600 W, 7-10 min	-
Varivo	400 g	600 W, 5-7 min	-
	800 g	600 W, 7-8 min	-
Povrće, 1 porcija	150 g	600 W, 2-3 min	-
Povrće, 2 porcije	300 g	600 W, 3-5 min	-

Kuhanje

Napomene

- Hrana koja je ravno raspoređena kuha se brže od one raspoređene u visinu. Stoga rasporedite hranu u posudi tako da bude ravna. Po mogućnosti ne slažite namirnice u slojevima.
- Hranu kuhajte u zatvorenom posuđu. Ako nemate odgovarajući poklopac za Vašu posudu, upotrijebite tanjur ili posebnu foliju za mikrovalne uređaje.
- Vlastiti okus jela uglavnom se održava. Zbog toga možete štedljivo upotrijebiti sol i začine.
- Nakon kuhanja jela ostavite da miruju još 2 do 5 minuta zbog izjednačavanja temperature.
- Kada vadite posuđe, uvijek koristite kuhinjske rukavice odnosno kuhinjsku krpu.

Napomena: Posuđe stavite na dno pećnice.

Jelo	Količina	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Cijelo pile, svježe, bez iznutrica	1200 g	600 W, 25-30 min	okrenite nakon polovine vremena
Riblji file, svježi	400 g	600 W, 7-12 min	-
Povrće, svježe	250 g	600 W, 6-10 min	povrće narežite na komade jednake veličine; na 100 g povrća dodajte 1-2 jušne žlice vode; povremeno promiješajte
	500 g	600 W, 10-15 min	
Krumpir	250 g	600 W, 8-10 min	krumpir narežite na komade jednake veličine; na 100 g dodajte 1 jušnu žlicu vode; povremeno promiješajte
	500 g	600 W, 10-15 min	
	750 g	600 W, 15-22 min	
Riža	125 g	600 W, 4-6 min + 180 W, 12-15 min	dodajte dvostruku količinu tekućine
	250 g	600 W, 6-8 min + 180 W, 15-18 min	
Slatka jela, npr. puding (instant)	500 ml	600 W, 6-8 min	puding povremeno promiješajte pjenjačom 2-3 puta
Voće, kompot	500 g	600 W, 9-12 min	povremeno promiješajte
Kokice za mikrovalnu pećnicu	100 g	600 W, 3-4 min	vrećicu s kokicama uvijek stavite na stakleni tanjur; pridržavajte se podataka proizvođača

Savjeti za mikrovalnu pećnicu

Nećete naći podatke o namještanju za pripremljenu količinu hrane..	Produljite ili skratite vrijeme kuhanja prema sljedećem pravilu: dvostruka količina = gotovo dvostruko vrijeme, pola količine = upola kraće vrijeme
Jelo je presuho .	Sljedeći put namjestite kraće vrijeme kuhanja ili odaberite manju snagu mikrovalova. Pokrijte hranu i dodajte više tekućine.
Nakon isteka vremena jelo još nije odmrznuto, vruće ili dovoljno ispečeno.	Namjestite duže vrijeme kuhanja. Većim količinama ili hrani koja je raspoređena u visinu potrebno je duže vrijeme kuhanja.
Nakon isteka vremena kuhanja hrana je na rubu zapečena dok u sredini još nije pečena.	Povremeno promiješajte i sljedeći put namjestite manju snagu i dulje trajanje.
Nakon odmrzavanja perad ili meso je izvana zapečeno dok u sredini još nije odmrznuto.	Sljedeći put odaberite manju snagu mikrovalova. Veće količine peradi ili mesa okrenite više puta.

Probna jela

Instituti za ispitivanje pomoću ovih jela ispituju kvalitetu i funkciju mikrovalnih uređaja.

U skladu s normom EN 60705, IEC 60705 odnosno DIN 44547 i EN 60350 (2009)

Kuhanje u mikrovalnoj pećnici solo

Jelo	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Umućeno jaje s mlijekom, 1000 g	600 W, 11-12 min + 180 W, 8-10 min	Vatrostalna posuda
Biskvit, 475 g	600 W, 7-9 min	Vatrostalna posuda Ø 22 cm.
Pečenje od mljevenog mesa, 900 g	600 W, 25-30 min	Pravokutni vatrostalni kalup, 28 cm dugi

Odmrzavanje u mikrovalnoj pećnici solo

Jelo	Snaga mikrovalova u W, trajanje u minutama	Napomena
Meso, 500 g	Program “Meso”, 500 g ili 180 W, 8min + 90 W 7-10 min	Vatrostalna posuda, Ø 24 cm

Tartalomjegyzék

Rendeltetésszerű használat 24

Fontos biztonsági előírások 24
Általános 24
Mikrohullámú sütő 25

A sérülések okai 26

Környezetvédelem 26
Ártalmatlanítás környezetbarát módon 26

A készülék megismerése 27
Kezelőfelület 27
Kezelőelemek 27
Kijelző 28
További információk 28
A sütőtér funkciói 28

Az első használat előtt elvégzendő tennivalók 29
Az első üzembe helyezés 29

A készülék kezelése 29
A készülék be- és kikapcsolása 29
Üzemelés 29
Üzemmód beállítása 30

A mikrohullámú sütő 30
Edény 30
Mikrohullám-teljesítmények 31
Mikrohullám üzemmód beállítása 31

Jelzőóra 32

Programok 32
Program beállítása 32
Útmutatás a programokhoz 33
Pihentetési idő 33
Programtáblázat 34

Alapbeállítások 35
Alapbeállítások módosítása 35
Az alapbeállítások listája 35
Áramkimaradás 35
Az idő módosítása 35

Tisztítás 36
Tisztítószerek 36

Mi a teendő zavar esetén? 37

Vevőszolgálat 38
E-szám és FD-szám 38
Műszaki adatok 38

Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnek 39
Felolvasztás 39
Mélyhűtött ételek felolvasztása, felmelegítése vagy főzése 40
Felmelegítés 41
Főzés 42
Tippek a mikrohullámú sütő használatához 42

Próbaételek 43
Főzés csak mikrohullámmal 43
Felolvasztás csak mikrohullámmal 43

További információkat a termékekről, a tartozékokról, az alkatrészekről és a szervizzel kapcsolatban internetes oldalunkon: **www.bosch-home.com** és az Online-Shop-ban: **www.bosch-eshop.com talál.**

Rendeltetésszerű használat

Gondosan olvassa el ezt az útmutatót. Csak így tudja készülékét helyesen és biztonságosan kezelni. A használati és szerelési utasítást őrizze meg a későbbi használathoz vagy a későbbi tulajdonos számára.

Ezen készülék csak beépítésre készült. Vegye figyelembe a speciális szerelési útmutatót.

Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Szállítási sérülés esetén ne csatlakoztassa.

A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkra nem vonatkozik a garancia.

Ez a készülék csak háztartásban vagy ház körül való alkalmazásra készült. A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja. A készüléket üzemelés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül. A készüléket csak zárt helyiségben használja.

Ezt a készüléket 8 év feletti gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. tapasztalatlan személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, illetve akkor, ha megtanulták a készülék biztonságos használatát és megértették az ebből eredő veszélyeket.

Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyerekek, kivéve ha 8 évnél idősebbek és felügyelet mellett vannak.

8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe.

Fontos biztonsági előírások

Általános

Figyelmeztetés
Égésveszély!
A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak. Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben. Soha ne nyissa ki a készülék ajtaját, ha a készülék füstöl. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.

Figyelmeztetés
Égésveszély!
- A tartozék vagy az edény nagyon forró. A forró edényt vagy tartozékot mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.
- Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben. Soha ne készítsen olyan ételeket, amelyek magas százalékarányú alkoholtartalmú italt tartalmaznak. Csak kis mennyiségű magas százalékarányú alkoholos italt használjon. Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

Figyelmeztetés
Forrázásveszély!
- A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak. Soha ne érintse meg a forró részeket. Tartsa távol a gyerekeket.
- A készülék ajtajának kinyitásakor forró gőz távozhat a készülékből. Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Ne engedjen gyerekeket a készülék közelébe.
- A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet. Soha ne öntsön vizet közvetlenül a forró sütőtérbe.

Figyelmeztetés
Sérülésveszély!
- A készülék ajtajának összekarcolt üvege megrepedhet. Ne használjon üvegkaparót, éles vagy súroló hatású tisztítóeszközöket.
- A készülék ajtajának csuklópántjai elmozdulnak az ajtó kinyitásakor és becsukásakor, ezáltal becsípődhet az ujja. Ne nyúljon a csuklópántokhoz.

⚠ Figyelmeztetés
Áramütésveszély!
- A szakszerűtlen javítások veszélyesek. Javításokat csak szakképzett ügyfélszolgálati technikus végezhet, és csak ő cserélheti ki a sérült csatlakozóvezetékeket. Ha a készülék hibás, húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. Hívja az ügyfélszolgálatot
- A forró készülékrészeknél az elektromos készülékek kábelszigetelése megolvadhat. Soha ne érintkezzen az elektromos készülékek csatlakozó kábele forró készülékrészekkel.
- Az intenzív nedvesség áramütést okozhat. Ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.
- A hibás készülék áramütést okozhat. Soha ne kapcsolja be a hibás készüléket. Húzza ki a csatlakozódugót és kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. Hívja az ügyfélszolgálatot

⚠ Figyelmeztetés
Mágneses veszély!
A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. A mágnesek az elektronikus implantátumok, pl. szívritmus-szabályozó vagy inzulinpumpa működését befolyásolhatják. Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm-es távolságot kell tartani a kezelőfelülettől.

Mikrohullámú sütő

⚠ Figyelmeztetés
Égésveszély!
- A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyes és sérüléseket okozhat.
  Nem megengedett étel vagy ruhanemű szárítása, parafa, magvakkal vagy gabonával töltött párna, szivacs, nedves tisztítókendő és hasonlók melegítése. Például a felmelegített parafa és a magvakkal vagy gabonával töltött párnák még órák múlva is meggyulladhatnak.A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja.
- Az élelmiszerek lángra lobbanhatnak. Soha ne melegítse az ételt hőszigetelő csomagolásban.
  Soha ne melegítse figyelmetlenül a műanyag-, papír- vagy más gyúlékony csomagolásban levő élelmiszert.
  Soha ne állítson be túl nagy mikrohullám-teljesítményt vagy túl hosszú időtartamot. Tartsa be az ebben a használati útmutatóban feltüntetett utasításokat.
  Soha ne szárítson élelmiszert a mikrohullámú sütőben.
  Alacsony víztartalmú ételeket, pl. kenyeret, soha ne olvasszon ki vagy melegítsen túl nagy mikrohullám-teljesítményen, illetve túl hosszú ideig.
- Az étolaj meggyulladhat. Soha ne melegítsen tiszta étolajat a mikrohullámú sütőben.

⚠ Figyelmeztetés
Robbanásveszély!
Folyadékok vagy más élelmiszerek a szorosan lezárt edényekben felrobbanhatnak. Soha ne melegítsen folyadékot vagy más élelmiszert szorosan lezárt edényben.

⚠ Figyelmeztetés
Égésveszély!
- A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek a felmelegítés alatt, de még utána is robbanásszerűen szétpukkadhatnak. Soha ne főzzön tojást héjastól vagy ne melegítsen kemény tojást. Ne főzzön héjas állatokat és rákot. Tükörtojás vagy buggyantott tojás készítésekor előbb szúrja ki a tojássárgáját. A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek esetében, mint pl. alma, paradicsom, burgonya vagy virsli, a héj megrepedhet. Ezért melegítés előtt szúrja ki a héjat vagy a bőrt.
- A hő nem oszlik el egyenletesen a bébiételben. Soha ne melegítse a bébiételeket zárt edényben. Mindig vegye le a fedelet vagy a cumit. Melegítés után alaposan rázza fel vagy kavarja meg. Ellenőrizze a hőmérsékletet, mielőtt a gyermeknek adná az ételt.
- A forró ételek hőt adnak le. Az edény forró lehet. Az edényt vagy a tartozékokat mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.
- Légmentesen lezárt élelmiszerek esetén a csomagolás szétdurranhat. Mindig ügyeljen a csomagoláson található gyártói utasításokra. Az ételt mindig edényfogóval vegye ki a sütőtérből.

⚠ Figyelmeztetés
Forrázásveszély!
Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Már az edény kismértékű rázkódása esetén is hirtelen kifuthat és kifröcskölhet a forró folyadék. Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késedelmes forrás.

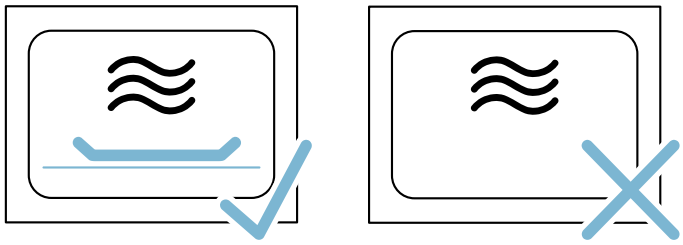
⚠ Figyelmeztetés
Sérülésveszély!
A nem alkalmas edény szétrepedhet. Porcelán- és kerámiaedények esetében előfordulhat, hogy a fogantyúkon és a fedeleken apró lyukak találhatók. A lyukak mögött üreg van. Az üregbe bejutott nedvesség szétfeszítheti az edényt. Csak mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.

⚠ Figyelmeztetés
Áramütésveszély!
A készülék magasfeszültséggel működik. Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.

⚠ Figyelmeztetés
Súlyos egészségkárosodás veszélye!
- Nem megfelelő tisztítás esetén a készülék felülete károsodhat. A sütőből mikrohullámú energia léphet ki. Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, és az élelmiszer-maradványokat azonnal távolítsa el. A sütőteret, az ajtótömítést, az ajtót és az ajtóütközőt mindig tartsa tisztán.
  ⟶ *"Tisztítás" a(z) 36. Oldalon*
- A sérült sütőtérajtó vagy ajtótömítés miatt mikrohullámú energia távozhat. Soha ne használja a készüléket, ha a sütőtér ajtaja vagy az ajtótömítés sérült. Hívja az ügyfélszolgálatot
- Borítás nélküli készülékeknél mikrohullámú energia távozik. Soha ne vegye le a készülék borítását. Karbantartási vagy javítási munkákhoz hívja az ügyfélszolgálatot.

A sérülések okai

Figyelem!
- Szikraképződés: Ügyeljen arra, hogy a fémtárgyak – pl. a pohárban levő kanál – legalább 2 cm-re legyenek a sütőtér falától és az ajtó belső oldalától. A szikrák tönkretehetik az ajtó belső üveglapját.
- Alumíniumtálak: Ne használjon alumíniumtálat a készülékben. A készülék károsodhat a létrejövő szikraképződés miatt.
- Mikrohullám üzemmód étel nélkül: A készülék étel nélkül történő üzemeltetése túlterheléshez vezethet. Soha ne indítsa el a mikrohullámú sütőt úgy, hogy nincs benne étel. Ez alól csak a rövid ideig tartó edényellenőrzés lehet kivétel. ⟶ *"A készülék kezelése" a(z) 29. Oldalon*



- Nedvesség a sütőtérben: a hosszabb időn keresztül a sütőtérben maradó nedvesség korróziót eredményez. Használat után szárítsa meg a sütőteret. Ne tároljon hosszabb ideig nedves élelmiszereket a zárt sütőtérben. Ne tároljon ételt a sütőtérben.
- Erősen szennyezett tömítés: ha a tömítés erősen szennyezett, a készülék ajtaja üzem közben nem zár megfelelően. A szomszédos bútorlapok megsérülhetnek. Mindig tartsa tisztán a tömítést.
  ⟶ *"Tisztítás" a(z) 36. Oldalon*
- Mikrohullámmal készíthető popcorn: Soha ne állítson be túl nagy mikrohullám-teljesítményt. Maximum 600 wattot használjon. A popcornos zacskót helyezze mindig egy üvegtányérra. Az ajtóüveg túlterhelés hatására megrepedhet.

Környezetvédelem

Ártalmatlanítás környezetbarát módon

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EK irányelvnek megfelelő jelölést kapott.
Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

A készülék megismerése

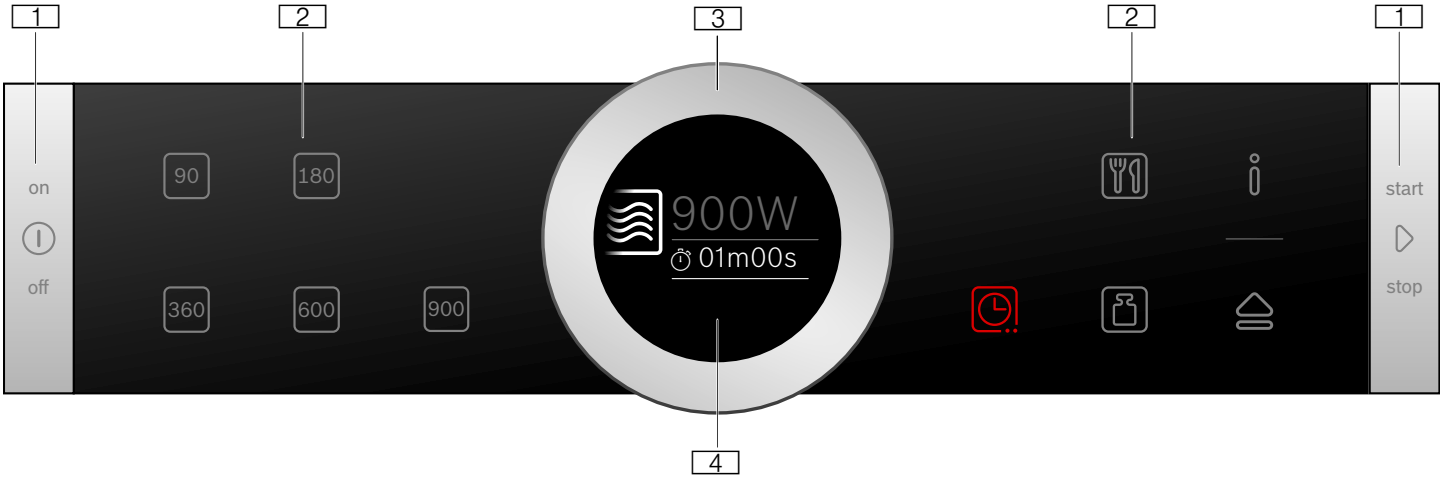
Ez a fejezet ismerteti a kijelzéseket és a kezelőelemeket. Ezenfelül bemutatja a készülék különböző funkcióit is.

Utasítás: A készülék típusától függően eltérések lehetnek a színekben és a részletekben.

Kezelőfelület

A kezelőfelületen található gombok, érintőmezők és kezelőgyűrű segítségével állíthatja be a készülék különféle funkcióit. A kijelző megmutatja az aktuális beállításokat.

Az áttekintő ábra a bekapcsolt készülék kezelőfelületét mutatja egy kiválasztott üzemmódban.



1 **Gombok**
A kezelőfelület jobb és bal oldalán található gombok nyomásponttal vannak ellátva. A működtetéshez nyomja meg a gombot. Azoknál a készülékeknél, amelyek nem rendelkeznek nemesacél előlappal, ez a két gomb is érintőmező, nyomáspont nélkül.

2 **Érintőmezők**
Az érintőmezők alatt érzékelők találhatók. A funkció kiválasztásához csak koppintson a kívánt szimbólumra.

3 **Kezelőgyűrű**
A kezelőgyűrűt kialakítása révén korlátlanul elfordíthatja jobbra vagy balra. Nyomja le finoman, és mozgassa az ujjával a kívánt irányba.

4 **Kijelző**
A kijelzőn olvashatók az aktuálisan beállított értékek, a választható lehetőségek, illetve a figyelmeztető szövegek.

Kezelőelemek

Az egyes kezelőelemek készüléke különféle funkcióihoz vannak beállítva. Készülékét így egyszerűen és közvetlenül beállíthatja.

Gombok és érintőmezők

Az alábbiakban olvashatja a különféle gombok és érintőmezők rövid leírását.

Szimbólum		Jelentés
Gombok		
⏻	on/off	A készülék be- és kikapcsolása
▷	start/stop	Üzemmód elindítása vagy leállítása
Érintőmezők		
90	Mikrohullám-teljesítmény	90 watt kiválasztása
180	Mikrohullám-teljesítmény	180 watt kiválasztása
360	Mikrohullám-teljesítmény	360 watt kiválasztása
600	Mikrohullám-teljesítmény	600 watt kiválasztása
900	Mikrohullám-teljesítmény	900 watt kiválasztása
	Időfunkciók	Időfunkciók kiválasztása
	Programok	Program kiválasztása
	Súly	Súly kiválasztása a programoknál
i	Információ	Üzenetek megjelenítése Hosszan megnyomva (kb. 3 másodpercig) az alapbeállítások megjelenítése
	Automatikus ajtónyitás	Készülék ajtajának kinyitása

Az az érintőmező, világít pirosan, amelynek értéke a kijelzőn módosítható, vagy az előtérben jelenik meg.

Kezelőgyűrű

A kezelőgyűrűvel módosíthatja a kijelzőn megjelenő beállított értékeket.

A legtöbb lista, pl. a programok listája az utolsó pont elérése után ismét az elsőre ugrik.
Néhány listánál, pl. az időtartam esetében a kezelőgyűrűt újra vissza kell forgatni a minimális vagy a maximális érték elérése után.

Kijelző

A kijelző kialakításának köszönhetően az összes adatot egyszerre leolvashatja róla, minden helyzetben.

Az éppen beállítható érték van a középpontban. Fehér betűkkel és fehér vonallal aláhúzva jelenik meg. A háttérben levő érték szürkén jelenik meg.

Középpont	A középpontban levő érték közvetlenül módosítható, nem kell előtte kiválasztani. Egy üzemmód elindítása után mindig az időtartam van a középpontban.
Nagyítás	Amíg a kezelőgyűrűvel a középpontban levő értéket módosítja, csak ez az érték jelenik meg nagyítva.

Körvonal

A kijelző külső részén húzódik a körvonal.

Ha módosít egy értéket, a körvonal megmutatja, hogy Ön éppen hol tart a listában. Az egyes beállítási tartományokban a körvonal lehet folyamatos vagy szakaszokból álló, a lista hosszúságától függően.

Az időtartam letelte közben minden másodpercben kialszik egy piros szegmens. Minden teljes perc letelte után az összes szegmens újra pirossá válik.

További információk

A legtöbb esetben a készülék útmutatásokat és további információkat nyújt az éppen végrehajtott művelettel kapcsolatban.

Koppintson a ⓘ mezőre. Az útmutatás néhány másodpercre megjelenik a kijelzőn. Hosszabb útmutatások esetében a kezelőgyűrűvel lapozzon azok végére.

Egyes útmutatások automatikusan jelennek meg, pl. megerősítésként, illetve felszólításként vagy figyelmeztetésként.

A sütőtér funkciói

A sütőtér funkciói megkönnyítik a készülék kezelését. Így pl. a sütőtér nagy felületű kivilágítást kap, és a készüléket hűtőventilátor védi a túlmelegedéstől.

Automatikus ajtónyitás

A készülék ajtaja kinyílik, ha megérinti az automatikus ajtónyitás mezőjét. A készülék ajtaját kézzel lehet teljesen kinyitni.

Áramkimaradás esetén nem működik az automatikus ajtónyitás. Az ajtót kézzel lehet kinyitni.

Utasítások

- Ha folyamatban levő üzemmód közben kinyitja a készülék ajtaját, az üzemmód leáll.
- Ha becsukja a készülék ajtaját, az üzemmód nem folytatódik automatikusan. Az üzemmódot kézzel kell elindítani.
- Ha a készülék hosszabb ideje ki van kapcsolva, az ajtó késleltetve nyílik.

A sütőtér világítása

Amikor kinyitja a készülék ajtaját, a sütőtér világítása automatikusan bekapcsol. Ha az ajtó kb. 5 percnél tovább nyitva marad, akkor a sütőtér világítása megint kikapcsol. Ha megérinti az automatikus ajtónyitás mezőjét, akkor a sütőtér világítása újra bekapcsol.

Minden üzemmódban bekapcsol a sütőtér világítása, amikor elindítja az üzemmódot. Amikor az üzemmód befejeződik, a világítás kikapcsol.

Hűtőventilátor

A hűtőventilátor szükség esetén bekapcsol. A meleg levegő az ajtó felett távozik.

Üzemelés után a hűtőventilátor még egy ideig tovább működhet.

Figyelem!

Ne fedje le a szellőzőnyílást. Különben a készülék túlmelegszik.

Utasítások

- Mikrohullám üzemmódban a készülék hideg marad. Ennek ellenére bekapcsol a hűtőventilátor. A hűtőventilátor a mikrohullám üzemmód befejezése után is tovább működhet.
- Az ajtóüvegen, a belső falakon és a sütő alján kondenzvíz gyűlhet össze. Ez normális jelenség, a mikrohullám működését nem befolyásolja. Főzés után törölje le a kondenzvizet.

Az első használat előtt elvégzendő tennivalók

Mielőtt használatba veszi az új készüléket, el kell végeznie néhány beállítást.

Az első üzembe helyezés

A hálózathoz való csatlakozás vagy hosszabb áramkimaradás után a kijelzőn megjelennek az első üzembe helyezés beállításai. Néhány másodpercbe telhet, amíg megjelenik a felszólítás.

Utasítás: Ezeket a beállításokat bármikor újra megváltoztathatja az alapbeállításokban.
⟶ *"Alapbeállítások" a(z) 35. Oldalon*

Nyelv beállítása

1. A kezelőgyűrűvel állítsa be a kívánt nyelvet.
2. Nyugtázáshoz koppintson a mezőre.
   Megjelenik a következő beállítás.

Pontos idő beállítása

1. A kezelőgyűrűvel állítsa be a pontos időt.
2. Nyugtázáshoz koppintson a mezőre.

A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint az első üzembe helyezés befejeződött.

A készülék kezelése

A kezelőelemeket és azok működését korábban már megismerhette. Az alábbiakban elmagyarázzuk, hogyan állíthatja be a készüléket. Elolvashatja, mi történik a be- és kikapcsolásnál, illetve hogyan állíthatja be az egyes üzemmódokat.

A készülék be- és kikapcsolása

Ha szeretne valamit beállítani a készüléken, előbb be kell kapcsolnia.

Utasítás: A jelzőóra kikapcsolt készüléken is beállítható. Néhány kijelzés és útmutatás kikapcsolt készülék esetén is látható a kijelzőn.

Ha nem használja a készüléket, akkor kapcsolja ki. Ha hosszabb ideig nem állít be semmit, a készülék automatikusan kikapcsol.

Készülék bekapcsolása

Az on/off ⏻ gombbal kapcsolhatja be a készüléket.

Az összes érintőmező pirosan felvillan. A kijelzőn megjelenik a Bosch logó, majd a legnagyobb mikrohullám-teljesítmény.

A készülék üzemkész.

A mező pirosan világít.

Az üzemmódok beállításának módját az egyes fejezetekben ismertetjük.

Készülék kikapcsolása

Az on/off ⏻ gombbal kapcsolja ki a készüléket.

Az esetlegesen folyamatban lévő funkciót a készülék megszakítja.

Az idő megjelenik a kijelzőn.

Utasítás: Az alapbeállításoknál megadhatja, hogy a kikapcsolt készüléken megjelenjen-e a pontos idő.

Üzemelés

Néhány kezelési lépés az összes üzemmódban megegyezik. Az alábbiakban az alapvető kezelési lépéseket ismertetjük.

Üzemmód elindítása

Minden üzemmódot a start/stop ▷ gombbal kell elindítani.

Elindítás után a kijelzőn megjelennek a beállítások. Megjelenik továbbá a körvonal, amely az időtartam leteltét mutatja.

Utasítás: Ha a készülék ajtajának kinyitásával leállítja az üzemmódot, akkor a készülék ajtajának becsukása után a start/stop ▷ gomb megnyomásával kell újra elindítani az üzemmódot.

Üzemmód leállítása

A start/stop ▷ gombbal leállíthatja és újra elindíthatja az üzemmódot.

Az összes beállítás törléséhez nyomja meg az on/off gombot.

Utasítások

- A készülék ajtajának kinyitásakor is leáll az üzemmód.
- Az üzemmód megállítása vagy megszakítása után tovább működhet a hűtőventilátor.

Üzemmód beállítása

A készülék bekapcsolása után megjelenik a beállított javasolt üzemmód. Ezt a beállítást azonnal elindíthatja.

Ha egy másik üzemmódot szeretne beállítani, akkor annak pontos leírását a megfelelő fejezetekben találja.

Általánosan érvényesek az alábbiak:

1. Koppintson a megfelelő mezőre.
2. A kezelőgyűrűvel módosítsa a középpontban megjelenő kiválasztást.
3. Szükség esetén végezze el a további beállításokat. Ehhez koppintson a megfelelő mezőre, majd a kezelőgyűrűvel módosítsa az értéket.
4. A start/stop ▷ gombbal indítsa el az üzemmódot.

A készülék elindítja az üzemmódot.

A mikrohullámú sütő

A mikrohullámú sütővel az ételeket különösen gyorsan lehet főzni, felmelegíteni és felolvasztani.

A mikrohullámú sütő optimális használatához vegye figyelembe az edényekre vonatkozó utasításokat, és tartsa be a használati útmutató végén található alkalmazási táblázatokban szereplő adatokat.
⟶ *"Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnek" a(z) 39. Oldalon*

Edény

Nem minden edény alkalmas a mikrohullámú sütőben való használatra. Annak érdekében, hogy az ételek felmelegedjenek, és a készülék ne sérüljön meg, kizárólag olyan edényeket használjon, amelyek alkalmasak a mikrohullámú sütőben való használatra.

Alkalmas edények

Alkalmasak az üvegből, üvegkerámiából, porcelánból, kerámiából vagy hőálló műanyagból készült hőálló edények. Ezek az anyagok átengedik a mikrohullámokat.

Tálalóedényeket is használhat. Így nem kell átraknia az ételt. Arany vagy ezüst díszítésű edényeket csak akkor használjon a mikrohullámú sütőben, ha az edény gyártója garantálja az alkalmasságot.

Nem alkalmas edények

Nem alkalmasak a fémedények. A fém nem engedi át a mikrohullámokat. A zárt fémedényben az étel hideg marad.

Figyelem!

Szikraképződés: Ügyeljen arra, hogy a fémtárgyak – pl. a pohárban levő kanál – legalább 2 cm-re legyenek a sütőtér falától és az ajtó belső oldalától. A szikrák tönkretehetik az ajtó belső üveglapját.

Edényellenőrzés

Soha ne kapcsolja be a mikrohullámú sütőt úgy, hogy nincs benne étel. Ez alól az egyetlen kivétel a rövid ideig tartó edényellenőrzés.

Ha Ön bizonytalan, hogy egy edény alkalmas-e a mikrohullámú sütőben való használatra, akkor végezze el az alábbi tesztet.

1. Tegye az üres edényt ½-1 percre maximális teljesítmény mellett a sütőtérbe.
2. Ellenőrizze közben az edény hőmérsékletét.

Az edény hideg vagy legfeljebb kézmeleg lehet.

Ha az edény felforrósodik vagy szikra képződik, akkor nem alkalmas a mikrohullámú sütőben való használatra.
Szakítsa meg a tesztet.

Mikrohullám-teljesítmények

A következő mikrohullám-teljesítmények állnak rendelkezésre.

Teljesít-mény	Ételek	Maximális idő-tartam
90 W	kényes élelmiszerek felolvasztásához	1 óra 30 perc
180 W	felolvasztáshoz és továbbpároláshoz	1 óra 30 perc
360 W	hús párolásához és kényes ételek melegítéséhez	1 óra 30 perc
600 W	ételek felmelegítéséhez és főzéséhez	1 óra 30 perc
900 W	folyadékok felmelegítéséhez	30 perc

Ajánlott értékek:
A készülék minden mikrohullám-teljesítményhez ajánl egy időtartamot. Ezt az értéket átveheti, vagy az adott tartományban módosíthatja.

Mikrohullám üzemmód beállítása

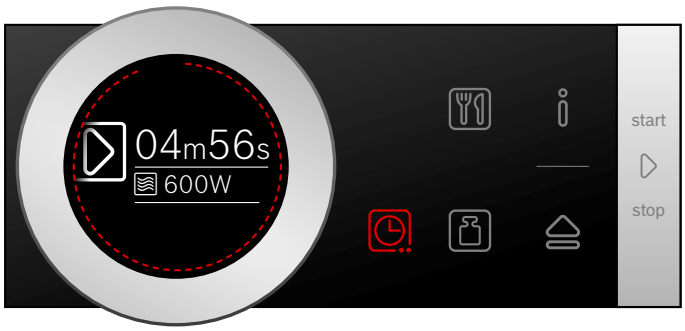
Példa: 600 W-os mikrohullám-teljesítmény, 5 perces időtartam.

1. Az on/off ⏻ gombbal kapcsolja be a készüléket. A készülék üzemkész. A kijelzőn megjelenik javaslatként a maximális mikrohullám-teljesítmény, ez az érték bármikor módosítható.
2. Koppintson a kívánt mikrohullám-teljesítmény mezőjére.

A kijelzőn megjelenik a mikrohullám-teljesítmény és egy javasolt időtartam. A ⏲ mező pirosan világít.

3. A kezelőgyűrűvel állítsa be a kívánt időtartamot.

4. A start/stop ▷ gombbal indítsa el az üzemmódot.



Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.

Utasítások

- Amikor a készüléket bekapcsolja, a kijelzőn javaslatként mindig a legnagyobb mikrohullám-teljesítmény jelenik meg.
- Ha időközben kinyitja a készülék ajtaját, a hűtőventilátor tovább működhet.

Az időtartam letelt

Egy hangjelzés hallható.
Az üzemmód befejeződött.

A hangjelzés előzetesen leállítható:
Koppintson a ⏲ mezőre.

Az on/off ⏻ gombbal kapcsolja ki a készüléket.

Utasítás: A ⏲ gombra koppintás után megjelenik a jelzőóra funkció, amely kis idő múlva automatikusan eltűnik. Az időtartam növeléséhez koppintson még egyszer a ⏲ gombra.

Időtartam módosítása

Ez bármikor lehetséges.

A kezelőgyűrűvel módosítsa az időtartamot.
Az üzemmód folytatódik.

Mikrohullám-teljesítmény módosítása

Ez bármikor lehetséges.

Koppintson a kívánt mikrohullám-teljesítmény mezőjére.

Az időtartam nem változik meg.
Az üzemmód folytatódik.

Utasítás: Amennyiben a beállított időtartam hosszabb, mint a 900 W-os mikrohullám-teljesítményhez tartozó maximális időtartam, akkor a rendszer automatikusan lecsökkenti az időtartamot. Az üzemmód nem folytatódik. A ▷ gombbal indítsa el az üzemmódot.

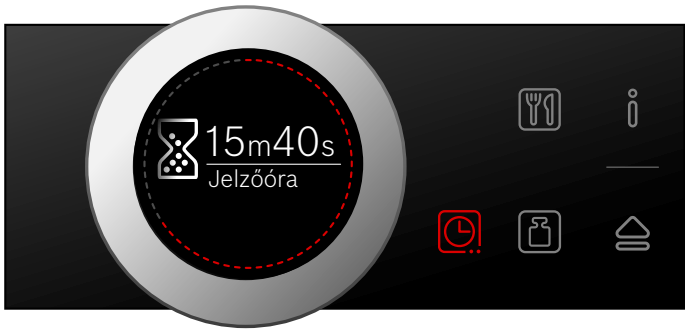
Jelzőóra

A jelzőóra konyhai óraként használható. A jelzőóra más beállításokkal párhuzamosan működik. Bármikor beállíthatja, még olyankor is, amikor a készülék ki van kapcsolva. Saját hangjelzése van, így Ön hallja, hogy a jelzőóra vagy egy időtartam járt-e le.

A jelzőóra beállítása

Maximum 24 óra állítható be.
Minél magasabb az érték, annál nagyobbak az időegységek.

1. Koppintson a ⏲ mezőre.
   Megjelenik a jelzőóra.
2. A kezelőgyűrűvel állítsa be a jelzési időt.



3. A ⏲ mezővel indítsa el.
   Utasítás: Néhány másodperc múlva a jelzőóra automatikusan is elindul.

A jelzőórán beállított idő lefut. A kijelzés rövid idő múlva visszavált. A jelzőóra szimbóluma is megjelenik a kijelzőn.

Ha a jelzőórán beállított idő lejárt, rövid időre megjelenik egy útmutatás, és hangjelzés hallható. A hangjelzést előzetesen törölheti a ⏲ mezővel.

Utasítás: Ha az éppen futó üzemmódhoz be lett állítva időtartam, akkor az időtartam látható a középpontban. A jelzőóra megjelenítéséhez koppintson a ⏲ mezőre. A jelzési idő rövid ideig megjelenik a középpontban, és ilyenkor módosítható.

Jelzési idő módosítása

A jelzőórán beállított idő módosításához koppintson a ⏲ mezőre. A jelzési idő fehéren jelenik meg a középpontban, és a kezelőgyűrűvel módosítható.

Jelzési idő megszakítása

Ha szeretné megszakítani a jelzési időt, akkor állítsa vissza teljesen a jelzőórán beállított időt. A módosítás átvétele után a szimbólum nem világít tovább.

Programok

A programokkal egészen egyszerűen készíthet el ételeket. Válassza ki a programot, és adja meg az étel súlyát. A program átveszi az optimális beállítást.

Program beállítása

Példa: „Kenyér felolvasztása” program, 250 g-os súly.

1. Az on/off ⏻ gombbal kapcsolja be a készüléket.
   A készülék üzemkész.
2. Koppintson a 🍴 mezőre.
   A kijelzőn megjelenik az első program.
3. A kezelőgyűrűvel állítsa be a kívánt programot.

4. Koppintson a ⚖ mezőre.
   A kijelzőn megjelenik egy javasolt súlyérték.
5. A kezelőgyűrűvel állítsa be a kívánt súlyt.

6. A start/stop ▷ gombbal indítsa el az üzemmódot.
   Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.

Utasítások

- Az időtartamot a programok számítják ki.
- Néhány étel elkészítése közben a kijelzőn útmutatások jelennek meg, melyek az étel megfordítására vagy megkeverésére figyelmeztetnek. Kövesse az útmutatásokat. A készülék ajtajának kinyitásakor leáll az üzemmód. A készülék ajtajának becsukása után indítsa el újra az üzemmódot. Ha nem fordítja meg vagy nem keveri meg az ételt, a program ennek ellenére normál módon folytatódik és befejeződik.

Útmutatás a programokhoz

Az élelmiszert a hideg sütőtérbe tegye.

Vegye ki az élelmiszert a csomagolásból, és mérje meg. Ha a pontos súlyt nem tudja megadni, kerekítse a súlyt lefelé vagy felfelé.

A programokhoz mindig olyan edényt használjon, amely alkalmas a mikrohullámú sütőben való használatra, pl. üveg- vagy kerámiaedényt. Vegye figyelembe a programtáblázatban szereplő, edényekre vonatkozó tudnivalókat.

Az alkalmas élelmiszereket, a megfelelő súlytartományokat és a szükséges edényeket a megjegyzések utáni táblázatban találja meg.

A súlytartományon kívül eső súlyok beállítása nem lehetséges.

Sok étel elkészítése közben bizonyos idő elteltével egy hangjelzés hallható. Fordítsa meg ilyenkor az élelmiszert, vagy keverje meg.

Felolvasztás:

- Az élelmiszert lehetőleg laposan és adagokban -18 °C-on fagyassza le és tárolja.
- A fagyasztott élelmiszert tegye lapos edényre, pl. üveg- vagy porcelántányérra.
- Felolvasztás után az élelmiszert a hőmérséklet-kiegyenlítődés miatt még 15-90 percig hagyja teljesen kiolvadni.
- Csak szükséges mennyiségű kenyeret olvasszon fel. A kenyér gyorsan szárazzá válik.
- Hús és szárnyas felolvasztásakor folyadék keletkezik. Ezt a folyadékot megfordításkor távolítsa el, semmiképpen sem szabad felhasználni, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel.
- A már felolvadt darált húst megfordítás után tegye külön.
- Az egész szárnyast először a mellső oldalával, a darabolt szárnyast a bőrös oldalával lefelé helyezze az edénybe.

Zöldség:

- Friss zöldség: Vágja egyforma darabokra. 100 g-onként adjon hozzá egy evőkanál vizet.
- Fagyasztott zöldség: Csak a blansírozott, nem előfőzött zöldségek alkalmasak. A mélyhűtött, tejszínes zöldségek nem alkalmasak. Adjon hozzá 1-3 evőkanál vizet. A spenóthoz és a vörös káposztához ne adjon vizet.

Burgonya:

- Sós burgonya: Vágja egyforma nagyságú darabokra. 100 g-onként adjon hozzá két evőkanál vizet és egy kevés sót.
- Héjában főtt burgonya: Egyforma vastag burgonyákat használjon. Mossa meg, és a héját szúrja át. A burgonyát még nedvesen tegye víz nélküli edénybe.

Rizs:

- Ne használjon natúr és főzőtasakos rizst.
- A rizshez adjon két-, két és félszeres mennyiségű vizet.

Pihentetési idő

Néhány ételnek a program befejeződése után szüksége van még egy kis pihenésre a sütőtérben.

Étel	Pihentetési idő
Zöldség	Kb. 5 perc.
Burgonya	Kb. 5 perc. Előtte öntse le a keletkezett vizet.
Rizs	5-10 perc.

Programtáblázat

Program	Megfelelő élelmiszerek	Súlytartomány kg-ban	Edény
Felolvasztás			
Kenyér*	kenyér, egész, cipó vagy vekni formájú, szeletelt kenyér, kevert tésztából készült sütemény, kelesztett sütemény, gyümölcsös sütemény, máz, tejszín és zselatin nélküli sütemények	0,20-1,50 kg	lapos, nyitott edény sütőtér alja
Hús*	sültek, lapos húsdarabok, darált hús, csirke, jérce, kacsa	0,20-2,00 kg	lapos, nyitott edény sütőtér alja
Hal*	hal egészben, halfilé, halkotlett	0,10-1,00 kg	lapos, nyitott edény sütőtér alja
Főzés			
Friss zöldség**	karfiol, brokkoli, sárgarépa, karalábé, póréhagyma, paprika, cukkini	0,15-1,00 kg	zárt edény sütőtér alja
Fagyasztott zöldség**	karfiol, brokkoli, sárgarépa, karalábé, vörös káposzta, spenót	0,15-1,00 kg	zárt edény sütőtér alja
Burgonya**	sós burgonya, héjában főtt burgonya, egyforma nagyságú burgonyadarabok	0,20-1,00 kg	zárt edény sütőtér alja
Rizs**	rizs, hosszúszemű rizs	0,05-0,30 kg	magas, zárt edény sütőtér alja

*) Ügyeljen a megfordítást jelző hangra.
**) Ügyeljen a keverést jelző hangra.

Alapbeállítások

Készülékének optimális és egyszerű kezelése érdekében különféle beállítások állnak rendelkezésére. Ezeket a beállításokat szükség szerint módosíthatja.

Alapbeállítások módosítása

A készüléknek kikapcsolt állapotban kell lennie.

1. Nyomja meg és tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a ⓘ mezőt.
   A kijelzőn az időtartam leteltére vonatkozó üzenetek jelennek meg.
2. A ◷ mezővel nyugtázz az üzeneteket.
   A kijelzőn megjelenik az első beállítás, a „Nyelv”.
3. Szükség esetén módosítsa a beállítást a kezelőgyűrűvel.
4. Koppintson a ◷ mezőre.
   A kijelzőn megjelenik a következő beállítás, amely a kezelőgyűrűvel módosítható.
5. A ◷ mezővel menjen végig az összes beállításon, és szükség esetén a kezelőgyűrűvel módosítsa azokat.
6. Befejezésül tartsa nyomva a ⓘ mezőt kb. 3 másodpercig.

A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint a készülék tárolta a beállításokat.

Megszakítás

Ha nem kívánja menteni a módosításokat, az on/off gombbal megszakíthatja a folyamatot. A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint a készülék nem mentette el a beállításokat.

Az alapbeállítások listája

Készüléke felszereltségétől függően nem érhető el minden alapbeállítás.

Beállítás	Kiválasztás
Nyelv	Nyelv beállítása
Pontos idő	Pontos idő beállítása
Hangjelzés	Rövid időtartam Közepes időtartam* Hosszú időtartam
Gombok hangjelzése	Bekapcsolva Kikapcsolva* (A gombok hangjelzése az on/off megnyomásakor nem változik.)
Kijelző fényereje	Beállítás 5 fokozatban 3-as fokozat*
Órakijelzés	Bekapcsolva* Kikapcsolva
Éjszakai elsötétítés	Kikapcsolva* Bekapcsolva (a kijelző elsötétül 22:00 és 6:00 óra között)
Bemutató üzemmód	Kikapcsolva* Bekapcsolva (csak a visszaállítást (reset) vagy az első üzembe helyezést követő 3 percben jelenik meg)
Gyári beállítások	Visszaállítás Nincs visszaállítás*

* Gyári beállítás (a készülék típusától függően a gyári beállítások eltérőek lehetnek)

Utasítás: A nyelvet, a gombok hangjelzését, illetve a kijelző fényerejét érintő beállítások azonnal érvénybe lépnek. Minden egyéb beállítás csak a tárolás után lesz érvényes.

Áramkimaradás

A beállításokon végrehajtott módosítások áramkimaradás után is megmaradnak.

Csak az első üzembe helyezés beállításait kell újra megadni áramkimaradás után.

Az idő módosítása

Ha az időt szeretné módosítani, pl. nyári időszámításról télire, akkor módosítsa az alapbeállítást.

A készüléket ki kell kapcsolni.

1. Nyomja le és tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a ⓘ mezőt.
   A kijelzőn a lefutásra vonatkozó üzenetek jelennek meg.
2. A ◷ mezővel nyugtázza az üzeneteket.
   A kijelzőn megjelenik az első, a „Nyelv” beállítás.
3. Koppintson a ◷ mezőre.
   Megjelenik az idő beállítása.
4. A kezelőgyűrűvel módosítsa az időt.
5. Megerősítésül tartsa nyomva a ⓘ mezőt kb. 3 másodpercig.

A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint a készülék tárolta a beállításokat.

Tisztítás

Gondos ápolással és tisztítással a készülék sokáig szép és működőképes marad. Az alábbiakban elmagyarázzuk, hogyan ápolja és tisztítsa megfelelően a készüléket.

Figyelmeztetés
Égésveszély!
A készülék nagyon forró. Soha ne érintse meg a sütőtér forró belső felületeit vagy a fűtőelemeket. Mindig hagyja lehűlni a készüléket. Ne engedjen gyerekeket a készülék közelébe.

Figyelmeztetés
Áramütésveszély!
Az intenzív nedvesség áramütést okozhat. Ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

Figyelmeztetés
Sérülésveszély!
A készülék ajtajának összekarcolt üvege megrepedhet. Ne használjon üvegkaparót, éles vagy súroló hatású tisztítóeszközöket.

Utasítás: A kellemetlen szagokat, pl. hal készítése után, egészen egyszerűen megszüntetheti. Adjon néhány csepp citromlevet egy csésze vízhez. Helyezzen mindig egy kanalat az edénybe a késleltetett forrás elkerülése érdekében. Melegítse fel a vizet 1-2 percig maximális mikrohullám-teljesítmény mellett.

Tisztítószerek

Annak érdekében, hogy a különböző felületek ne sérüljenek a nem megfelelő tisztítószerek használata miatt, vegye figyelembe a táblázatban szereplő adatokat.

Ne használjon

- karcoló vagy súroló hatású tisztítószert,
- fém- vagy üvegkaparót az ajtólapok tisztításához,
- fém- vagy üvegkaparót az ajtótömítés tisztításához,
- kemény súrolópárnát és tisztítószivacsot,
- magas alkoholtartalmú tisztítószert.

Az új szivacskendőket használat előtt alaposan mossa ki.

Rész	Tisztítószerek
Készülék előlapja	Forró mosogatószeres víz: Mosogatóruhával tisztítsa meg, majd puha törlőkendővel törölje szárazra. Ne használjon fém- vagy üvegkaparót a tisztításhoz.
Kijelző	Mikroszálas törlőkendővel vagy enyhén benedvesített törlőkendővel törölje le. Ne nedves törlőkendővel törölje le.
Nemesacél részek	Forró mosogatószeres víz: Mosogatóruhával tisztítsa meg, majd puha törlőkendővel törölje szárazra. A vízkő-, zsír-, keményítő- és tojásfehérje-foltokat azonnal távolítsa el. Az ilyen foltok alatt korrózió alakulhat ki. A vevőszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben speciális nemesacél-tisztítószerek kaphatók.
Nemesacél sütőtér	Forró mosogatószeres vagy ecetes víz: Mosogatóruhával tisztítsa meg, majd puha törlőkendővel törölje szárazra. Ne használjon sütőtisztító spray-t, sem egyéb agresszív sütőtisztító szert vagy súrolószert. A súrolópárnák, durva szivacsok és edénytisztítók szintén nem használhatók. Ezek az eszközök és szerek megkarcolják a felületet. A belső felületeket hagyja alaposan megszáradni.
Ajtólapok	Üvegtisztító szer: Mosogatóruhával tisztítsa meg. Ne használjon üvegkaparót.
Ajtótömítés Ne távolítsa el!	Forró mosogatószeres víz: Mosogatóruhával tisztítsa meg, ne súrolja. Ne használjon fém- vagy üvegkaparót a tisztításhoz.

Mi a teendő zavar esetén?

Ha valami zavar keletkezik, akkor gyakran csak apróságról van szó. Mielőtt hívná a vevőszolgálatot, próbálja meg a táblázat segítségével saját kezűleg elhárítani a zavart.

Javaslat: Ha egyszer egy ételt nem sikerül optimálisan elkészíteni, nézzen utána a következő fejezetben. Ott sok tipp és útmutatás található az optimális beállítással kapcsolatban.⟶ *"Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnek" a(z) 39. Oldalon*

⚠ Figyelmeztetés
Áramütésveszély!
A szakszerűtlen javítások veszélyesek. Javításokat csak szakképzett ügyfélszolgálati technikus végezhet, és csak ő cserélheti ki a sérült csatlakozóvezetékeket. Ha a készülék hibás, húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. Hívja az ügyfélszolgálatot

Hibatáblázat

Zavar	Lehetséges ok	Elhárítás/útmutatás
A készülék nem működik, nincs kijelzés a kijelzőn.	A csatlakozódugó nincs bedugva.	Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
	Áramkimaradás	Ellenőrizze, hogy a többi konyhai készülék működik-e.
	A biztosíték meghibásodott.	Ellenőrizze a biztosítékszekrényben, hogy a készülék biztosítéka rendben van-e.
	Hibás kezelés	A készülék biztosítékát kapcsolja ki a biztosítékszekrényben, és kb. 60 másodperc múlva kapcsolja be újra.
A készülék nem indítható el.	A készülék ajtaja nincs teljesen becsukva.	Csukja be a készülék ajtaját.
A készülék nem fűt fel. A kijelzőn a bemutató üzemmód ⍁ szimbóluma jelenik meg.	A készülék bemutató üzemmódban van.	Kapcsolja ki a bemutató üzemmódot az alapbeállításoknál. Ehhez válassza le a készüléket rövid időre a hálózatról (kapcsolja le a ház biztosítékát vagy a védőkapcsolót a biztosítékszekrényben). Majd 3 percen belül kapcsolja ki a bemutató üzemmódot az alapbeállításoknál.
A kezelőgyűrű kiesett a csapágyazásból.	A kezelőgyűrű véletlenül kipattant a helyéről.	A kezelőgyűrű kivehető. Egyszerűen helyezze vissza a kezelőgyűrűt a kezelőfelületen lévő csapágyazásba, és nyomja be a helyére, hogy újra bepattanjon oda, és ismét a szokott módon csavarható legyen.
A kezelőgyűrű csak nehezen tekerhető.	A kezelőgyűrű alá szennyeződés került.	A kezelőgyűrű kivehető. Kipattintásához egyszerűen húzza ki a kezelőgyűrűt a csapágyazásból. Vagy pedig nyomja meg a kezelőgyűrű külső szélét, hogy az megbillenjen, és könnyen megfogható legyen. Mosogatószerrel és mosogatóronggyal óvatosan tisztítsa meg a kezelőgyűrűt és annak csapágyazását a készüléken. Puha törlőruhával törölje át. Ne használjon maró hatású vagy karcos súrolószert. Ne áztassa be és ne tisztítsa mosogatógépben. Ne vegye ki túl gyakran a kezelőgyűrűt, hogy a csapágyazás stabil maradjon.
A sütőtér világítása nem működik.	A sütőtér világítása meghibásodott.	Hívja a vevőszolgálatot.
„Exxx" hibaüzenet*		Hibaüzenet esetén kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra. Ha kialszik a kijelzés, akkor egyszeri probléma volt. Amennyiben a hiba ismételten fellép, vagy a kijelzés nem szűnik meg, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal, és adja meg a hibakódot.

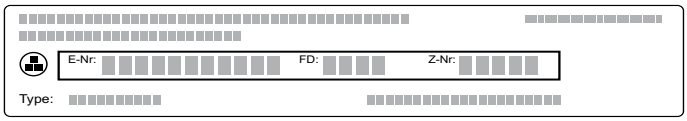
* Különleges kijelzések:
„E0532" hibaüzenet: Nyissa ki, majd csukja be a készülék ajtaját.
„E6501" hibaüzenet: Kapcsolja ki a készüléket. Várjon 10 percig. Kapcsolja be újra a készüléket.

Vevőszolgálat

Ha készülékét javítani kell, vevőszolgálatunk rendelkezésére áll. Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállás.

E-szám és FD-szám

Telefonos ügyintézés esetén kérjük, adja meg a készülék teljes termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD-Nr.), hogy szakszerű segítséget nyújthassunk. A számokat tartalmazó adattáblát akkor látja, ha kinyitja a készülék ajtaját.



Annak érdekében, hogy szükség esetén ne kelljen sokáig keresgélnie, ide felírhatja a készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát.

E-Nr.		**FD-Nr.**	

Vevőszolgálat ☎

Vegye figyelembe, hogy a vevőszolgálati technikus kiszállása hibás kezelésből fakadó zavarok esetén a garanciális időszakban sem ingyenes.

Az egyes országok kapcsolati adatait megtalálja a mellékelt ügyfélszolgálati jegyzékben.

Javítási megrendelés és tanácsadás zavarok esetén
H +361 489 5461

Bízzon a gyártó hozzáértésében. Ezzel biztosítja, hogy a javítást szakképzett szerelők végzik el, akik eredeti pótalkatrészekkel rendelkeznek az Ön készülékéhez.

Ez a berendezés megfelel az EN 55011, illetve CISPR 11 szabványoknak. 2. csoport B osztályba sorolt termék.

A 2. csoport azt jelenti, hogy a mikrohullámok keltése élelmiszer felmelegítése céljából történik. A B osztály azt jelenti, hogy a készülék magánháztartások számára készült.

Műszaki adatok

Áramellátás	220-240 V, 50/60 Hz
Max. teljesítményfelvétel	1220 W
Mikrohullám-teljesítmény	900 W (IEC 60705)
Mikrohullámú frekvencia	2450 MHz
Biztosíték	10 A
Méret (ma./szé./mé.)	
- Készülék	382 x 594 x 318 mm
- Sütőtér	220 x 350 x 270 mm
VDE által bevizsgálva	igen
CE-jelölés	igen

Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnek

Az alábbiakban ételek választéka és az elkészítésükre vonatkozó optimális beállítások találhatók. Megmutatjuk Önnek, melyik mikrohullám-teljesítmény a legmegfelelőbb a kiválasztott ételhez. Tippeket adunk az edényekhez és az elkészítéshez.

Utasítások

- A táblázatban megadott értékek mindig a hideg és üres sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak. Használat előtt vegyen ki a sütőtérből minden olyan edényt, amelyre nincs szükség.
- A táblázatokban megadott időtartamok irányértékek. Az értékek az élelmiszerek minőségétől és tulajdonságaitól függnek.
- Mindig használjon edényfogót, amikor a forró edényt kiveszi a sütőtérből.

⚠ Figyelmeztetés
Forrázásveszély!
Az edény kihúzásakor forró folyadék fröccsenhet ki. Az edényt óvatosan húzza ki a sütőtérből.

Az alábbi táblázatokban sok lehetőség és beállítási érték található a mikrohullámú sütőhöz.

A táblázatokban megadott időtartamok irányértékek, az értékek az edénytől, valamint az élelmiszerek minőségétől, hőmérsékletétől és tulajdonságaitól függnek.

A táblázatokban gyakran időtartományokat adtunk meg. Először a rövidebb időt állítsa be, majd szükség esetén növelje az időt.

Előfordulhat, hogy Ön más mennyiségekkel dolgozik, mint ahogyan az a táblázatban szerepel. Mikrohullám üzemmód esetén a következő gyakorlati szabály érvényes: dupla mennyiséghez csaknem dupla idő, fele mennyiséghez fele idő.

Helyezze az edényt a sütőtér aljának közepére. Így a mikrohullámok minden oldalról érik az ételeket.

Felolvasztás

A fagyasztott élelmiszert nyitott edényben tegye a sütőtér aljára.

Az ételeket közben 1-2-szer fordítsa meg vagy keverje meg. A nagyobb darabokat többször is fordítsa meg. Megfordításkor öntse le a felolvasztás során keletkezett folyadékot.

Pihentesse a felolvasztott ételt még 10–60 percig szobahőmérsékleten, hogy a hőmérséklete egyenletessé váljon. Szárnyasoknál ekkor ki tudja venni a belsőségeket.

Utasítás: Tegye az edényt a sütőtér aljára.

Étel	Súly	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Marha-, sertés-, borjúhús egészben (csonttal és anélkül)	800 g	180 W, 15 perc + 90 W, 15-25 perc	Fordítsa meg többször.
	1000 g	180 W, 20 perc + 90 W, 20-30 perc	
	1500 g	180 W, 25 perc + 90 W, 25-30 perc	
Marha-, borjú- vagy sertéshús darabolva vagy szeletekben	200 g	180 W, 5-8 perc + 90 W, 5-10 perc	Megfordításkor a húsrészeket válassza el egymástól.
	500 g	180 W, 8-11 perc + 90 W, 10-15 perc	
	800 g	180 W, 10 perc + 90 W, 10-15 perc	
Darált hús, vegyes	200 g	90 W, 10-15 perc	Lehetőleg laposan fagyassza le. Közben fordítsa meg többször, és a már felolvadt húst tegye külön.
	500 g	180 W, 5 perc + 90 W, 10-15 perc	
	1000 g	180 W, 15 perc + 90 W, 20-25 perc	
Szárnyas vagy darabolt szárnyas	600 g	180 W, 8 perc + 90 W, 10-15 perc	Közben fordítsa meg. A kiolvadó folyadékot távolítsa el.
	1200 g	180 W, 15 perc + 90 W, 20-25 perc	
Halfilé, halkotlett vagy -szeletek	400 g	180 W, 5 perc + 90 W, 10-15 perc	A felolvadt részeket válassza el egymástól.
Egész hal	300 g	180 W, 3 perc + 90 W, 10-15 perc	Közben fordítsa meg.
	600 g	180 W, 8 perc + 90 W, 15-20 perc	
Zöldség, pl. borsó	300 g	180 W, 10-15 perc	Közben óvatosan keverje meg.
Gyümölcs, pl. málna	300 g	180 W, 6-9 perc	Közben óvatosan keverje meg, és a felolvadt részeket válassza el egymástól.
	500 g	180 W, 8 perc + 90 W, 5-10 perc	
Vaj megolvasztása	125 g	180 W, 1 perc + 90 W, 1-2 perc	A csomagolást teljesen távolítsa el.
	250 g	180 W, 1 perc + 90 W, 2-4 perc	
Egész kenyér	500 g	180 W, 8 perc + 90 W, 5-10 perc	Közben fordítsa meg.
	1000 g	180 W, 12 perc + 90 W, 10-20 perc	

Étel	Súly	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Sütemény, száraz, pl. kevert tésztából készült sütemény	500 g	90 W, 10-15 perc	A süteménydarabokat válassza el egymástól. Csak máz, tejszín és krém nélküli sütemények-hez.
	750 g	180 W, 5 perc + 90 W, 10-15 perc	
Sütemény, lédús, pl. gyümölcsös sütemény, túrós lepény	500 g	180 W, 5 perc + 90 W, 15-20 perc	Csak máz, tejszín és zselatin nélküli sütemények-hez.
	750 g	180 W, 7 perc + 90 W, 15-20 perc	

Mélyhűtött ételek felolvasztása, felmelegítése vagy főzése

Vegye ki a készételt a csomagolásból. A mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényben az étel gyorsabban és egyenletesebben melegszik fel. Az étel különféle összetevői különbözőképpen melegedhetnek fel.

A lapos ételek gyorsabban megfőnek, mint a magasabbak. Ezért az ételt lehetőleg laposan rendezze el az edényben. Az élelmiszereket ne rétegezze egymásra.

Mindig fedje le az ételeket. Ha nincs megfelelő méretű fedő az edényhez, akkor fedje le tányérral vagy mikrohullámú sütőhöz való speciális fóliával.

Az ételeket elkészítés közben 2-3-szor keverje meg, illetve fordítsa meg.

Felmelegítés után még 2-5 percig pihentesse az ételeket a hőmérséklet kiegyenlítődése érdekében.

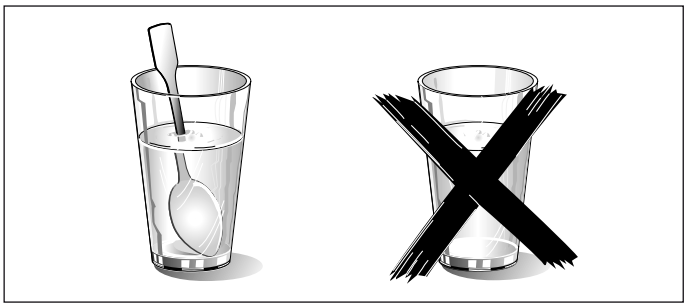
Az ételek saját íze messzemenően megmarad. Ezért csak enyhén sózzon és fűszerezzen.

Utasítás: Tegye az edényt a sütőtér aljára.

Étel	Súly	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Menü, egytálétel, készétel (2-3 összetevő)	300-400 g	600 W, 8-13 perc	lefedve
Leves	400 g	600 W, 8-12 perc	zárt edény
Egytálételek	500 g	600 W, 10-15 perc	zárt edény
Hússzeletek vagy -darabok mártásban, pl. pörkölt	500 g	600 W, 10-15 perc	zárt edény
Hal, pl. filé	400 g	600 W, 10-15 perc	lefedve
Felfújtak, pl. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10-15 perc	A rostélyt használja edényalátétként.
Köretek, pl. rizs, tészta	250 g	600 W, 3-7 perc	Zárt edény, adjon hozzá folyadékot.
	500 g	600 W, 8-12 perc	
Zöldség, pl. borsó, brokkoli, répa	300 g	600 W, 7-11 perc	Zárt edény, adjon hozzá 1 evőkanál vizet.
	600 g	600 W, 14-17 perc	
Tejfölös spenót	450 g	600 W, 10-15 perc	Víz hozzáadása nélkül főzze.

Felmelegítés

⚠ Figyelmeztetés
Forrázásveszély!
Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Már az edény kismértékű rázkódása esetén is hirtelen kifuthat és kifröcskölhet a forró folyadék. Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késedelmes forrás.



Figyelem!
Szikraképződés: Ügyeljen arra, hogy a fémtárgyak – pl. a pohárban levő kanál – legalább 2 cm-re legyenek a sütőtér falától és az ajtó belső oldalától. A szikrák tönkretehetik az ajtó belső üveglapját.

Utasítások

- Vegye ki a készételt a csomagolásból. A mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényben az étel gyorsabban és egyenletesebben melegszik fel. Az étel különféle összetevői különbözőképpen melegedhetnek fel.
- Mindig fedje le az ételeket. Ha nincs megfelelő méretű fedő az edényhez, akkor fedje le tányérral vagy mikrohullámú sütőhöz való speciális fóliával.
- Az ételeket elkészítés közben többször keverje meg, illetve fordítsa meg. Ellenőrizze a hőmérsékletet.
- Felmelegítés után még 2-5 percig pihentesse az ételeket a hőmérséklet kiegyenlítődése érdekében.
- Mindig használjon edényfogó kesztyűt, illetve edényfogót, amikor kiveszi az edényt.

Utasítás: Tegye az edényt a sütőtér aljára.

Étel	Mennyiség	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Menü, egytálétel, készétel (2-3 összetevő)		600 W, 5-8 perc	-
Italok	125 ml	900 W, ½-1 perc	Mindig tegyen egy kanalat az edénybe, az alkoholtartalmú italokat ne hevítse túl, közben ellenőrizze.
	200 ml	900 W, 1-2 perc	
	500 ml	900 W, 3-4 perc	
Bébiételek, pl. tejesüveg	50 ml	360 W, kb. ½ perc	Cumi vagy fedő nélküli üvegek, felmelegítés után rázza fel jól vagy keverje össze; feltétlenül ellenőrizze a hőmérsékletet.
	100 ml	360 W, ½-1 perc	
	200 ml	360 W, 1-2 perc	
Leves, 1 csésze	csészénként 175 g	600 W, 1-2 perc	-
Leves, 2 csésze	csészénként 175 g	600 W, 2-3 perc	-
Hús mártásban	500 g	600 W, 7-10 perc	-
Egytálétel	400 g	600 W, 5-7 perc	-
	800 g	600 W, 7-8 perc	-
Zöldség, 1 adag	150 g	600 W, 2-3 perc	-
Zöldség, 2 adag	300 g	600 W, 3-5 perc	-

Főzés

Utasítások

- A lapos ételek gyorsabban megfőnek, mint a magasabbak. Ezért az ételt lehetőleg laposan rendezze el az edényben. Az élelmiszereket ne rétegezze egymásra.
- Az ételeket zárt edényben főzze. Ha nincs megfelelő méretű fedő az edényhez, akkor fedje le tányérral vagy mikrohullámú sütőhöz való speciális fóliával.
- Az ételek saját íze messzemenően megmarad. Ezért csak enyhén sózzon és fűszerezzen.
- Főzés után még 2-5 percig pihentesse az ételeket a hőmérséklet kiegyenlítődése érdekében.
- Mindig használjon edényfogó kesztyűt, illetve edényfogót, amikor kiveszi az edényt.

Utasítás: Tegye az edényt a sütőtér aljára.

Étel	Mennyiség	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Egész csirke, friss, belsőségek nélkül	1200 g	600 W, 25-30 perc	Az időtartam felének leteltekor fordítsa meg.
Halfilé, friss	400 g	600 W, 7-12 perc	-
Zöldség, friss	250 g	600 W, 6-10 perc	A zöldséget egyforma darabokra vágja. 100 grammonként adjon hozzá 1-2 evőkanál vizet. Közben keverje meg.
	500 g	600 W, 10-15 perc	
Burgonya	250 g	600 W, 8-10 perc	A burgonyát egyforma darabokra vágja. 100 grammonként adjon hozzá 1 evőkanál vizet. Közben keverje meg.
	500 g	600 W, 10-15 perc	
	750 g	600 W, 15-22 perc	
Rizs	125 g	600 W, 4-6 perc + 180 W, 12-15 perc	Kétszeres mennyiségű folyadékot adjon hozzá.
	250 g	600 W, 6-8 perc + 180 W, 15-18 perc	
Édességek, pl. puding (porból)	500 ml	600 W, 6-8 perc	A pudingot közben 2-3-szor keverje meg jól habverővel.
Gyümölcs, kompót	500 g	600 W, 9-12 perc	Közben keverje meg.
Mikrohullámmal készíthető popcorn	100 g	600 W, 3-4 perc	A popcornos zacskót helyezze mindig egy üvegtálra; vegye figyelembe a gyártó utasításait.

Tippek a mikrohullámú sütő használatához

Az előkészített ételmennyiséghez nem talál beállítási adatokat.	Növelje vagy csökkentse a főzési időt a következő gyakorlati szabály alapján: dupla mennyiséghez csaknem dupla idő, fele mennyiséghez fele idő.
Az étel túl száraz lett.	Állítson be legközelebb rövidebb főzési időt, vagy válasszon kisebb mikrohullám-teljesítményt. Fedje le az ételt, és adjon hozzá több folyadékot.
Az étel az idő leteltekor még nem olvadt fel, nem forró vagy nem puhult meg.	Állítson be hosszabb időtartamot. A nagyobb mennyiségekhez és a magasabb ételekhez hosszabb idő szükséges.
A főzési idő letelte után az étel a széleken túlmelegedett, a közepe azonban még nincs kész.	Keverje meg közben az ételt, valamint válasszon legközelebb kisebb teljesítményt és hosszabb időtartamot.
Felolvasztás után a szárnyas vagy hús külső része elkezdett főni, a közepe azonban még nem olvadt fel.	Válasszon legközelebb kisebb mikrohullám-teljesítményt. Nagyobb mennyiség esetén többször is fordítsa meg a szárnyast vagy húst.

Próbaételek

A mikrohullámú készülékek minőségét és működését az ellenőrző intézetek ezen ételek alapján vizsgálják.

Az EN 60705, IEC 60705, ill. DIN 44547 és EN 60350 (2009) szabványok szerint.

Főzés csak mikrohullámmal

Étel	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Tojásos tej, 1000 g	600 W, 11-12 perc + 180 W, 8-10 perc	Pyrex forma
Piskóta, 475 g	600 W, 7-9 perc	Pyrex forma, Ø 22 cm
Vagdalt hús, 900 g	600 W, 25-30 perc	Pyrex négyszögletes sütőforma, 28 cm hosszú

Felolvasztás csak mikrohullámmal

Étel	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Hús, 500 g	„Hús” program, 500 g vagy 180 W, 8 perc + 90 W, 7-10 perc	Pyrex forma, Ø 24 cm

Зміст

Використання за призначенням 45

Важливі настанови з безпеки 45
Загальне 45
Мікрохвильовий режим 46

Причини несправностей 48

Захист навколишнього середовища 48
Утилізація відповідно до правил екологічної безпеки 48

Знайомство з приладом 49
Панель управління 49
Елементи управління 49
Дисплей 50
Подальша інформація 50
Функції робочої камери 50

Перед першим використанням 51
Перша експлуатація 51

Управління приладу 51
Увімкнення/вимкнення приладу 51
Експлуатація 51
Налаштування режиму роботи 52

Режим мікрохвиль 52
Посуд 52
Потужність мікрохвиль 53
Налаштування режиму мікрохвиль 53

Таймер 54

Програми 54
Налаштування програми 54
Вказівки до програм 55
Час достигання 55
Таблиця програм 55

Основні установки 56
Зміна основних установок 56
Перелік основних установок 56
Вимкнення електропостачання 56
Зміна поточного часу 56

Очищення 57
Засоби для чищення 57

Що робити у випадку несправності? 58

Служба сервісу 59
E номер та FD номер (дата виробництва) 59
Технічні характеристики 59

Перевірено для Вас у нашій кулінарній студії 60
Розморожування 60
Розморожування, розігрівання або приготування продуктів глибокої заморозки 61
Розігрівання 62
Приготування 63
Поради щодо режиму мікрохвиль 63

Тестові страви 64
Готування лише з режимом мікрохвиль 64
Розморожування лише з режимом мікрохвиль 64

Более подробную информацию о продукции, принадлежностях, запасных частях и службе сервиса можно найти на официальном сайте **www.bosch-home.com** и на сайте интернет-магазина **www.bosch-eshop.com**

Використання за призначенням

Ретельно прочитайте цю інструкцію. Тільки тоді Ви зможете експлуатувати прилад безпечно та правильно. Збережіть інструкції з монтажу та експлуатації для подальшого користування або передачі їх іншому користувачеві.

Цей прилад призначений тільки для вбудовування. Дотримуйтеся спеціальної інструкції з монтажу.

Перевірте прилад після розпакування. При виявленні пошкодження, яке виникло під час транспортування, не встановлюйте прилад.

Право підключати прилад без штекеру має тільки фахівець, що отримав відповідний дозвіл. Гарантія не розповсюджується на ушкодження, спричинені неправильним монтажем.

Цей прилад призначений тільки для домашнього побутового використання. Використовуйте цей прилад виключно для приготування страв і напоїв. Ніколи не залишайте працюючий прилад без нагляду. Експлуатуйте прилад лише в зачинених приміщеннях.

Діти до 8 років та особи із психічними, сенсорними чи ментальними вадами, або якщо їм бракує знань та досвіду, можуть користуватися приладом лише під наглядом людини, що несе відповідальність за їхню безпеку, або якщо вони пройшли підготовку з користування приладом та розуміють можливу небезпеку.

Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Очищення та експлуатаційне обслуговування можуть виконувати діти, лише якщо їм 8 років або більше та якщо вони під наглядом.

Тримайте дітей молодших за 8 років подалі від приладу та кабелю підключення.

Завжди слідкуйте за правильністю установки приладдя в робочій камері.

Важливі настанови з безпеки

Загальне

⚠ Попередження
Небезпека пожежі!
Покладені в робочу камеру легкозаймисті предмети можуть загорітися. Забороняється класти легкозаймисті предмети у робочу камеру. Забороняється відкривати дверцята, якщо з приладу йде дим. Якщо прилад несправний, вимкніть його, витягніть мережевий штекер з розетки або вимкніть запобіжник у розподільному блоці.

⚠ Попередження
Небезпека опіків!
- Приладдя або посуд сильно нагрівається. Завжди виймайте гаряче приладдя або посуд з робочої камери за допомогою прихватки.
- Алкогольні пари можуть спалахнути в гарячій робочій камері. Забороняється готувати страви із великою кількістю рідини, яка містить високий відсоток алкоголю. Застосовуйте лише малі кількості напоїв з високим вмістом алкоголю. Обережно відчиняйте дверцята приладу.

⚠ Попередження
Небезпека опіку!
- Під час експлуатації деталі, що знаходяться у відкритому доступі, сильно нагріваються. Не торкайтесь розпечених деталей. Не підпускайте дітей до приладу.
- Під час відкриття дверцят приладу може виходити гаряча пара. Обережно відчиняйте дверцята приладу. Не підпускайте дітей до приладу.
- З води в гарячій робочій камері може утворитися гаряча пара. Забороняється лити воду у гарячу робочу камеру.

⚠ Попередження
Небезпека травмування!
- Подряпане скло дверцят приладу може тріснути. Не використовуйте шкребкі для скла та дряпаючі або абразивні очищувальні засоби.
- Шарніри дверцят приладу рухаються при відкриванні і закриванні дверцят, що може призвести до защемлення. Не просовуйте руки в область шарнірів.

⚠ Попередження
Небезпека ураження електричним струмом!
- Некваліфікований ремонт небезпечний. Ремонтні роботи та заміну пошкоджених з'єднувальних проводів може виконувати тільки кваліфікований фахівець сервісної служби. Якщо прилад несправний, витягніть мережевий штекер з розетки або вимкніть запобіжник у розподільному блоці. Зверніться до сервісної служби.
- На гарячих деталях може розтопитися ізоляція електроприладів. Стежте, щоб кабель від електроприладу не торкався гарячих деталей.
- Проникаюча волога може спричинити ураження електричним струмом. Не використовуйте очищувач високого тиску або пароочищувачі.
- Несправність приладу може призвести до ураження електричним струмом. Забороняється вмикати пошкоджений прилад. Витягніть мережевий штекер або вимкніть запобіжник у розподільному блоці. Зверніться до сервісної служби.

⚠ Попередження
Небезпека впливу магнітних полів!
На панелі управління або елементах керування встановлено постійні магніти. Вони можуть впливати на електронні імплантати, наприклад, кардіостимулятори чи дозатори інсуліну. Носіям електронних імплантатів дотримуватися відстані до електронних імплантатів не менше 10 см.

Мікрохвильовий режим

⚠ Попередження
Небезпека пожежі!
- Використання приладу не за призначенням небезпечне та може призвести до ушкодження.
  Не допускається сушка продуктів чи одягу, нагрівання домашнього взуття, подушечок для злаків і ароматичних трав, губок, вологих ганчірок і тому подібного. Наприклад, під час нагрівання можуть загорітися капці або подушечки для злаків і ароматичних трав.Використовуйте цей прилад виключно для приготування страв і напоїв.
- Харчові продукти можуть загорітись. Забороняється розігрівати продукти в пластиковій упаковці або упаковці зі спіненого матеріалу.
  Забороняється розігрівати без нагляду продукти у ємностях з пластмаси, паперу або інших легкозаймистих матеріалів.
  Ніколи не встановлюйте надто високу потужність мікрохвиль або тривалий час. Дотримуйтесь настанов цієї інструкції з експлуатації.
  Не сушіть продукти в режимі мікрохвиль.
  Ніколи не розморожуйте та не розігрівайте продукти з низьким вмістом рідини (напр., хліб) на занадто високій потужності мікрохвиль або протягом надто тривалого часу.
- Харчова олія може загорітись. Забороняється розігрівати олію в режимі мікрохвиль.

⚠ Попередження
Вибухонебезпечно!!
Рідина або інші харчові продукти у щільно закупорених ємностях можуть вибухнути. Ніколи не розігрівайте рідину та інші харчові продукти в закупорених ємностях.

⚠Попередження
Небезпека опіків!
- Харчові продукти з міцною шкіркою або шкарлупою можуть вибухнути протягом нагрівання або навіть після нього. Забороняється готувати яйця в шкарлупі або розігрівати яйця, зварені круто. Забороняється готувати в приладі ракоподібних та молюсків. При готуванні яєшні-глазуньї або "яєць у горнятку" потрібно спочатку проштрикнути жовток. При готуванні продуктів з міцною шкарлупою або шкіркою, наприклад, яблук, помідорів, картоплі або ковбасок, шкарлупа може луснути. Проштрикніть перед розігріванням шкарлупу або шкірку.
- Тепло в продуктах дитячого харчування розподіляється нерівномірно. Забороняється розігрівати дитяче харчування у закритих ємностях. Завжди знімайте кришку або соску. Після розігрівання добре струсніть або перемішайте. Перед тим як давати дитині їжу, перевірте температуру продукту.
- Розігріта їжа віддає тепло. Посуд може нагрітися. Завжди виймайте гаряче приладдя або посуд з робочої камери за допомогою прихватки.
- Якщо продукт герметично запакований, упаковка може луснути. Завжди дотримуйтесь вказівок, зазначених на упаковці. Завжди виймайте страви з робочої камери за допомогою прихватки.

⚠Попередження
Небезпека опіку!
Під час розігрівання рідини може статися затримка закипання. Це означає, що рідина досягла температури кипіння, а типові бульбашки ще не здіймаються. Вже при незначному струшуванні посуду гаряча рідина може збігти й розбризкатись. При розігріванні рідини завжди кладіть у ємність ложку. Таким чином можна уникнути затримання закипання.

⚠Попередження
Небезпека травмування!!
Непридатний посуд може тріснути. В ручках та кришках порцелянового або керамічного посуду можуть бути невеликі отвори, що ведуть до порожнин. Рідина, що потрапила у таку порожнину, може призвести до розтріскування посуду. Застосовуйте лише посуд, придатний для готування в мікрохвильовій печі.

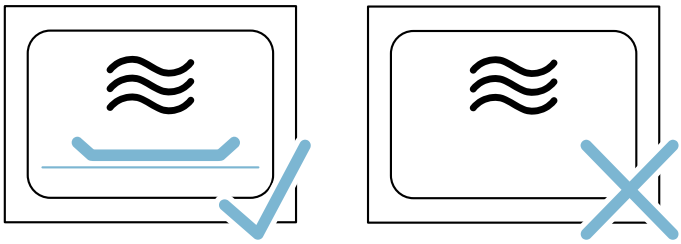
⚠Попередження
Небезпека ураження електричним струмом!
Прилад працює під високою напругою. Ніколи не знімайте корпус приладу.

⚠Попередження
Небезпека тяжкої шкоди для здоров'я!!
- При недостатньому очищенні можуть пошкодитися поверхні приладу. Що може стати причиною випромінення мікрохвильової енергії. Ретельно очищуйте прилад та одразу видаляйте з нього залишки харчових продуктів. Завжди тримайте в чистоті робочу камеру, ущільнення дверцят, власне дверцята та їх фіксатор. ⟶ *"Очищення" на сторінці 57*
- Крізь пошкоджені дверцята робочої камери або їх ущільнення може випромінюватися енергія мікрохвиль. Ніколи не користуйтесь приладом, якщо дверцята робочої камери або ущільнювач дверцят пошкоджені. Зверніться до сервісної служби.
- З приладу без кришки корпусу випромінюється енергія мікрохвиль. Ніколи не знімайте кришку корпусу. Для технічного обслуговування або виконання ремонтних робіт зверніться до сервісної служби.

Причини несправностей

Увага!

- Утворення іскор: металеві предмети, наприклад, ложка в склянці, повинна бути віддалена принаймні на 2 см від стінок робочої камери та внутрішньої сторони дверцят. Іскри можуть пошкодити внутрішнє скло дверцят.
- Алюмінієві настили: не використовуйте алюмінієві настили у приладі. Виникнення іскор може призвести до пошкодження приладу.
- Режим мікрохвиль без страв: робота приладу без страв у робочій камері призводить до перевантаження. Ніколи не запускайте мікрохвильовий режим без страв у робочій камері. Винятком є короткочасне випробування посуду.
  ⟶ *"Управління приладу" на сторінці 51*



- Волога в робочій камері: волога, що залишається в робочій камері протягом тривалого часу може викликати корозію. Після використання висушіть робочу камеру. Не тримайте тривалий час вологі продукти у закритій робочій камері. Не зберігайте в робочій камері продукти.
- Сильно забруднений ущільнювач: якщо ущільнювач сильно забруднений, дверцята приладу більше не закриваються правильно при роботі. З часом це може призвести до ушкодження поверхні меблів, що прилягають до приладу. Завжди тримайте ущільнення чистим. ⟶ *"Очищення" на сторінці 57*
- Попкорн для готування в мікрохвильовій печі: ніколи не встановлюйте надто високу потужність мікрохвиль. Експлуатуйте прилад при потужності максимум 600 W. Завжди кладіть попкорн у скляну тарілку. Скло дверцят може тріснути від перенавантаження.

Захист навколишнього середовища

Утилізація відповідно до правил екологічної безпеки

Обов'язково утилізуйте упаковку відповідно до правил екологічної безпеки.

Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

Знайомство з приладом

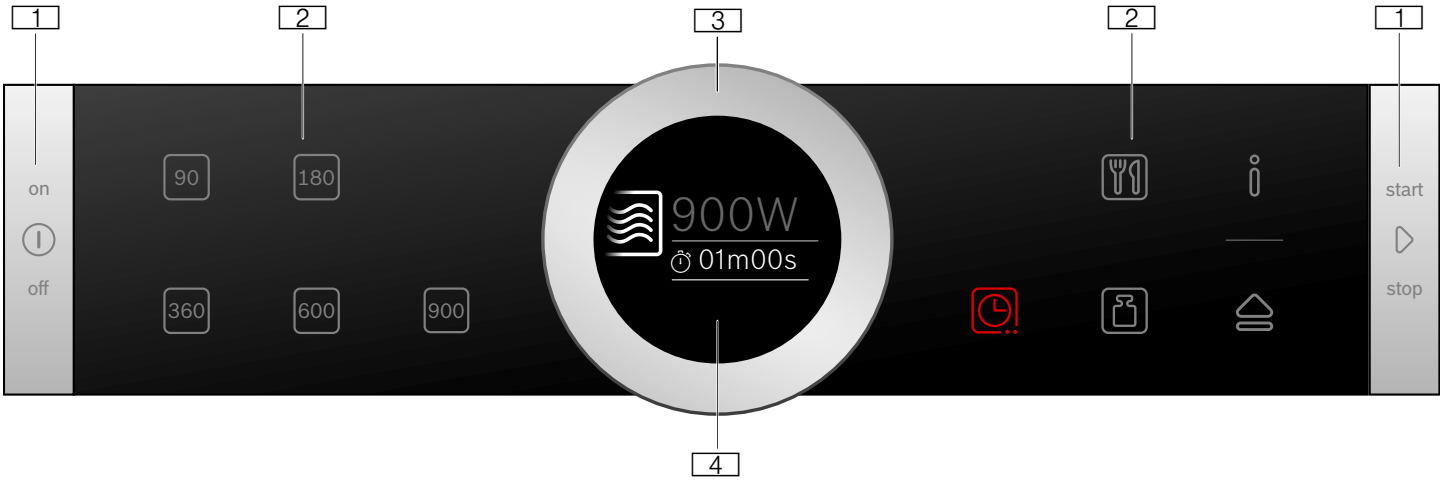
В цьому розділі ми пояснимо значення індикації та елементів керування. Крім того Ви дізнаєтесь про різні функції свого приладу.

Вказівка: Залежно від типу приладу можливі деякі відмінності кольору та деталей.

Панель управління

Через панель управління можна за допомогою кнопок, сенсорних полів та поворотного регулятора налаштовувати різні функції Вашого приладу. На дисплеї відображатимуться поточні налаштування.

В огляді показано панель управління при увімкненому приладі з обраним режимом роботи.



1 **Кнопки**
У кнопок праворуч та ліворуч від панелі управління є точка натискання. Натисніть на кнопку для активації.
Для приладів без передньої панелі з високоякісної сталі також ці дві кнопки є сенсорними полями без точок натискання.

2 **Сенсорні поля**
Під сенсорними полями знаходяться датчики. Для того, щоб обрати функцію, торкайтеся лише відповідного символу.

3 **Поворотний регулятор**
Поворотний регулятор встановлене таким чином, щоб його можна без обмеження обертати ліворуч або праворуч. Злегка притисніть його і повертайте у потрібному напрямку.

4 **Дисплей**
На дисплеї Ви побачите поточні значення налаштування, можливості вибору або текстові вказівки.

Елементи управління

Окремі елементи управління узгоджено з різними функціями приладу. Таким чином можна просто і безпосередньо налаштовувати прилад.

Кнопки та сенсорні поля

Тут Ви зможете ознайомитись з коротким поясненням щодо різних кнопок та сенсорних полів.

Символ		Значення
Кнопки		
⏻	on/off	Увімкнення/вимкнення приладу
▷	start/stop	Запуск або призупинення роботи
Сенсорні поля		
90	Потужність мікрохвиль	Оберіть 90 W
180	Потужність мікрохвиль	Оберіть 180 W
360	Потужність мікрохвиль	Оберіть 360 W
600	Потужність мікрохвиль	Оберіть 600 W
900	Потужність мікрохвиль	Оберіть 900 W
	Налаштування таймера	Вибір налаштувань таймера
	Програми	Вибір програм
	Вага	Вибір ваги для програм
i	Інформація	Показати вказівки Тривалим натисканням (прибл. 3 s) викличте основні налаштування.
	Автоматичне відчинення дверцят	Відчиніть дверцята приладу

Сенсорне поле, значення якого можна змінити на дисплеї, або яке показується на передньому фоні, горить червоним.

Поворотний регулятор

За допомогою поворотного регулятора змініть значення налаштування, що відображається на дисплеї.

Для більшості переліків вибору,наприклад, програми, після останнього пункту здійснюється перехід до першого.
Для деяких переліків вибору, наприклад, тривалості, потрібно провернути поворотний регулятор керування назад, доки не буде досягнуте мінімальне або максимальне значення.

Дисплей

Інформація на дисплеї структурована таким чином, щоб можна було переглянути одночасно всі дані.

Значення, яке зараз можна налаштувати, виділяється. Воно відображається білим шрифтом, підкресленим білою лінією. Фонове значення на відображається сірим.

Виділення	Значення можна безпосередньо змінювати, без потреби попередньо обирати його. Після запуску роботи завжди виділяється тривалість.
Збільшення	Поки Ви змінюєте поворотним регулятором виділене значення, збільшеним відображається тільки це значення.

Індикація кільця

Зовні на дисплеї знаходиться індикація кільця.

Якщо Ви змінюєте параметр, індикація кільця відображає Вашу позицію в списку вибору. Залежно від зони регулювання параметрів індикація кільця може бути суцільна або розділена на сегменти, залежно від довжини списку вибору.

В процесі виконання програми щосекунди гасне один червоний сегмент. Через кожну хвилину всі сегменти знову засвічуються червоним.

Подальша інформація

У більшості випадків прилад надає вказівки і подальшу інформацію до вже виконаної дії.

Торкніться поля ℹ. Вказівка відображається на дисплеї кілька секунд. Для огляду розгорнутих вказівок гортайте текст до кінця за допомогою поворотного регулятора.

Деякі вказівки відображаються автоматично, наприклад, для підтвердження або як запит чи попередження.

Функції робочої камери

Функції робочої камери полегшують експлуатацію Вашого приладу. Так, наприклад, освітлюється велика поверхня робочої камери і охолоджувальний вентилятор захищає прилад від перегрівання.

Автоматичне відчинення дверцят

При активації автоматичного відкривання дверцят дверцята приладу відкриваються рвучко. Вручну можна повністю відкрити дверцята приладу.

У випадку знеструмлення приладу автоматичне відкривання дверцят не працюватиме. Можна відкрити дверцята.

Вказівки

- Якщо під час виконання режиму роботи Ви відчиняєте дверцята, робота приладу призупиняється.
- Якщо закрити дверцята приладу, робота не продовжиться автоматично. Потрібно запустити роботу вручну.
- Якщо прилад вимкнений тривалий час, дверцята приладу відчиняються з затримкою в часі.

Освітлення робочої камери

Якщо відкрити дверцята приладу, вмикається освітлення робочої камери. Якщо дверцята залишаються відкритими довше 5 хвилин, освітлення робочої камери знову вимикається. При активації автоматичного відкривання дверцят освітлення робочої камери знову вмикається.

Для всіх режимів роботи освітлення робочої камери вмикається, щойно запускається режим роботи. Коли режим роботи завершено, освітлення вимикається.

Охолоджувальний вентилятор

Охолоджувальний вентилятор вмикається при потребі. Тепле повітря виходить через дверцята.

Після експлуатації приладу охолоджувальний вентилятор ще деякий час працює.

Увага!

Не закривайте вентиляційні отвори, інакше прилад перегріватиметься.

Вказівки

- Під час роботи в режимі мікрохвиль прилад не нагрівається. Проте охолоджувальний вентилятор вмикається. Він може продовжувати працювати також після закінчення роботи мікрохвильового режиму.
- На склі дверцят, внутрішніх та нижній стінці може утворитись конденсат. Це не є несправністю, на функцію мікрохвиль це не впливає. Після готування витріть конденсат.

Перед першим використанням

Перед першим використанням Вашого нового приладу, потрібно виконати певні налаштування.

Перша експлуатація

Після підключення або відключення живлення на дисплеї відображається налаштування для першого введення в експлуатацію. Може пройти кілька секунд, поки з'явиться запит.

Вказівка: Ці налаштування можна в будь-який час знову змінити на основні установки. ⟶ *"Основні установки" на сторінці 56*

Налаштування мови

1. Встановіть поворотним регулятором бажану мову.
2. Для підтвердження торкніться поля ⏲.
   З'явиться наступне налаштування.

Налаштування поточного часу

1. Поворотним регулятором налаштуйте поточний час.
2. Для підтвердження торкніться поля ⏲.

На дисплеї відобразиться вказівка, що перше введення в експлуатацію завершено.

Управління приладу

Ви вже ознайомилися з елементами управління та принципом їх роботи. Зараз ми Вам пояснимо, як налаштувати Ваш прилад. Ви дізнаєтеся, що відбувається при вмиканні та вимиканні і як налаштувати режими роботи.

Увімкнення/вимкнення приладу

Перед налаштуванням приладу потрібно його увімкнути.

Вказівка: Таймер можна також налаштувати при вимкненому приладі. Окремі індикації та вказівки помітно на дисплеї також при вимкненому приладі.

Якщо Ви не плануєте використовувати прилад, вимкніть його. Якщо тривалий час не виконуються налаштування, прилад вимикається автоматично.

Ввімкнення приладу

Кнопкою on/off ⏻ увімкніть прилад.

Всі сенсорні поля засвітяться червоним. На дисплеї відображатиметься логотип Bosch, а потім максимальна потужність мікрохвиль.

Прилад готовий до експлуатації.

Поле ⏲ горить червоним.

Як робити налаштування режимів роботи, Ви можете прочитати в окремих розділах.

Вимкнення приладу

Кнопкою on/off ⏻ вимкніть прилад.

В такому випадку запущена функція буде перервана.

На дисплеї з'являється поточний час.

Вказівка: Чи буде показано поточний час при вимкненому приладі, можна визначити в основних установках.

Експлуатація

Окремі етапи керування однакові для роботи всіх режимів. Далі Ви дізнаєтеся докладніше про основні етапи керування.

Початок роботи

Кожен режим роботи запускається кнопкою start/stop ▷.

Після запуску на дисплеї відображаються Ваші налаштування. Крім того, з'являється індикація кільця, на якому відображається хід тривалості.

Вказівка: Якщо робота припиняється при відкриванні дверцят приладу, потрібно знову запустити роботу клавішею start/stop після закривання дверцят приладу ▷.

Призупинення режиму

Клавішею start/stop ▷ можна зупинити роботу і знову її запустити.

Щоб видалити всі налаштування, натисніть кнопку on/off.

Вказівки

- Відкриванням дверцят робота приладу також зупиняється.
- Після переривання або зупинки роботи охолоджувальний вентилятор може продовжувати працювати.

Налаштування режиму роботи

Після вмикання приладу відображається налаштований рекомендований режим роботи. Ви можете відразу ж розпочати роботу з цим налаштуванням.

Якщо бажаєте налаштувати інший режим роботи, див. точний опис цього у відповідних розділах.

Загалом діє:

1. торкніться відповідного поля.
2. Поворотним регулятором змініть вибір.
3. При потребі виконайте інші налаштування.
   Для цього торкніться відповідного поля і змініть поворотним регулятором значення.
4. Запустіть кнопкою start/stop ▷.

Прилад починає працювати.

Режим мікрохвиль

У мікрохвильовому режимі можна особливо швидко готувати, розігрівати та розморожувати страви.

Щоб оптимально використовувати мікрохвильовий режим, дотримуйтеся вказівок до посуду і орієнтуйтеся по даним в таблицях застосування в кінці посібника з використання. ⟶ *"Перевірено для Вас у нашій кулінарній студії" на сторінці 60*

Посуд

Не весь посуд придатний для мікрохвильового режиму. Щоб розігріти Ваші страви і не пошкодити прилад, використовуйте лише придатний для мікрохвиль посуд.

Придатний посуд

Підходить термостійкий посуд зі скла, склокераміки, порцеляни, кераміки або термостійкого пластику. Ці матеріали пропускають мікрохвилі.

Ви можете використовувати також посуд, в якому будете подавати страву до столу. Таким чином не потрібно буде перекладати страви. Посуд із золотим або срібним декором використовуйте тільки в тому разі, якщо виробник гарантує, що він придатний для застосування у мікрохвильовій печі.

Непридатний посуд

Металевий посуд непридатний для використання у печі. Метал не пропускає мікрохвилі. Страви у закритих металевих ємностях залишаються холодними.

Увага!

Утворення іскор: металеві предмети, наприклад, ложка в склянці, повинна бути віддалена принаймні на 2 см від стінок робочої камери та внутрішньої сторони дверцят. Іскри можуть пошкодити внутрішнє скло дверцят.

Тестування посуду

Ніколи не вмикайте режим мікрохвиль, якщо у робочій камері немає страви. Єдиним винятком може бути коротке тестове випробування посуду.

Якщо Ви не впевнені в тому, чи підходить Ваш посуд для готування в режимі мікрохвиль, проведіть таке випробування:

1. Поставте порожній посуд у робочу камеру на час від 30 секунд до 1 хвилини і увімкніть максимальну потужність.
2. Між тим перевірте температуру приладу.

Він має залишатися холодним або досягти температури, при якій до посуду можна доторкнутись рукою.

Якщо посуд гарячий, або утворюються іскри, посуд є непридатним.
Перервіть випробування.

Потужність мікрохвиль

Вам доступна наступна потужність мікрохвильового режиму.

Потужність	Страви	Максимальна тривалість
90 W	Для розморожування ніжних страв	1 год. 30 хв.
180 W	Для розморожування та подальшої обробки	1 год. 30 хв.
360 W	Для приготування м'яса та розігрівання ніжних страв	1 год. 30 хв.
600 W	Для розігрівання та доведення страв до готовності	1 год. 30 хв.
900 W	Для розігрівання рідини	30 хв.

Запропоноване значення:
прилад пропонує тривалість для кожної потужності мікрохвильового режиму. Їх можна прийняти або змінити у відповідному діапазоні.

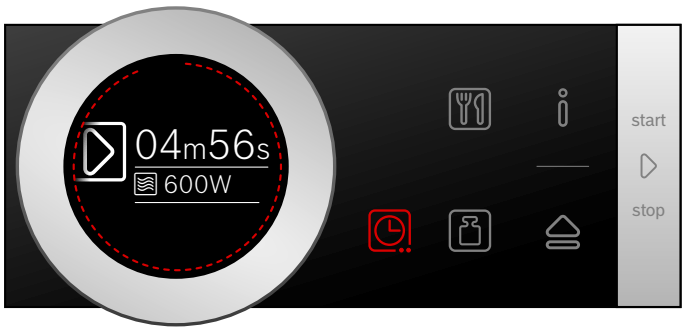
Налаштування режиму мікрохвиль

Приклад: потужність мікрохвиль 600 W, тривалість 5 хв.

1. Кнопкою on/off ⏻ увімкніть прилад.
   Прилад готовий до експлуатації. На дисплеї як запропоноване значення відображається максимальна потужність режиму мікрохвиль, її можна в будь-який момент змінити.
2. Торкніться в полі потрібної потужності мікрохвиль.

   На дисплеї світиться потужність режиму мікрохвиль та запропонована тривалість. Поле ⏲ горить червоним.
3. Налаштуйте поворотним регулятором бажану тривалість.

4. Запустіть кнопкою start/stop ▷.



На дисплеї відображається зворотній відлік тривалості.

Вказівки

- Якщо прилад увімкнено, на дисплеї відображається завжди як пропозиція максимальна потужність режиму мікрохвиль.
- Якщо відчиняти дверцята приладу під час роботи, вентилятор може продовжувати працювати.

Час роботи програми сплинув

Лунає сигнал.
Робота в даному режимі завершена.

Завчасне переривання сигналу
Торкніться поля ⏲.

Кнопкою on/off ⏻ вимкніть прилад.

Вказівка: Після торкання клавіші ⏲ відображається функція таймеру, вона гасне через короткий час автоматично. Ще раз торкніться клавіші ⏲ з можливістю подовжити тривалість.

Зміна тривалості

Це можна зробити у будь-який момент.

Змініть тривалість за допомогою поворотного регулятора.
Робота приладу відновлюється.

Зміна потужності мікрохвиль

Це можна зробити у будь-який момент.

Торкніться поля для потрібної потужності мікрохвильового режиму.

Тривалість залишається незмінною.
Робота приладу відновлюється.

Вказівка: Якщо налаштована тривалість перевищує максимальну тривалість для потужності мікрохвильового режиму 900 W, вона зменшується автоматично. Робота приладу призупиняється. Запустіть роботу клавішею ▷.

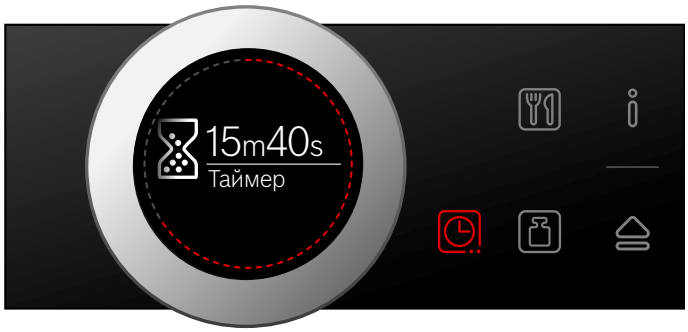
Таймер

Таймер можна використовувати як кухонний таймер. Таймер працює паралельно з іншими налаштуваннями. Його можна налаштувати в будь-який момент, також коли прилад вимкнено. Він має власний сигнал, тому Ви почуєте про що він сповіщає – про завершення роботи таймера чи тривалості програми.

Налаштування таймера

Налаштовується максимум 24 години.
Чим вище значення, тим більше часовий проміжок.

1. Торкніться поля ⏲.
   Відображається таймер.
2. За допомогою поворотного регулятора встановіть час таймера.



3. Запустіть програму, доторкнувшись до поля ⏲.
   Вказівка: Через кілька секунд таймер також запускається автоматично.

Час таймеру відраховується у зворотному напрямку. Індикаця змінюється через короткий час знову. На дисплеї відображається додатково символ таймеру.

Коли час таймеру завершився, на дисплеї відображається вказівка і лунає сигнал. Полем ⏲ Ви можете завчасно вимкнути сигнал.

Вказівка: Якщо виконується режим роботи з налаштованою тривалістю, тривалість виділяється білим. Для вибору таймеру натисніть на поле ⏲. Час таймеру на певний час виділено білим і можна змінити.

Зміна таймера

Щоб змінити час таймера, торкніться поля ⏲. Таймер, що відображається на дисплеї, виділяється білим і його можна змінити поворотним регулятором.

Переривання таймера

Якщо потрібно перервати роботу таймера, перевстановіть таймер заново. Після приймання змін символ більше не світиться.

Програми

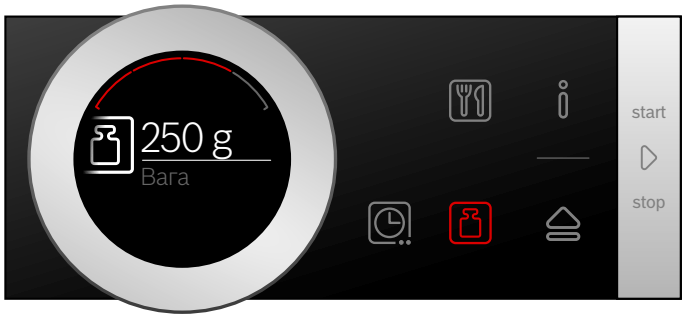
З програмами можна дуже просто готувати страви. Ви обираєте програму та встановлюєте вагу Вашої страви. Програмою приймається оптимальне налаштування.

Налаштування програми

Приклад: програма “Хліб, розморожування”, 250 g вага.

1. Кнопкою on/off ⏻ увімкніть прилад.
   Прилад готовий до експлуатації.
2. Торкніться поля 🍴.
   На дисплеї відображається перша програма.
3. Налаштуйте поворотним регулятором потрібну програму.

4. Торкніться поля ⚖.
   На дисплеї з'являється запропонована вага.
5. Налаштуйте поворотним регулятором потрібну вагу.



6. Запустіть кнопкою start/stop ▷.
   На дисплеї відображається зворотній відлік тривалості.

Вказівки

- Тривалість розраховується програмно.
- Для деяких страв під час приготування на екрані з’являються вказівки щодо перевертання або розмішування. Дотримуйтеся вказівок. При відкриванні дверцят приладу робота призупиняється. Після закривання дверцят приладу знову запустіть роботу приладу. Якщо Ви не перевертаєте і не перемішуєте страву, програма триватиме до завершення.

Вказівки до програм

Ставте страву у холодну робочу камеру.

Вийміть продукт з упаковки та зважте. Якщо Ви не можете ввести точної ваги, округліть її в сторону збільшення чи зменшення.

Застосовуйте для програм лише придатний для роботи у мікрохвильовій пічці, посуд, наприклад, зі скла або кераміки. Для цього дотримуйтесь вказівок щодо посуду в таблиці програм.

Таблицю з придатними продуктами, відповідним діапазоном ваги та необхідним посудом Ви знайдете в додатку до вказівок.

Налаштовувати вагу поза межами діапазону ваги неможливо.

При готуванні багатьох страв через деякий час Ви почуєте звуковий сигнал. Переверніть продукт або перемішайте його.

Розморожування:

- Заморожуйте продукти при температурі -18°C, попередньо поділивши їх на порції та розподіливши рівномірним, якомога плоскішим шаром.
- Вкладайте заморожені продукти на плаский посуд, наприклад, скляну або порцелянову тарілку.
- Після розморожування залишіть страву всередині на 15-90 хвилин для повного вирівнювання температури.
- Розморожуйте хліб лише в необхідній кількості. Він швидко черствіє.
- При розморожуванні м'яса або птиці утворюється рідина. При кожному перевертанні зливайте її і в жодному разі не використовуйте воду повторно та не допускайте, щоб вона потрапляла на інші продукти.
- Після перевертання виймайте ті шматочки, які вже розморозилися.
- Цілу птицю кладіть на посуд спочатку грудкою, птицю частками шкіркою донизу.

Овочі:

- Свіжі овочі: поріжте на крупні рівні частини. На кожні 100 g додайте по одній столовій ложці води.
- Заморожені овочі: підходять лише бланшовані сирі овочі. Овочі глибокого замороження з вершковим соусом не придатні. Додати 1-3 столові ложки води. До шпинату та червонокачанної капусти воду не додавайте.

Страви з картоплі:

- Варена картопля: поріжте на крупні рівні частини. На кожні 100 g додайте 2 ст. л. води, перемішайте.
- Картопля "в мундирі": оберіть картоплю однакового розміру. Помийте її та проткніть шкірку. Покладіть вологу картоплю у посуд та не заливайте водою.

Рис:

- Не використовуйте для варіння рис лущений або в пакетиках.
- Води до рису додавайте у 2-2,5 рази більше, ніж кількість рису.

Час достигання

Деякі страви повинні після завершення програми достигати до вирівнювання температури або "доходити" в робочій камері.

Страва	Час достигання
Овочі	прибл. 5 хв.
Страви з картоплі	прибл. 5 хв. Воду, яка витекла під час готування, злийте.
Рис	Прибл. 5-10 хв.

Таблиця програм

Програма	Придатні продукти	Діапазон ваги (kg)	Посуд
Розморожування			
Хліб*	Хліб, цілий, круглий або довгий, хліб скибочками, здобний пиріг, пиріг з дріжджового тіста, фруктовий пиріг, пиріг без глазурі, вершків або желатину	0,20-1,50 kg	Плаский відкритий посуд Дно робочої камери
М'ясо*	Печеня, пласкі шматки м'яса, фарш, курча, пулярка, качка	0,20-2,00 kg	Плаский відкритий посуд Дно робочої камери
Риба*	Ціла риба, рибне філе, рибні котлети	0,10-1,00 kg	Плаский відкритий посуд Дно робочої камери
Приготування			
Свіжі овочі**	Цвітна капуста, броколі, морква, кольрабі, цибуля зелена, паприка, цукіні	0,15-1,00 kg	Закритий посуд Дно робочої камери
Заморожені овочі**	Цвітна капуста, броколі, морква, кольрабі, червонокачанна капуста, шпинат	0,15-1,00 kg	Закритий посуд Дно робочої камери
Страви з картоплі**	Варена картопля, картопля "в мундирі", частини картоплі однакового розміру	0,20-1,00 kg	Закритий посуд Дно робочої камери
Рис**	Рис, довгозернистий рис	0,05-0,30 kg	Високий закритий посуд Дно робочої камери

*) Слідкуйте за сигналом перевертання

**) Слідкуйте за сигналом перемішування

Основні установки

Щоб можна було оптимально і просто експлуатувати прилад, доступні різні налаштування. Їх Ви можете змінити за власною потребою.

Зміна основних установок

Прилад повинен бути вимкнений.

1. Утримуйте натиснутим поле ⓘ бл. 3 секунд.
   На дисплеї з'явиться вказівка щодо перебігу.
2. Підтвердьте вказівку полем ⏲.
   На дисплеї з'являється перше налаштування Мова.
3. При потребі змініть налаштування поворотним регулятором.
4. Торкніться поля ⏲.
   На дисплеї відображається наступне налаштування, і його можна змінити поворотним регулятором.
5. Полем ⏲ пройдіть через всі налаштування і при потребі змініть за допомогою поворотного регулятора.
6. На завершення для підтвердження натискайте поле ⓘ бл. 3 секунд.

На дисплеї з'являється вказівка, що налаштування збережено.

Переривання

Якщо зміни зберігати не потрібно, можна перервати кнопкою on/off . На дисплеї з'являється вказівка, що налаштування не збережено.

Перелік основних установок

Залежно від комплектації Вашого приладу доступні не всі основні установки.

Установка	Параметр
Мова	Налаштування мови
Поточний час	Налаштування поточного часу
Звуковий сигнал	Коротка трив. Середня трив.* Довга трив.
Звук клавіш	Увімкнено Вимкнено* (Звук клавіш для on/off залишається)
Яскравість дисплея	Налаштування в 5 рівнів Рівень 3*
Дисплей годинника	Увімкнено* Вимкнено
Затемнення на ніч	Вимкнено* Увімкнено (дисплей затемнюватиметься з 22:00 до 6:00)
Демонстраційний режим	Вимкнено* Увімкнено (відображається лише протягом перших 3 хвилин після скидання або першого введення в експлуатацію)
Заводські налаштування	Повернутись Не повертатися*

* Заводські налаштування (залежно від типу приладу заводські налаштування можуть відрізнятися)

Вказівка: налаштування мови, звуку кнопок та яскравості дисплею діють відразу ж. Усі інші налаштування - лише після зберігання.

Вимкнення електропостачання

Внесені Вами зміни залишаються в налаштуваннях також після вимикання струму.

Лише налаштування для першого введення у експлуатацію потрібно виконувати знову після переривання живлення.

Зміна поточного часу

Якщо потрібно коригувати поточний час, наприклад, з літнього на зимовий, змініть основні установки.

Прилад повинен бути вимкненим.

1. Утримуйте натиснутим поле ⓘ бл. 3 секунд.
   На дисплеї з'явиться вказівка щодо перебігу.
2. Підтвердьте вказівку полем ⏲.
   На дисплеї з'являється перша установка Мова.
3. Торкніться поля ⏲.
   з'являється установка для поточного часу.
4. Поворотним регулятором змініть поточний час.
5. Для підтвердження натискайте на поле ⓘ бл. 3 секунд.

На дисплеї з'являється вказівка, що налаштування збережено.

Очищення

При регулярному догляді та очищенні прилад тривалий час залишатиметься справним і в робочому стані. Тут ми розкажемо, як правильно чистити та доглядати за Вашим приладом.

Попередження
Небезпека опіків!
Прилад дуже сильно нагрівається. Забороняється торкатися внутрішньої поверхні або нагрівальних елементів гарячої робочої камери. Завжди давайте приладу охолонути. Не підпускайте дітей до приладу.

Попередження
Небезпека ураження електричним струмом!
Проникаюча волога може спричинити ураження електричним струмом. Не використовуйте очищувач високого тиску або пароочищувачі.

Попередження
Небезпека травмування!
Подряпане скло дверцят приладу може тріснути. Не використовуйте шкребкі для скла та дряпаючі або абразивні очищувальні засоби.

Вказівка: Неприємні запахи, наприклад, після приготування риби можна дуже легко усунути. Додайте декілька крапель лимонного соку у чашку води. Завжди кладіть ложку в ємність, щоб уникнути затримки кипіння. Нагрівайте воду протягом 1 - 2 хвилин на максимальній потужності мікрохвиль.

Засоби для чищення

Аби не пошкодити різні поверхні невідповідним засобом для чищення, дійте згідно з даними у таблиці.

Забороняється використовувати

- абразивні очищувальні засоби;
- шкребки для металу або скла для очищення скла дверцят;
- шкребки для металу або скла для очищення ущільнення дверцят,
- будь-які жорсткі або металеві губки.
- Не використовуйте засоби для чищення з високим вмістом етилового спирту.

Ретельно промивайте нові губки для миття перед використанням.

Область застосування	Засоби для чищення
Передня панель	Гарячий лужний розчин: Протріть ганчіркою для посуду та висушіть м'яким рушником. Забороняється використовувати шкребки для скла та металу.
Дисплей	Витирайте його мікрофібровою серветкою або злегка зволоженим м'яким рушником. Не мийте.
Високоякісна сталь	Гарячий лужний розчин: Протріть ганчіркою для посуду та висушіть м'яким рушником. Після експлуатації одразу ж очищуйте прилад від накипу, плям жиру, крохмалю та білка. Під такими плямами може утворюватися корозія. В сервісній службі або в дилерській мережі можна придбати спеціальні засоби для чищення виробів з високоякісної сталі.
Робоча камера з високоякісної сталі	Гарячий лужний розчин або водний розчин оцту: протріть ганчіркою для посуду та висушіть м'яким рушником. Не користуйтеся аерозолем для духових шаф та іншими агресивними мийними засобами або засобами для очищення духовок. Шорсткі подушечки, жорсткі губки та засоби для чищення каструль також не підходять. Ці засоби дряпають поверхню. Ретельно висушіть внутрішні поверхні.
Скло дверцят	Засіб для чищення скла: Очистіть ганчіркою для посуду. Забороняється використовувати шкребки для скла.
Ущільнення дверцят Не видаляти!	Гарячий лужний розчин: очистіть ганчіркою для посуду, без тертя. Забороняється використовувати шкребки для скла та металу.

Що робити у випадку несправності?

Дуже часто несправність спричинена дрібними проблемами. Перед тим як викликати сервісну службу, спробуйте усунути несправність самостійно за допомогою даної таблиці.

Порада: Якщо Ваша страва вдалася не такою, як Ви очікували, просимо переглянути наступний розділ. Там Ви знайдете багато порад і вказівок для оптимального налаштування ⟶ *"Перевірено для Вас у нашій кулінарній студії" на сторінці 60*.

Попередження
Небезпека ураження електричним струмом!
Некваліфікований ремонт небезпечний. Ремонтні роботи та заміну пошкоджених з'єднувальних проводів може виконувати тільки кваліфікований фахівець сервісної служби. Якщо прилад несправний, витягніть мережевий штекер з розетки або вимкніть запобіжник у розподільному блоці. Зверніться до сервісної служби.

Таблиця несправностей

Несправність	Можлива причина	Допомога/вказівка
Прилад не функціонує, індикація на дисплеї відсутня	Штекер вийнятий з розетки	Підключіть прилад до електромережі
	Вимкнення електропостачання	Перевірте, чи працюють інші кухонні прилади
	Несправний запобіжник	Перевірте у розподільному блоці, чи не перегорів запобіжник
	Помилка в обслуговуванні	Вимкніть запобіжник у розподільному блоці та через прибл. 60 секунд увімкніть його знову.
Прилад не запускається	Дверцята приладу закриті нещільно	Зачиніть дверцята приладу
Прилад не гріє. На екрані відображається символ режиму Demo ☐.	Прилад перебуває в демонстраційному режимі	Відключіть демонстраційний режим у основних налаштуваннях. Для цього короткочасно відключіть прилад від мережі (вимкнути головний запобіжник або запобіжний вимикач в розподільному блоці). Потім протягом 3 хвилин деактивуйте демонстраційний режим в основних налаштуваннях.
Поворотний регулятор випав з кріплення в панелі керування.	Поворотний регулятор випадково відчепився.	Поворотний регулятор може зніматися. Просто знову вкладіть поворотний регулятор в кріплення в панелі управління і притисніть його, так щоб він зафіксувався і міг знову обертатися, як звичайно.
Поворотний регулятор неможливо вільно обертати.	Під поворотним регулятором бруд.	Поворотний регулятор може зніматися. Для виймання з фіксації потягніть поворотний регулятор просто з кріплення. Або натисніть на зовнішній край поворотного регулятора, так щоб він перекинувся і його можна було легко захопити. Акуратно почистіть поворотний регулятор і його кріплення на приладі лужним розчином і рушником. Після цього витріть поверхню насухо м'якою ганчіркою. Не використовуйте гострих або абразивних очисних засобів. Не замочуйте і не мийте в посудомийній машині. Поворотний регулятор не рекомендується знімати занадто часто, щоб кріплення залишалося стабільним.
Освітлення робочої камери не працює	Несправне освітлення робочої камери	Зверніться до сервісної служби
Індикація про несправність "Exxx"*		У випадку повідомлень про помилки вимкніть і знову увімкніть прилад; якщо індикація гасне, проблема була одноразовою. Якщо повідомлення про помилку повторюється або індикація зберігається, зверніться у сервісну службу і повідомте код помилки.

* Особливості:
Повідомлення про помилку “E0532”: Відкрийте і знову закрийте дверцята приладу.
Повідомлення про помилку “E6501”: Вимкніть прилад. Зачекайте 10 хвилин. Знову ввімкніть прилад.

Служба сервісу

Якщо необхідно відремонтувати Ваш прилад, наша сервісна служба завжди до Ваших послуг. Ми завжди знайдемо відповідне рішення, також щоб уникнути зайвих візитів фахівців технічного обслуговування.

E номер та FD номер (дата виробництва)

Під час виклику вкажіть повністю номер виробу (номер E) і дату випуску (номер FD), щоб ми могли надати кваліфіковану консультацію. Ви знайдете фірмову табличку з номерами при відкритті дверцят шафи.

Для того щоб не шукати довго у разі потреби, Ви можете занести сюди дані Вашого приладу та телефонні номери сервісної служби.

номер E		**номер FD**	

Сервісна служба☏	

Зверніть увагу, що виклик техніка сервісної служби у випадку, якщо несправність сталась внаслідок недбалого використання, не буде безкоштовним навіть під час терміну дії гарантії.

Заявка на ремонт та консультація при неполадках

Контактні дані всіх країн Ви знайдете в доданому списку сервісних центрів.

Довіртеся компетентності виробника. Таким чином Ви будете певні, що ремонт Вашого приладу виконується належно підготовленим техніком сервісної служби із використанням оригінальних запасних деталей.

Цей прилад відповідає нормам EN 55011 або CISPR 11. Продукт групи 2, клас B.

Група 2 означає, що мікрохвилі застосовуються з метою підігрівання харчових продуктів. Клас B означає, що прилад придатний для використання у середовищі приватного домашнього господарства.

Технічні характеристики

Забезпечення електрострумом	220-240 В, 50/60 Гц
Макс. Загальна споживана потужність	1220 Вт
Потужність мікрохвиль	900 Вт (IEC 60705)
Частота мікрохвиль	2450 МГц
Запобіжник	10 A
Параметри (В/Ш/Г)	
– приладу	382 x 594 x 318 мм
– робочої камери	220 x 350 x 270 мм
Перевірено Спілкою німецьких електротехніків (VDE)	так
Знак відповідності CE	так

Перевірено для Вас у нашій кулінарній студії

Тут Ви знайдете великий вибір страв та оптимальні параметри для них. Ми розповімо Вам, яка потужність мікрохвиль найкраще оптимальна для Вашої страви. Поради щодо посуду та готування Вашої страви.

Вказівки

- Наведені у таблиці значення завжди стосуються холодної і порожньої робочої камери. Перед використанням вийміть непотрібний посуд з робочої камери.
- Значення часу, які надаються в таблицях, є орієнтовними. Вони залежать від якості та властивостей продуктів.
- Завжди користуйтеся прихваткою, коли Ви виймаєте гарячий посуд з робочої камери.

Попередження
Небезпека опіку!
Під час витягування посуду гарячі рідини можуть перелитись. Обережно виймайте посуд з робочої камери.

У наступних таблицях Ви знайдете різноманітні можливості для готування та параметри встановлення мікрохвильової печі.

Значення часу, які надаються в таблицях, є орієнтовними. Вони залежать від посуду, а також від якості, температури та властивостей продуктів.

В таблицях зазвичай вказано діапазон часу готування. Встановіть спочатку найкоротший час, а в разі потреби - подовжте його.

Може так статися, що Ви маєте продукти в інших кількостях, ніж це зазначено в таблицях. Для режиму мікрохвиль керуйтесь простим правилом: подвійна кількість – подвійна тривалість, половина кількості – половина тривалості.

Посуд можна поставити посередині на дно робочої камери. У такому положенні мікрохвилі досягають страви з усіх боків.

Розморожування

Покладіть заморожені продукти у відкритій ємності на дно робочої камери.

Страву потрібно час від часу перевертати або перемішувати (1-2 рази). Великі шматки потрібно перевернути декілька разів. Під час перевертання видаляйте рідину, що утворюється при розморожуванні.

Залиште розморожений продукт ще на 10-60 хвилин при кімнатній температурі, щоб вирівняти температуру. Після цього з птиці можна вийняти нутрощі.

Вказівка: Поставте посуд на дно робочої камери.

Страва	Вага	Потужність мікрохвиль (W), Тривалість, (хв.)	Вказівка
М'ясо, велик. шматок яловичини, свинини, телятини (з кісточкою або без неї)	800 g	180 W, 15 хв. + 90 W, 15-25 хв.	Перевертайте багато разів
	1000 g	180 W, 20 хв. + 90 W, 20-30 хв.	
	1500 g	180 W, 25 хв.+ 90 W, 25-30 хв.	
М'ясо вел. шматками або порц. шматками з яловичини, свинини, телятини	200 g	180 W, 5-8 хв. + 90 W, 5-10 хв.	При перевертанні відділяйте частини м'яса одну від одної.
	500 g	180 W, 8-11 хв. + 90 W, 10-15 хв.	
	800 g	180 W, 10 хв. + 90 W, 10-15 хв.	
Фарш, змішаний	200 g	90 W, 10-15 хв.	Заморожуйте якомога тоншим шаром; Час від часу перевертайте та виймайте те м'ясо, яке вже розморозилось
	500 g	180 W, 5 хв. + 90 W, 10-15 хв.	
	1000 g	180 W, 15 хв. + 90 W, 20-25 хв.	
Птиця або птиця у порційних шматках	600 g	180 W, 8 хв. + 90 W, 10-15 хв.	Час від часу перевертайте Злийте рідину від розмороженого продукту
	1200 g	180 W, 15 хв. + 90 W, 20-25 хв.	
Рибне філе, рибні котлети/стейки	400 g	180 W, 5 хв. + 90 W, 10-15 хв.	Відокремте розморожені частини
Риба, ціла тушка	300 g	180 W, 3 хв. + 90 W, 10-15 хв.	Час від часу перевертайте
	600 g	180 W, 8 хв. + 90 W, 15-20 хв.	
Овочі, наприклад, горох	300 g	180 W, 10-15 хв.	Час від часу обережно перемішуйте
Фрукти, наприклад, малина	300 g	180 W, 6-9 хв.	Час від часу обережно перемішуйте та відділяйте розморожені частини одну від одної.
	500 g	180 W, 8 хв. + 90 W, 5-10 хв.	
Розтопіть масло	125 g	180 W, 1 хв. + 90 W, 1-2 хв.	Повністю зніміть упаковку
	250 g	180 W, 1 хв. + 90 W, 2-4 хв.	
Хліб, цілий буханець	500 g	180 W, 8 хв. + 90 W, 5-10 хв.	Час від часу перевертайте
	1000 g	180 W, 12 хв. + 90 W, 10-20 хв.	
Пиріг з несоковитою начинкою, наприклад, здобний пиріг	500 g	90 W, 10-15 хв.	Відокремте скибочки пирога Лише для пирогів без глазурі, вершків або крему
	750 g	180 W, 5 хв. + 90 W, 10-15 хв.	
Пиріг з соковитою начинкою, наприклад, фруктовий пиріг, сирний пиріг	500 g	180 W, 5 хв. + 90 W, 15-20 хв.	Лише для пирогів без глазурі, вершків або желатину.
	750 g	180 W, 7 хв. + 90 W, 15-20 хв.	

Розморожування, розігрівання або приготування продуктів глибокої заморозки

Зніміть обгортку з готової страви. У посуді, який придатний для використання у мікрохвильовій печі, такі страви розігріватимуться швидше та рівномірніше. Швидкість розігрівання різних компонентів Вашої страви може бути неоднаковою.

Пласкі страви розігріються швидше, ніж високі. Тому їх слід розподіляти максимально рівномірно у посуді. Не нашаровуйте продукти один на інший.

Завжди накривайте страви. Якщо Ви не маєте відповідної кришки для Вашого посуду, візьміть для цього тарілку, або спеціальну фольгу для застосування в мікрохвильових печах.

Страву потрібно 2-3 рази перемішати або перевернути.

Після нагрівання залиште Вашу страву в пічці на 2-5 хвилин для повного вирівнювання температури.

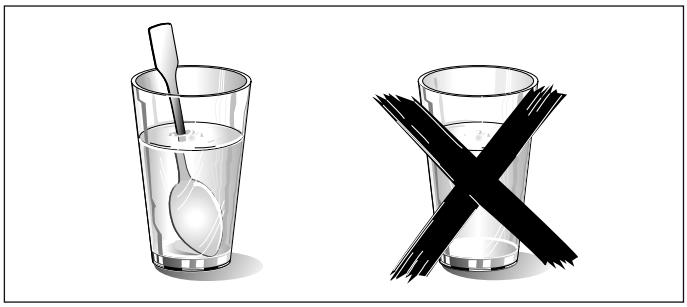
Готування в мікрохвильовій печі зберігає особливий смак страв. Тому сіль та спеції використовуйте у невеликій кількості.

Вказівка: Поставте посуд на дно робочої камери.

Страва	Вага	Потужність мікрохвиль (W), Тривалість, хв.	Вказівка
Меню, порційні страви, напівфабрикати (2-3 компоненти)	300-400 g	600 W, 8-13 хв.	Під кришкою
Суп	400 g	600 W, 8-12 хв.	Закритий посуд
Рагу	500 g	600 W, 10-15 хв.	Закритий посуд
Шматки м'яса в соусі, наприклад, гуляш	500 g	600 W, 10-15 хв.	Закритий посуд
Риба, наприклад, шматки філе	400 g	600 W, 10-15 хв.	Під кришкою
Запіканки, наприклад, лазанья, каннелоні	450 g	600 W, 10-15 хв.	Використовуйте решітку у якості поверхні для встановлення посуду
Гарнір, наприклад, рис, макарони	250 g	600 W, 3-7 хв.	Закритий посуд, додайте рідину
	500 g	600 W, 8-12 хв.	
Овочі, наприклад, горох, броколі, морква	300 g	600 W, 7-11 хв.	Закритий посуд, додайте 1 ст. л. води
	600 g	600 W, 14-17 хв.	
Шпинат у вершках	450 g	600 W, 10-15 хв.	Готуйте без додавання води

Розігрівання

⚠ Попередження
Небезпека опіку!
Під час розігрівання рідини може статися затримка закипання. Це означає, що рідина досягла температури кипіння, а типові бульбашки ще не здіймаються. Вже при незначному струшуванні посуду гаряча рідина може збігти й розбризкатись. При розігріванні рідини завжди кладіть у ємність ложку. Таким чином можна уникнути затримання закипання.



Увага!
Утворення іскор: металеві предмети, наприклад, ложка в склянці, повинна бути віддалена принаймні на 2 см від стінок робочої камери та внутрішньої сторони дверцят. Іскри можуть пошкодити внутрішнє скло дверцят.

Вказівки
- Зніміть обгортку з готової страви. У посуді, який придатний для використання у мікрохвильовій печі, такі страви розігріватимуться швидше та рівномірніше. Швидкість розігрівання різних компонентів Вашої страви може бути неоднаковою.
- Завжди накривайте страви. Якщо Ви не маєте відповідної кришки для вашого посуду, візьміть для цього тарілку, або спеціальну фольгу для застосування в мікрохвильових печах.
- Для рівномірного розігрівання страву треба декілька разів перемішати або перевернути. Слідкуйте за температурою.
- Після нагрівання залиште Вашу страву в пічці на 2-5 хвилин для повного вирівнювання температури.
- Завжди використовуйте кухонні рукавички або прихватки, коли виймаєте посуд.

Вказівка: Поставте посуд на дно робочої камери.

Страва	Кількість	Потужність мікрохвиль, (W), Тривалість, хв.	Вказівка
Меню, порційні страви, напівфабрикати (2-3 компоненти)		600 W, 5-8 хв.	-
Напої	125 ml	900 W, 0,5-1 хв.	Завжди кладіть ложку в ємність, не перегрівайте алкогольні напої; час від часу перевіряйте
	200 ml	900 W, 1-2 хв.	
	500 ml	900 W, 3-4 хв.	
Дитяче харчування, наприклад, пляшечка з молоком	50 ml	360 W, бл. ½ хв.	Пляшки без соски та кришки після розігрівання добре струсніть або перемішайте, обов'язково перевірте температуру
	100 ml	360 W, ½-1 хв.	
	200 ml	360 W, 1-2 хв.	
Суп, 1 чашка/тарілка	по 175 g	600 W, 1-2 хв.	-
Суп, 2 чашки/тарілки	по 175 g	600 W, 2-3 хв.	-
М'ясо в соусі	500 g	600 W, 7-10 хв.	-
Рагу	400 g	600 W, 5-7 хв.	-
	800 g	600 W, 7-8 хв.	-
Овочі, 1 порція	150 g	600 W, 2-3 хв.	-
Овочі, 2 порції	300 g	600 W, 3-5 хв.	-

Приготування

Вказівки

- Пласкі страви розігріються швидше, ніж високі. Тому їх слід розподіляти максимально рівномірно у посуді. Не нашаровуйте продукти один на інший.
- Готуйте страви в закритому посуді. Якщо Ви не маєте відповідної кришки для вашого посуду, візьміть для цього тарілку, або спеціальну фольгу для застосування в мікрохвильових печах.
- Готування в мікрохвильовій печі зберігає особливий смак страв. Тому сіль та спеції використовуйте у невеликій кількості.
- Після термообробки залиште страву всередині на 2-5 хвилин для повного вирівнювання температури.
- Завжди використовуйте кухонні рукавички або прихватки, коли виймаєте посуд.

Вказівка: Поставте посуд на дно робочої камери.

Страва	Кількість	Потужність мікрохвиль (W), Тривалість (хв.)	Вказівка
Курча, ціла тушка, свіже, патране	1200 g	600 W, 25-30 хв.	Переверніть через 1/2 часу готування
Рибне філе, свіже	400 g	600 W, 7-12 хв.	-
Овочі, свіжі	250 g	600 W, 6-10 хв.	Поріжте овочі на шматочки однакового розміру; на кожні 100 g овочів додайте по 1-2 ст. л. води; Час від часу помішуйте
	500 g	600 W, 10-15 хв.	
Страви з картоплі	250 g	600 W, 8-10 хв.	Поріжте картоплю на шматочки однакового розміру; На кожні 100 g додайте по 1 ст. л. води; Час від часу помішуйте
	500 g	600 W, 10-15 хв.	
	750 g	600 W, 15-22 хв.	
Рис	125 g	600 W, 4-6 хв. + 180 W, 12-15 хв.	Додайте подвійну кількість рідини
	250 g	600 W, 6-8 хв.+ 180 W, 15-18 хв.	
Солодкі страви, наприклад, пудинг (миттєвого приготування)	500 ml	600 W, 6-8 хв.	Протягом готування 2-3 рази пудинг добре перемішайте збивачкою.
Фрукти, компот	500 g	600 W, 9-12 хв.	Час від часу помішуйте
Попкорн для мікрохвильової печі	100 g	600 W, 3-4 хв.	Завжди кладіть попкорн у скляну тарілку.; Дотримуйтеся вказівок виробника

Поради щодо режиму мікрохвиль

Ви не знайшли жодних вказівок щодо налаштувань для готування обраної порції страви.	Подовжуйте або скорочуйте час приготування за наступним правилом: подвійна кількість = майже подвійний час, половина кількості = половина часу готування
Страва стала надто сухою.	Наступного разу встановлюйте менший час готування або обирайте нижчу потужність мікрохвиль. Накривайте страву кришкою та додайте в неї більше рідини.
Після закінчення часу готування страва не розморозилась, не гаряча або не готова.	Встановіть більший час готування. Більша кількість продуктів та вищі страви потребують більше часу.
Після закінчення часу готування краї страви перегріті, але середина ще не готова.	Протягом готування перемішуйте страву та обирайте наступного разу нижчу потужність та більшу тривалість.
Після розморожування птиця або м'ясо готові зовні, але не розморожені всередині.	Наступного разу обирайте нижчу потужність мікрохвиль. Перевертайте велику кількість птиці або м'яса по кілька разів.

Тестові страви

Якість та функціональність мікрохвильових приладів перевіряються контрольними інстанціями на основі цих страв.

Відповідно до стандарту EN 60705, IEC 60705 або DIN 44547 і EN 60350 (2009)

Готування лише з режимом мікрохвиль

Страва	Потужність мікрохвиль (W), тривалість (хв.)	Вказівка
Омлет, 1000 g	600 W, 11-12 хв. + 180 W, 8-10 хв.	Форма Pyrex
Бісквіт, 475 g	600 W, 7-9 хв.	Форма Pyrex, Ø 22 см
М'ясний рулет, 900 g	600 W, 25-30 хв.	Прямокутна форма Pyrex, 28 см в довжину

Розморожування лише з режимом мікрохвиль

Страва	Потужність мікрохвиль (W), тривалість (хв.)	Вказівка
М'ясо, 500 g	Програма “М'ясо”, 500 g або 180 W, 8 хв. + 90 W, 7-10 хв.	Форма Pyrex, Ø 24 см

Оглавление

Применение по назначению 66

Важные правила техники безопасности 66
Общая информация 66
Микроволновая печь 67

Причины повреждений 69

Охрана окружающей среды 69
Правильная утилизация упаковки 69

Знакомство с прибором 70
Панель управления 70
Элементы управления 70
Дисплей 71
Дополнительная информация 71
Функции рабочей камеры 71

Перед первым использованием 72
Первый ввод в эксплуатацию 72

Управление бытовым прибором 72
Включение и выключение прибора 72
Эксплуатация 72
Установка режима работы 73

Микроволны 73
Посуда 73
Мощность микроволн 74
Установка мощности микроволн 74

Таймер 75

Программы 75
Установка программы 75
Указания к программам 76
Время выдержки 76
Таблица программ 76

Базовые установки 77
Изменение базовых установок 77
Список базовых установок 77
Отключение электроэнергии 77
Изменение времени суток 77

Очистка 78
Чистящее средство 78

Что делать в случае неисправности? 79

Служба сервиса 80
Номер E и номер FD 80
Технические данные 80

Протестировано для Вас в нашей кухне-студии 81
Размораживание 81
Размораживание и разогревание или доведение замороженных полуфабрикатов до готовности 82
Разогревание 83
Доведение до готовности 84
Рекомендации по использованию микроволновой печи 84

Контрольные блюда 85
Приготовление только с микроволнами 85
Размораживание только с микроволнами 85

Более подробную информацию о продукции, принадлежностях, запасных частях и службе сервиса можно найти на официальном сайте **www.bosch-home.com** и на сайте интернет-магазина **www.bosch-eshop.com**

Применение по назначению

Внимательно прочитайте данное руководство. Оно поможет вам научиться правильно и безопасно пользоваться прибором. Сохраняйте руководство по эксплуатации и инструкцию по монтажу для дальнейшего использования или для передачи новому владельцу.

Данный прибор предназначен исключительно для встраивания. Соблюдайте специальные инструкции по монтажу.

Распакуйте и осмотрите прибор. Не подключайте прибор, если он был поврежден во время транспортировки.

Подключение прибора без штепсельной вилки должен производить только квалифицированный специалист. Повреждения из-за неправильного подключения приводят к снятию гарантийных обязательств.

Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Используйте прибор только для приготовления блюд и напитков. Следите за прибором во время его работы. Используйте прибор только в закрытом помещении.

Дети до 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными и психическими возможностями, а также лица, не обладающие достаточными знаниями о приборе, могут использовать прибор только под присмотром лиц, ответственных за их безопасность, или после подробного инструктажа и осознания всех опасностей, связанных с эксплуатацией прибора.

Детям не разрешается играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми, это допустимо, только если они старше 8 лет и их контролируют взрослые.

Не допускайте детей младше 8 лет к прибору и его сетевому проводу.

Всегда следите за правильностью установки принадлежностей в рабочую камеру.

Важные правила техники безопасности

Общая информация

⚠ Предупреждение
Опасность возгорания!
Сложенные в рабочей камере легковоспламеняющиеся предметы могут загореться. Не храните в рабочей камере легковоспламеняющиеся предметы. Не открывайте дверцу прибора, если внутри прибора образовался дым. Выключите прибор, выньте вилку сетевого провода из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.

⚠ Предупреждение
Опасность ожога!
- Принадлежности или посуда очень горячие. Чтобы извлечь горячую посуду или принадлежности из рабочей камеры, всегда используйте прихватки.
- Пары спирта в горячей рабочей камере могут вспыхнуть. Запрещается готовить блюда, в которых используются напитки с высоким содержанием спирта. Добавляйте в блюда только небольшое количество напитков с высоким содержанием спирта. Осторожно откройте дверцу прибора.

⚠ Предупреждение
Опасность ошпаривания!
- В процессе эксплуатации открытые для доступа детали прибора сильно нагреваются. Не прикасайтесь к раскаленным деталям. Не подпускайте детей близко к прибору.
- Из открытой дверцы прибора может вырваться горячий пар. Осторожно откройте дверцу прибора. Не позволяйте детям подходить близко к горячему прибору.
- При использовании воды в рабочей камере может образоваться горячий водяной пар. Запрещается наливать воду в горячую рабочую камеру.

⚠Предупреждение
Опасность травмирования!
- Поцарапанное стекло дверцы прибора может треснуть. Не используйте скребки для стекла, а также едкие и абразивные чистящие средства.
- Петли дверцы прибора подвижны при открывании и закрывании дверцы, вы можете защемить себе пальцы. Не дотрагивайтесь до участка, где находятся петли.

⚠Предупреждение
Опасность удара током!
- При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности. Любые ремонтные работы и замена проводов и труб должны выполняться только специалистами сервисной службы, прошедшими специальное обучение. Если прибор неисправен, выньте вилку сетевого провода из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей. Вызовите специалиста сервисной службы.
- При сильном нагреве прибора изоляция кабеля может расплавиться. Следите за тем, чтобы кабель не соприкасался с горячими частями электроприборов.
- Проникающая влага может привести к удару электрическим током. Не используйте очиститель высокого давления или пароструйные очистители.
- Неисправный прибор может быть причиной поражения током. Никогда не включайте неисправный прибор. Выньте из розетки вилку сетевого провода или выключите предохранитель в блоке предохранителей. Вызовите специалиста сервисной службы.

⚠Предупреждение
Опасность, связанная с магнитным полем!
В панели управления или в элементах управления встроены постоянные магниты, которые могут воздействовать на электронные имплантаты, например, на кардиостимулятор или инжектор инсулина. Если вы используете электронные имплантаты, соблюдайте минимальное расстояние до панели управления 10 см.

Микроволновая печь

⚠Предупреждение
Опасность возгорания!
- Использование прибора не по назначению опасно и может привести к поломке.
  Не допускается сушка продуктов или одежды, нагревание домашней обуви, крупяных или зерновых подушечек, губок, влажных тряпок и тому подобного. Например, домашняя обувь, крупяные или зерновые подушечки при нагревании могут вспыхнуть.Используйте прибор только для приготовления блюд и напитков.
- Продукты могут воспламениться. Никогда не разогревайте продукты питания в термостатической упаковке.
  Разогревать продукты в контейнерах из пластмассы, бумаги или других воспламеняющихся предметов можно только под наблюдением.
  Нельзя устанавливать слишком большую мощность микроволн или очень длительное время. Всегда следуйте указаниям, приведённым в данном руководстве по эксплуатации.
  Не сушите продукты в микроволновом режиме.
  Не размораживайте и не готовьте продукты с низким содержанием воды, например, хлеб, при высокой мощности микроволн или слишком долгое время.
- Масло для приготовления пищи может загореться. Никогда не разогревайте растительное масло в микроволновом режиме.

⚠Предупреждение
Опасность взрыва!
Жидкости или другие продукты питания в плотно закрытой посуде могут взорваться. Никогда не разогревайте жидкости или другие продукты питания в плотно закрытой посуде.

⚠ Предупреждение
Опасность ожога!
- Продукты с твёрдой кожурой или шкуркой могут «взорваться» во время и после нагревания. Нельзя варить яйца в скорлупе и разогревать варёные яйца. Никогда не варите моллюсков и ракообразных. При приготовлении яичницы-глазуньи нужно наколоть желток. У продуктов питания с жёсткой кожурой или шкуркой, например, яблок, томатов, картофеля, сосисок, кожура может лопнуть. Наколите кожуру или шкурку перед приготовлением.
- Детское питание прогревается не равномерно. Не разогревайте детское питание в закрытой посуде. Всегда снимайте крышку или соску. После нагрева тщательно перемешайте или взболтайте содержимое; перед тем как кормить ребенка, обязательно проверьте температуру.
- Разогретые блюда отдают тепло. Посуда может сильно нагреваться. Чтобы извлечь посуду и принадлежности из рабочей камеры, всегда используйте прихватки.
- Герметично запаянная упаковка при нагревании может лопнуть. Всегда соблюдайте указания на упаковке. Чтобы извлечь блюда из рабочей камеры, всегда используйте прихватки.

⚠ Предупреждение
Опасность ошпаривания!
При нагревании жидкости возможна задержка закипания. В этом случае температура закипания достигается без образования в жидкости характерных пузырьков. Даже при незначительном сотрясении ёмкости горячая жидкость может внезапно начать сильно кипеть и брызгать. При нагревании всегда кладите в ёмкость ложку. Это поможет избежать задержки закипания.

⚠ Предупреждение
Опасность травмирования!
Неподходящая посуда может лопнуть. В ручках и крышках фарфоровой и керамической посуды могут быть мелкие дырочки, за которыми находятся пустоты. При проникании в эти пустоты влаги посуда может треснуть. Используйте специальную посуду для микроволновых печей.

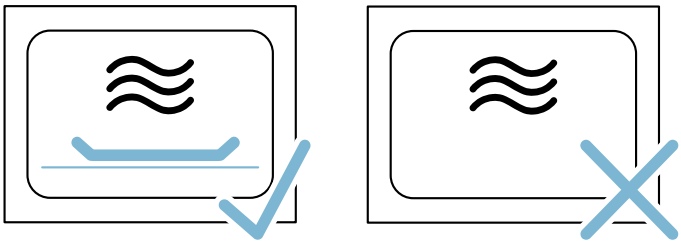
⚠ Предупреждение
Опасность удара током!
Прибор работает под высоким напряжением. Никогда не вскрывайте корпус прибора.

⚠ Предупреждение
Высокая опасность для здоровья!
- Недостаточная очистка может привести к повреждению поверхности. Возможен выход энергии микроволн наружу. Очищайте прибор своевременно и сразу же удаляйте из него остатки продуктов. Всегда следите за чистотой рабочей камеры, уплотнения дверцы, дверцы и ограничителя открывания дверцы. ⟶ *"Очистка" на страница 78*
- Через повреждённую дверцу рабочей камеры или её уплотнитель может выходить энергия микроволн. Не используйте прибор, если повреждены дверца или её уплотнитель. Вызовите специалиста сервисной службы.
- У приборов без защитного корпуса энергия микроволн может выходить наружу. Никогда не снимайте защитный корпус. Для осуществления профилактики и ремонта вызывайте сервисную службу.

Причины повреждений

Внимание!

- Искрение: следите за тем, чтобы металл, например, ложка, был на расстоянии не менее 2 см от стенок духового шкафа и внутренней стороны дверцы. Искровые разряды могут повредить стекло дверцы.
- Алюминиевая посуда: ни в коем случае не используйте алюминиевую посуду. Прибор может повредиться из-за искрообразования.
- Режим микроволн при пустом приборе: работа прибора без установленных в рабочую камеру блюд ведёт к перегрузке. Никогда не запускайте режим микроволн, не установив блюдо в рабочую камеру. Исключением является кратковременная проверка посуды. ⟶ *"Управление бытовым прибором" на страница 72*



- Влага в рабочей камере: влага, находящаяся в рабочей камере в течение длительного времени, может привести к коррозии. После использования дайте рабочей камере высохнуть. Не держите влажные продукты в закрытой рабочей камере в течение длительного времени. Ни в коем случае не используйте рабочую камеру для хранения продуктов.
- Сильно загрязнён уплотнитель: при сильном загрязнении уплотнителя дверца прибора перестаёт нормально закрываться. Это может привести к повреждению поверхности прилегающей к прибору мебели. Следите за чистотой уплотнителя дверцы. ⟶ *"Очистка" на страница 78*
- Попкорн в микроволновой печи: нельзя устанавливать слишком большую мощность микроволн. Максимум 600 W. Пакетики с попкорном всегда кладите на стеклянное блюдо. Из-за перегрузки стекло дверцы может треснуть.

Охрана окружающей среды

Правильная утилизация упаковки

Утилизируйте упаковку с соблюдением правил экологической безопасности.

Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

Знакомство с прибором

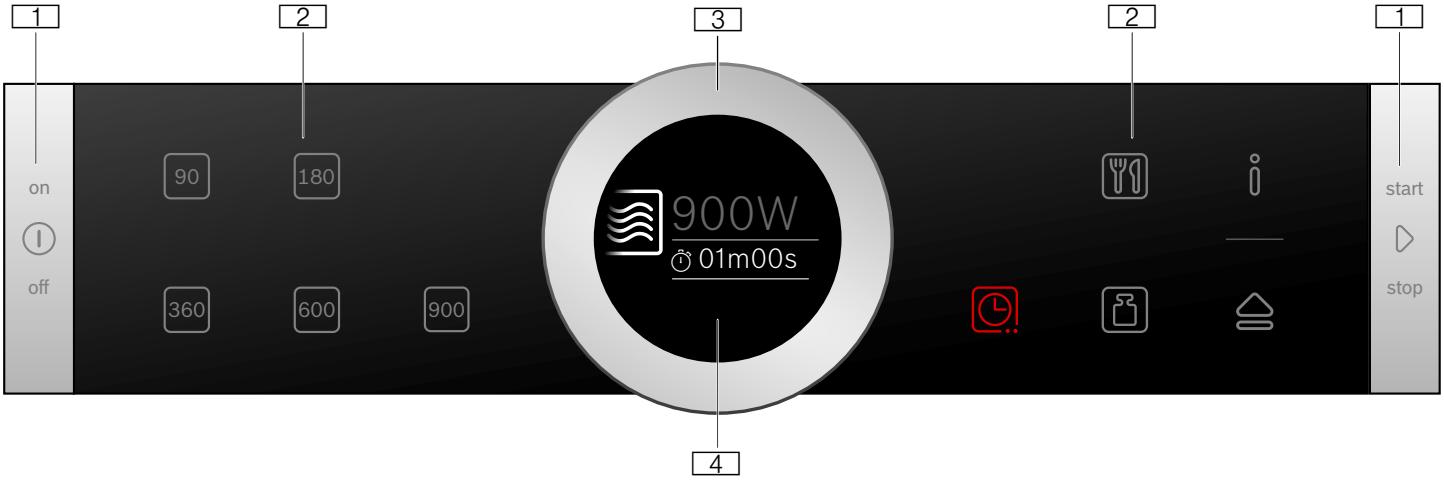
В этой главе приводится описание дисплея и элементов управления. Кроме того, вы узнаете о различных функциях вашего прибора.

Указание: В зависимости от типа прибора возможны расхождения в цвете и некоторые незначительные отклонения от данного описания.

Панель управления

Различные функции прибора можно настраивать с помощью расположенных на панели управления кнопок, сенсорных полей и поворотного регулятора. На дисплее также отображаются текущие установки.

При включенном приборе отображается панель управления с выбранным режимом работы.



1 **Кнопки**
На кнопках слева и справа на панели управления имеется точка давления. Для запуска нажмите кнопку.
На приборах без передней панели из высококачественной стали обе эти кнопки являются сенсорными полями без точек давления.

2 **Сенсорные поля**
Под сенсорными полями расположены сенсоры. Для выбора функции следует нажать на соответствующий символ.

3 **Поворотный регулятор**
Поворотный регулятор расположен так, что его можно без ограничений поворачивать влево или вправо. Слегка нажмите на регулятор и поверните его в нужном направлении.

4 **Дисплей**
На дисплее можно увидеть текущие установочные значения, опции для выбора или рекомендации в виде текстов.

Элементы управления

Некоторые элементы управления разработаны специально для функций вашего прибора, благодаря чему возможно быстрое и простое изменение установок.

Кнопки и сенсорные поля

Здесь дано краткое описание значений различных кнопок и сенсорных полей.

Символ		Значение
Кнопки		
⏻	on/off	Включение и выключение прибора
▷	start/stop	Запуск или остановка режима
Сенсорные поля		
90	Мощность микроволн	Выбрать 90 W
180	Мощность микроволн	Выбрать 180 W
360	Мощность микроволн	Выбрать 360 W
600	Мощность микроволн	Выбрать 600 W
900	Мощность микроволн	Выбрать 900 W
	Функции времени	Выбор функций времени
	Программы	Выбрать программу
	Вес	Выбрать вес для программ
i	Информация	Индикация рекомендаций Вызов базовых установок продолжительным нажатием (ок. 3 секунд)
	Автоматическое открывание дверцы	Открыть дверцу прибора

Сенсорное поле, значение которого отображается на переднем плане или может быть изменено, горит красным.

Поворотный регулятор

С помощью поворотного регулятора можно изменить установочные значения, отображающиеся на дисплее.

В большинстве списков выбора, например, для программ, после последнего пункта снова следует первый.
В некоторых списках выбора, например, для времени приготовления, при достижении минимальной или максимальной температуры следует поворачивать поворотный регулятор назад.

Дисплей

На дисплее можно увидеть обзор данных, подходящих к соответствующей ситуации.

Значение, которое требуется установить в данный момент, находится в центре и выделено шрифтом белого цвета и подчёркнуто белой линией. Значение на заднем плане представлено серым цветом.

Центр дисплея	Значение, находящееся в центре дисплея, можно изменить сразу, не выбирая его предварительно. После запуска режима работы в центре всегда находится время приготовления.
Увеличение	При изменении значения, находящегося в центре дисплея, с помощью поворотного регулятора в увеличенном виде отображается только это значение.

Кольцевой индикатор

По внешнему краю дисплея расположен кольцевой индикатор.

При изменении значения кольцевой индикатор показывает, где именно в списке выбора вы находитесь. В зависимости от зоны настройки, кольцевой индикатор отображается непрерывной линией в виде кольца или разделён на сегменты, это зависит от длины списка выбора.

По истечении времени приготовления каждую секунду гаснет по одному красному сегменту. По истечении каждой минуты все сегменты снова становятся красными.

Дополнительная информация

В большинстве случаев в руководстве по использованию вашего прибора или на дисплее предоставляются указания и подробная информация о выполненных действиях.

Нажмите на поле ⓘ. Указание отобразится на дисплее на несколько секунд. При отображении длинных указаний перейдите к окончанию указания с помощью поворотного регулятора.

Некоторые указания отображаются автоматически, например, запрос на подтверждение или предупреждения.

Функции рабочей камеры

Функции рабочей камеры упрощают эксплуатацию прибора. Так, например, освещается большая часть рабочей камеры, а вентилятор защищает прибор от перегрева.

Автоматическое открывание дверцы

Дверца прибора резко откроется при задействовании функции автоматического открывания дверцы. Дверцу прибора можно полностью открыть вручную.

При отключении электроэнергии функция автоматического открывания дверцы не активна. Дверцу прибора можно открыть вручную.

Указания

- При открывании дверцы прибора во время его работы режим прерывается.
- Если вы закроете дверцу, работа прибора не возобновится автоматически. Выполнение режима необходимо запустить вручную.
- Если прибор выключен в течение длительного времени, дверца прибора открывается с задержкой.

Освещение рабочей камеры

При открывании дверцы прибора включается освещение рабочей камеры. Если дверца открыта более 5 минут, освещение рабочей камеры отключается. При задействовании функции автоматического открывания дверцы освещение рабочей камеры снова включается.

При выборе любого режима работы освещение рабочей камеры включается после запуска режима. После завершения режима освещение отключается.

Охлаждающий вентилятор

Вентилятор включается и выключается по мере необходимости. Тёплый воздух выходит из дверцы.

Вентилятор может продолжать работать определённое время после завершения работы прибора.

Внимание!

Не закрывайте вентиляционные прорези, в противном случае возможно перегревание прибора.

Указания

- В микроволновом режиме работы прибор не нагревается. Тем не менее, включается охлаждающий вентилятор. Вентилятор может продолжать работать даже после выключения микроволнового режима.
- На стекле дверцы, внутренних стенках и дне рабочей камеры может образовываться конденсат. Это нормальное явление, не оказывающее отрицательного воздействия на функционирование прибора. По окончании приготовления просто удалите конденсат.

Перед первым использованием

Перед использованием прибора необходимо выполнить несколько установок.

Первый ввод в эксплуатацию

После выполнения электрического подключения или отключения электроэнергии на дисплее отображаются установки для первого ввода в эксплуатацию. Перед тем, как появится запрос, может пройти несколько секунд.

Указание: Эти установки можно в любой момент снова изменить в базовых установках. ⟶ *"Базовые установки" на страница 77*

Выбор языка сообщений

1. Установите требуемый язык с помощью поворотного регулятора.
2. Для подтверждения нажмите на поле ⏲.
   На дисплее появляется следующая установка.

Установка времени суток

1. Установите время суток с помощью поворотного регулятора.
2. Для подтверждения нажмите на поле ⏲.

На дисплее появляется сообщение о завершении первого ввода в эксплуатацию.

Управление бытовым прибором

Вы уже познакомились с элементами управления и принципом их функционирования. Здесь приводится описание настроек прибора. Вы узнаете, что именно происходит при включении и отключении прибора и как устанавливать режимы работы.

Включение и выключение прибора

Перед выполнением установок включите прибор.

Указание: Установка таймера возможна также при выключенном приборе. Некоторые индикации и указания на дисплее отображаются также в том случае, если прибор выключен.

После завершения работы выключите прибор. Если установки не выполняются в течение длительного времени, прибор выключается автоматически.

Включение прибора

Включите прибор кнопкой «on/off» ⏻.

Все сенсорные поля горят красным. На дисплее появляется логотип «Bosch», а затем наибольшее значение мощности микроволн.

Прибор готов к работе.

Поле ⏲ горит красным.

Более подробную информацию о режимах работы можно найти в отдельных главах.

Выключение прибора

Выключите прибор кнопкой «on/off» ⏻.

При необходимости выполняется отмена установленной функции.

На дисплее появляется время суток.

Указание: В базовых установках вы можете выбрать, должно ли отображаться время суток при выключенном приборе.

Эксплуатация

При эксплуатации выполнение некоторых шагов одинаково для всех режимов работы. Далее представлены основные шаги, выполняемые при эксплуатации прибора.

Включение режима

Для включения любого режима необходимо нажать кнопку «start/stop» ▷.

После запуска на дисплее отображаются ваши установки. Также отображается кольцевой индикатор, показывающий истечение времени приготовления.

Указание: Если при открывании дверцы прибора режим работы прерывается, то после того, как дверца прибора будет закрыта, необходимо снова запустить режим кнопкой «start/stop» ▷.

Приостановка режима

Вы можете приостановить и снова запустить режим кнопкой «start/stop» ▷.

Для отмены всех установок нажмите кнопку «on/off».

Указания

- При открывании дверцы прибора режим работы также прерывается.
- После прерывания или отмены режима вентилятор может работать дальше.

Установка режима работы

После включения прибора отображается установленный рекомендуемый режим работы. Вы можете немедленно активизировать эту установку.

Подробное описание действий при установке другого режима работы можно найти в соответствующих главах.

Запомните следующее:

1. Нажмите на соответствующее поле.
2. Измените выбор значения в центре поля с помощью поворотного регулятора.
3. При необходимости выполните дальнейшие установки.
   Для этого нажмите на соответствующее поле и измените значение с помощью поворотного регулятора.
4. Запустите кнопкой «start/stop» ▷.

Запускается режим работы прибора.

Микроволны

В режиме микроволн возможно особенно быстрое приготовление блюд, разогрев или размораживание продуктов.

Для оптимального использования режима микроволн учитывайте указания по выбору посуды и ориентируйтесь на характеристики, приведённые в таблице вариантов использования в конце руководства по эксплуатации. ⟶ *"Протестировано для Вас в нашей кухне-студии" на страница 81*

Посуда

Для микроволнового режима следует использовать соответствующую посуду. Для того чтобы нагреть блюда, не повредив прибор, используйте только пригодную для микроволнового режима посуду.

Рекомендуемая посуда

Используйте жаропрочную посуду из стекла, стеклокерамики, фарфора, керамики или термостойкой пластмассы. Эти материалы пропускают микроволны.

Сервировочная посуда также подходит для этого режима. Таким образом, не нужно перекладывать блюда из одной посуды в другую. Использовать посуду с золотым или серебряным орнаментом можно только в том случае, если изготовитель посуды гарантирует её пригодность для микроволнового режима.

Неподходящая посуда

Металлическая посуда не подходит для микроволнового режима, так как металл не пропускает микроволны. В закрытой металлической посуде блюда не разогреваются.

Внимание!

Искрение: следите за тем, чтобы металл, например, ложка, был на расстоянии не менее 2 см от стенок духового шкафа и внутренней стороны дверцы. Искровые разряды могут повредить стекло дверцы.

Проверка пригодности посуды

Включать режим микроволн с пустой посудой запрещается. Единственным исключением является кратковременная проверка посуды.

Если вы не уверены, что посуда подходит для микроволн, произведите следующую проверку:

1. поставьте пустую посуду на ½–1 минуту в рабочую камеру при максимальной мощности.
2. Время от времени проверяйте температуру посуды.

Посуда должна быть холодной или нагреться до температуры, допускающей прикосновение рукой.

Если посуда сильно нагревается или происходит искрение, то она непригодна.
Прервите проверку.

Мощность микроволн

Для приготовления блюд можно выбрать различную мощность микроволн.

Мощ-ность	Блюда	Максимальное время приготов-ления
90 W	для размораживания нежных блюд	1 ч 30 мин
180 W	для размораживания и доведения блюд до готовности	1 ч 30 мин
360 W	для тушения мяса и разогревания нежных блюд	1 ч 30 мин
600 W	для разогревания и доведения блюд до готовности	1 ч 30 мин
900 W	для разогревания жидкостей	30 мин

Предлагаемые значения:
Для каждой мощности микроволн предлагается время приготовления. Вы можете принять их или изменить в соответствующем поле.

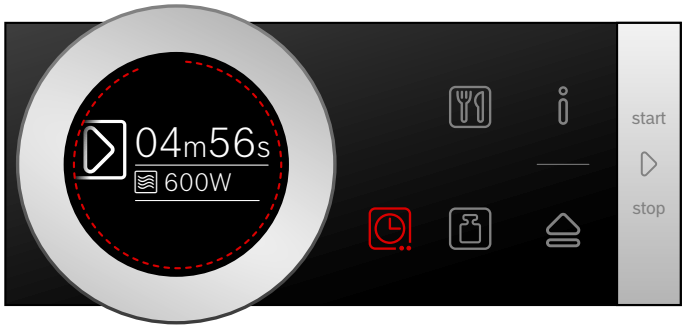
Установка мощности микроволн

Пример: мощность микроволн 600 W, время приготовления 5 мин.

1. Включите прибор кнопкой «on/off» ⏻.
   Прибор готов к работе. На дисплее отображается предлагаемая максимальная мощность микроволн. Вы можете изменить её в любой момент.
2. Нажмите на поле с нужной мощностью микроволн.

   На дисплее отображается мощность микроволн и предлагаемое время приготовления. Поле ⏲ горит красным.
3. Установите требуемое время приготовления с помощью поворотного регулятора.

4. Запустите кнопкой «start/stop» ▷.



На дисплее начинается отсчёт времени приготовления.

Указания

- При включении прибора на дисплее всегда появляется предложение выбрать наибольшую мощность микроволн.
- Вентилятор может продолжать работать даже при открывании дверцы прибора во время приготовления.

По истечении времени приготовления

Раздаётся звуковой сигнал.
Работа в данном режиме завершена.

Для досрочного отключения сигнала:
Нажмите на поле ⏲.

Выключите прибор кнопкой «on/off» ⏻.

Указание: После нажатия кнопки ⏲ отображается функция таймера, через некоторое время индикация автоматически гаснет. Снова нажмите на кнопку ⏲, чтобы увеличить время приготовления.

Изменение времени приготовления

Это возможно в любой момент.

Измените время приготовления с помощью поворотного регулятора.
Работа возобновляется.

Изменение мощности микроволн

Это возможно в любой момент.

Нажмите на поле с нужной мощностью микроволн.

Время приготовления не изменяется.
Работа возобновляется.

Указание: Если установленное время приготовления превышает продолжительность приготовления с мощностью микроволн 900 W, то оно автоматически уменьшается. Работа прибора не возобновляется. Запустите режим кнопкой ▷.

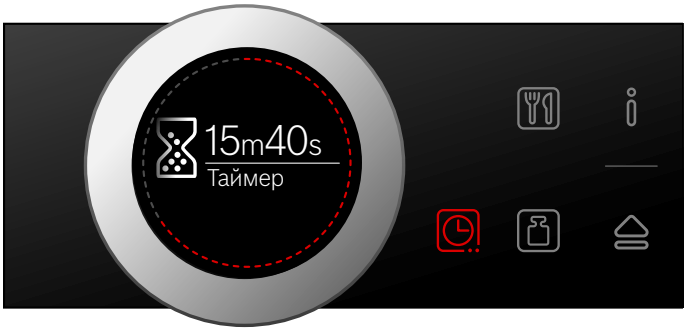
Таймер

Вы можете использовать таймер как обычный бытовой. Таймер работает одновременно с другими установками. Вы можете установить его в любое время даже при выключенном приборе. Для таймера предусмотрен собственный сигнал, чтобы можно было понять, истекло ли время таймера или время приготовления.

Установка таймера

Время можно установить максимум до 24 часов. Чем выше значение, тем больше шаги по времени.

1. Нажмите на поле .
   Отображается таймер.
2. Установите время таймера с помощью поворотного регулятора.



3. Запустите нажатием на поле .
   Указание: Через несколько секунд также автоматически запускается таймер.

Начинается отсчёт времени таймера. Через некоторое время индикация снова сменяется на прежнюю. На дисплее также отображается символ таймера.

По истечении времени таймера раздаётся сигнал, а на дисплее отображается указание. Звуковой сигнал можно заранее отключить, нажав на поле .

Указание: Если выполняется режим работы с установленным временем приготовления, то время приготовления показывается в центре. Для того чтобы выбрать таймер, нажмите на поле . Время таймера отображается в центре в течение некоторого времени и может быть изменено.

Изменение времени таймера

Для изменения времени таймера нажмите на поле . Время таймера отображается в центре дисплея и может быть изменено с помощью поворотного регулятора.

Прерывание работы таймера

Для того, чтобы прервать работу таймера, снова установите время таймера на исходное значение. После того, как изменение было принято, символ больше не горит.

Программы

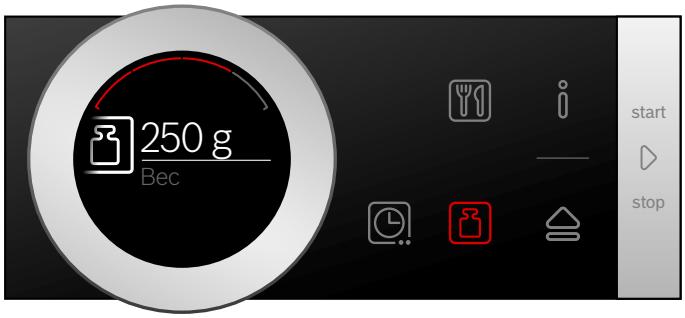
С помощью программ приготовления вы можете очень просто готовить блюда. Нужно выбрать программу и указать вес продуктов. Оптимальную установку предложит программа.

Установка программы

Пример: программа «Хлеб, размораж.», вес 250 g.

1. Включите прибор кнопкой «on/off» .
   Прибор готов к работе.
2. Нажмите на поле .
   На дисплее появляется первая программа.
3. Установите нужную программу с помощью поворотного регулятора.

4. Нажмите на поле .
   На дисплее появляется предлагаемый вес.
5. Установите вес с помощью поворотного регулятора.



6. Запустите кнопкой «start/stop» .
   На дисплее начинается отсчёт времени приготовления.

Указания

- Время приготовления рассчитывается программами.
- Во время приготовления некоторых блюд на дисплее появляется указание перевернуть или перемешать блюдо. Следуйте данным указаниям. При открывании дверцы прибора режим приостанавливается. После того, как дверца прибора будет закрыта, снова запустите режим. Если вы не перевернёте или не перемешаете блюдо, программа будет выполняться, как обычно, до момента её окончания.

Указания к программам

Поместите продукт в холодный духовой шкаф.

Выньте продукт из упаковки и взвесьте его. Если вы не можете определить точный вес, то округлите .

Для программ всегда используйте посуду, предназначенную для микроволновой печи, например, из стекла или керамики. В таблице программ вы найдёте указания по выбору посуды.

Таблицу рекомендуемых продуктов, диапазонов веса и необходимой посуды вы найдёте в примечаниях к рекомендациям.

Нельзя устанавливать вес свыше указанного значения.

При приготовлении многих блюд вы через некоторое время услышите сигнал. Переверните продукт или перемешайте его.

Размораживание:

- По возможности используйте продукты, которые замораживались порционно и хранились при температуре –18 °C.
- Уложите замороженные продукты в плоскую посуду, например, в стеклянную или фарфоровую тарелку.
- После выполнения программы размораживания оставьте продукт ещё на 15–90 минут для выравнивания температуры.
- Размораживайте хлеб только в необходимых количествах, так как он быстро черствеет.
- При размораживании мяса или птицы образуется жидкость. Ни в коем случае нельзя использовать её для дальнейшей готовки, она также не должна соприкасаться с другими продуктами.
- Уже размороженный фарш вынимайте после переворачивания.
- Целую птицу укладывайте в посуду грудкой вниз, кусочки птицы — кожей вверх.

Овощи:

- Свежие овощи: порежьте на кусочки одинаковой величины. На каждые 100 g добавьте одну столовую ложку воды.
- Замороженные овощи: подходят только бланшированные, а не приготовленные перед заморозкой овощи. Не подходят овощи глубокой заморозки со сливочным соусом. Добавьте 1–3 ст.л. воды. Для шпината и краснокочанной капусты воду добавлять не следует.

Картофель:

- Отварной картофель: порежьте на кусочки одинаковой величины. На каждые 100 g добавьте две столовых ложки воды и щепотку соли.
- Картофель в мундире: картофелины должны быть примерно одинаковой толщины. Помойте картофелины и проткните кожуру. Положите ещё влажный картофель в посуду без воды.

Рис:

- Не используйте необработанный и рис быстрого приготовления в пакетиках.
- Добавьте воду в количестве, в два–два с половиной раза превышающем количество риса.

Время выдержки

Некоторые блюда по окончании программы следует оставлять в рабочей камере до полного приготовления.

Блюдо	Время выдержки
Овощи	Прим. 5 минут
Картофель	Прим. 5 минут. Слейте образовавшую воду
Рис	5–10 минут

Таблица программ

Программа	Подходящие продукты	Диапазон веса, kg	Посуда
Размораживание			
Хлеб*	Хлеб, целиком, круглый или продолговатый, хлеб ломтиками, сдобный пирог, пирог из дрожжевого теста, фруктовый пирог, пирог без глазури, сливок и крема	0,20–1,50 kg	Плоская открытая посуда Дно рабочей камеры
Мясо*	Жаркое, порционные куски, мясной фарш, цыплёнок, пулярка, утка	0,20–2,00 kg	Плоская открытая посуда Дно рабочей камеры
Рыба*	Рыба целиком, рыбное филе, рыбные котлеты	0,10–1,00 kg	Плоская открытая посуда Дно рабочей камеры
Доведение до готовности			
Свежие овощи**	Цветная капуста, брокколи, морковь, кольраби, зеленый лук, сладкий перец, цуккини	0,15–1,00 kg	Закрытая посуда Дно рабочей камеры
Замороженные овощи**	Цветная капуста, брокколи, морковь, кольраби, краснокочанная капуста, шпинат	0,15–1,00 kg	Закрытая посуда Дно рабочей камеры
Картофель**	Отварной картофель, картофель в мундире, картофель одинаковой величины	0,20–1,00 kg	Закрытая посуда Дно рабочей камеры
Рис**	Рис, длиннозёрный рис*	0,05–0,30 kg	Высокая закрытая посуда Дно рабочей камеры

*) Не забывайте после сигнала переворачивать блюдо

**) Следить за сигналом к перемешиванию

Базовые установки

Для обеспечения быстрого и простого обслуживания прибора предоставляются различные установки. В случае необходимости эти установки можно изменить.

Изменение базовых установок

Прибор должен быть выключен.

1. Нажмите на поле ⓘ и удерживайте его нажатым в течение прим. 3 секунд.
   На дисплее появляется сообщение о выполнении.
2. Подтвердите нажатием на поле ⏲.
   На дисплее появляется первая установка «Язык».
3. При необходимости, измените установку с помощью поворотного регулятора.
4. Нажмите на поле ⏲.
   На дисплее отображается следующая установка, которая может быть изменена с помощью поворотного регулятора.
5. Просмотрите все установки, нажав на поле ⏲, при необходимости измените их с помощью поворотного регулятора.
6. В завершение подтвердите, нажав на поле ⓘ и удерживая его в течение прим. 3 секунд.

На дисплее появляется сообщение о том, что установки были сохранены.

Отмена

Если вы не хотите сохранять изменения, выполните отмену нажатием кнопки «on/off». На дисплее появляется сообщение о том, что установки не были сохранены.

Список базовых установок

Не все базовые установки доступны — это зависит от оснащения прибора.

Установка	Выбор
Язык	Установка языка
Время суток	Установка текущего времени суток
Звуковой сигнал	Непродолжит. Средн. продолжит.* Продолжит.
Звук нажатия кнопок	Включён Выключен* (звук нажатия остаётся у кнопки «on/off»)
Яркость дисплея	Установка одной из 5 ступеней Ступень 3*
Индикатор времени	Включён* Выключен
Ночной режим освещения	Выключен* Включён (дисплей гаснет в промежутке между 22:00 и 6:00)
Демонстрационный режим	Выключен* Включён (отображается только в первые 3 минуты после прерывания программы или первого ввода в эксплуатацию)
Заводские установки	Возвратить Не возвращать*

* Заводская установка (заводские установки могут отличаться в зависимости от типа прибора)

Указание: Изменения, выполненные для установок языка, звука нажатия кнопок и яркости дисплея, действуют сразу. Изменения, выполненные для всех других установок, действительны только после сохранения установок.

Отключение электроэнергии

Введённые вами изменения для установок сохраняются также после нарушения подачи электроэнергии.

Однако при продолжительном отключении электроэнергии необходимо заново выполнить установки для первого ввода в эксплуатацию.

Изменение времени суток

Для настройки времени суток, например, при переходе с летнего времени на зимнее, измените базовую установку.

Прибор должен быть выключен.

1. Нажмите на поле ⓘ и удерживайте его нажатым в течение прим. 3 секунд.
   На дисплее появляется сообщение о выполнении.
2. Подтвердите нажатием на поле ⏲.
   На дисплее появляется первая установка «Язык».
3. Нажмите на поле ⏲.
   Отображается установка для времени суток.
4. Измените время суток с помощью поворотного регулятора.
5. Для подтверждения нажмите на поле ⓘ и удерживайте его нажатым в течение прим. 3 секунд.

На дисплее появляется сообщение о том, что установки были сохранены.

Очистка

При тщательном уходе и очистке ваш прибор надолго сохранит свою привлекательность и функциональность. В данном руководстве по эксплуатации приводится описание правильного ухода и правильной очистки прибора.

Предупреждение
Опасность ожога!
Прибор становится очень горячим. Не прикасайтесь к горячим внутренним поверхностям прибора или нагревательным элементам. Всегда давайте прибору остыть. Не позволяйте детям подходить близко к горячему прибору.

Предупреждение
Опасность удара током!
Проникающая влага может привести к удару электрическим током. Не используйте очиститель высокого давления или пароструйные очистители.

Предупреждение
Опасность травмирования!
Поцарапанное стекло дверцы прибора может треснуть. Не используйте скребки для стекла, а также едкие и абразивные чистящие средства.

Указание: Неприятные запахи, например, после приготовления рыбы, можно легко устранить. Налейте в чашку воды и добавьте несколько капель лимонного сока. Всегда кладите в ёмкость ложку, чтобы предотвратить запаздывание образования пузырьков. Нагревайте воду в печи в течение 1–2 минут при самой высокой мощности микроволн.

Чистящее средство

Во избежание повреждения различных поверхностей в результате применения неподходящих чистящих средств следуйте указаниям в таблице.

Не используйте

- едкие или абразивные чистящие средства,
- металлические скребки или скребки для стеклянных поверхностей для очистки стекла дверцы,
- металлические скребки или скребки для стеклянных поверхностей для очистки уплотнителя дверцы,
- жёсткие мочалки и губки,
- чистящие средства, содержащие большой процент спирта.

Новые губки для мытья посуды тщательно вымойте перед использованием.

Зона очистки	Чистящее средство
Передняя панель прибора	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью тряпочки и вытрите насухо мягким полотенцем. Не используйте для очистки металлические скребки или скребки для стеклянных поверхностей.
Дисплей	Используйте для очистки салфетку из микроволокна или слегка влажную тряпку. Не используйте мокрую тряпку.
Нержавеющая сталь	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью тряпочки и вытрите насухо мягким полотенцем. Немедленно удаляйте пятна извести, жира, крахмала и яичного белка. Под такими пятнами может возникать коррозия. Специальные средства для очистки металлических изделий можно приобрести в сервисной службе или в специализированном магазине.
Внутренние поверхности из нержавеющей стали	Горячий мыльный или уксусный раствор: очистите с помощью тряпочки и вытрите насухо мягким полотенцем. Не используйте ни спреи для духовых шкафов, ни любые другие агрессивные очистители для духовых шкафов, а также абразивные чистящие средства. Также не подходят жёсткие мочалки, грубые губки и средства для очистки кастрюль. Эти средства царапают поверхность. Хорошо высушите внутренние поверхности.
Стёкла дверцы	Средство для очистки стекол: очистите с помощью тряпочки. Не используйте скребок для стёкол.
Уплотнитель дверцы Не снимайте!	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью тряпочки, не тереть. Не используйте для очистки металлические скребки или скребки для стеклянных поверхностей.

Что делать в случае неисправности?

Часто случается, что причиной неисправности стала какая-то мелочь. Перед обращением в сервисную службу попробуйте устранить возникшую неисправность самостоятельно, следуя указаниям из таблицы.

Рекомендация: Если вам не вполне удалось блюдо, обратитесь к следующей главе. В ней вы найдёте множество рекомендаций и указаний по выполнению оптимальной установки ⟶ *"Протестировано для Вас в нашей кухне-студии" на страница 81*.

⚠ Предупреждение
Опасность удара током!
При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности. Любые ремонтные работы и замена проводов и труб должны выполняться только специалистами сервисной службы, прошедшими специальное обучение. Если прибор неисправен, выньте вилку сетевого провода из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей. Вызовите специалиста сервисной службы.

Таблица неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения/указания
Прибор не работает, индикация на дисплее отсутствует	Вилка не вставлена в розетку	Подключите прибор к электросети
	Отключение электроэнергии	Проверьте, функционируют ли другие кухонные приборы
	Неисправен предохранитель	Проверьте, в порядке ли предохранитель прибора в блоке предохранителей
	Неправильная эксплуатация	Выключите предохранитель прибора в блоке предохранителей и через прим. 60 секунд включите его снова
Прибор не запускается	Дверца прибора закрыта неплотно	Закройте дверцу прибора
Прибор не нагревается. На дисплее отображается символ демонстрационного режима ☐.	Прибор работает в демонстрационном режиме	Деактивизируйте демонстрационный режим в базовых установках. Ненадолго отсоедините прибор от электросети (выверните предохранитель или выключите предохранительный выключатель в блоке предохранителей). После этого в течение 3 минут деактивизируйте демонстрационный режим в базовых установках.
Поворотный регулятор выпал из места крепления в панели управления.	Поворотный регулятор был по недосмотру расфиксирован.	Поворотный регулятор является съёмным. Вставьте поворотный регулятор в место крепления в панели управления и нажмите, чтобы он зафиксировался и снова мог поворачиваться.
Невозможно повернуть поворотный регулятор.	Загрязнение под поворотным регулятором.	Поворотный регулятор является съёмным. Для того чтобы расфиксировать поворотный регулятор, возьмитесь за него и потяните из места крепления или нажмите на его внешний край так, чтобы он слегка наклонился, и его можно было без усилий снять. Осторожно очистите поворотный регулятор и место его крепления на приборе специальной тряпочкой и мыльным раствором. Протрите насухо мягкой тряпкой. Не используйте агрессивные или абразивные средства. Не замачивайте и не мойте в посудомоечной машине. Для того чтобы обеспечить прочность места крепления поворотного регулятора, не снимайте его слишком часто.
Освещение рабочей камеры не работает	Освещение рабочей камеры неисправно	Вызовите специалиста сервисной службы
Сообщение об ошибке «Exxx»*		При появлении сообщения об ошибке выключите и снова включите прибор; в том случае, если неисправность была однократной, индикация гаснет. Если эта ошибка повторяется неоднократно или индикация не исчезает, свяжитесь с сервисной службой и сообщите код ошибки.

* Особенности:
Сообщение об ошибке «E0532»: откройте и снова закройте дверцу прибора.
Сообщение об ошибке «E6501»: выключите прибор. Подождите 10 минут. Снова включите прибор.

Служба сервиса

Если ваш прибор нуждается в ремонте, наша сервисная служба всегда к вашим услугам. Мы всегда стараемся найти подходящее решение, чтобы избежать, в том числе, ненужных вызовов специалистов.

Номер E и номер FD

При звонке обязательно сообщите полный номер изделия (номер E) и заводской номер (номер FD), что позволит вам получить квалифицированную помощь. Фирменная табличка с номерами находится на внутренней стороне дверцы.

Чтобы не тратить время на поиск этих номеров, впишите их и телефонный номер сервисной службы здесь.

Номер E		**Номер FD**	

Сервисная служба ☏	

Обратите внимание, что визит специалиста сервисной службы для устранения повреждений, связанных с неправильным использованием прибора, даже во время действия гарантии не является бесплатным.

Заявка на ремонт и консультация при неполадках

Контактные данные всех стран Вы найдёте в приложенном списке сервисных центров.

Положитесь на компетентность изготовителя. Тогда Вы можете быть уверены, что ремонт Вашего прибора будет произведён грамотными специалистами и с использованием фирменных запасных частей.

Данный прибор соответствует нормам EN 55011 и CISPR 11. Это прибор группы2, классаB.

Принадлежность к группе2 означает, что прибор предназначен только для нагрева пищевых продуктов. Принадлежность к классу B свидетельствует, что прибор предназначен для бытового использования.

Технические данные

Электропитание	220–240 В, 50/60 Гц
Макс. общая потребляемая мощность	1220 Вт
Мощность микроволн	900 Вт (IEC 60705)
Частота микроволн	2450 МГц
Предохранитель	10 A
Размеры (В x Ш x Г)	
– прибора	382 x 594 x 318 мм
– рабочей камеры	220 x 350 x 270 мм
Проверено VDE	Да
Знак CE	Да

Протестировано для Вас в нашей кухне-студии

Здесь вы найдёте большой выбор блюд и оптимальные установки для их приготовления. Мы расскажем вам, какой микроволновый режим лучше всего подходят для выбранного блюда. Кроме того, вы получите советы по выбору посуды и приготовлению пищи.

Указания

- Значения, приведённые в таблице, действительны для холодной рабочей камеры без установленных в неё продуктов. Перед началом работы удалите из рабочей камеры все лишние принадлежности.
- Значения времени, указанные в таблицах, являются ориентировочными. Они зависят от качества и свойств продуктов.
- Всегда используйте прихватки при вынимании горячей посуды из рабочей камеры.

⚠ Предупреждение
Опасность ошпаривания!
Будьте осторожны при вынимании из духовки посуды с горячей жидкостью: жидкость может выплеснуться. Осторожно вынимайте посуду из рабочей камеры.

В следующих таблицах приведены примеры различного использования печи и установочные значения микроволн.

Временные данные в таблице даны ориентировочно, они зависят от посуды, качества, температуры и состава продуктов.

В таблице часто указывается диапазон значений времени. Сначала установите самое короткое время, а затем при необходимости увеличьте его.

Объём приготавливаемых продуктов может отличаться от указанного в таблице. Для приготовления в режиме микроволн действует общее правило: двойной объём = удвойте время приготовления, половина объёма = половина времени приготовления.

Вы можете устанавливать посуду в центре решётки или на дно рабочей камеры. Так ваше блюдо будет доступным для микроволн со всех сторон.

Размораживание

Поставьте замороженные продукты в открытую ёмкость на решётку.

В процессе размораживания 1–2 раза перевернуть или перемешать. Большие куски нужно переворачивать несколько раз. При переворачивании удаляйте образовывающуюся при размораживании жидкость.

Оставьте размороженные продукты ещё на 10-60 минут при комнатной температуре для выравнивания температуры. После этого птицу можно потрошить.

Указание: Установите посуду на дно рабочей камеры.

Блюдо	Вес	Мощность микроволн, W Время приготовления, мин	Указание
Кусок мяса: говядина, свинина, телятина (на кости и без кости)	800 g	180 W, 15 мин + 90 W, 15–25 мин	Несколько раз перевернуть.
	1000 g	180 W, 20 мин + 90 W, 20–30 мин	
	1500 g	180 W, 25 мин+ 90 W, 25–30 мин	
Говядина, телятина или свинина кусочками или ломтиками	200 g	180 W, 5–8 мин + 90 W, 5–10 мин	При переворачивании отделить куски мяса друг от друга.
	500 g	180 W, 8–11 мин + 90 W, 10–15 мин	
	800 g	180 W, 10 мин + 90 W, 10–15 мин	
Мясной фарш, смешанный	200 g	90 W, 10–15 мин	Замораживать, разложив по возможности плоско; во время размораживания несколько раз перевернуть, вынимая уже размороженный фарш.
	500 g	180 W, 5 мин + 90 W, 10–15 мин	
	1000 g	180 W, 15 мин + 90 W, 20–25 мин	
Птица целиком или кусками	600 g	180 W, 8 мин + 90 W, 10–15 мин	Время от времени переворачивать. Удалить жидкость от размораживания.
	1200 g	180 W, 15 мин + 90 W, 20–25 мин	
Рыбное филе, рыбные котлеты или ломтики	400 g	180 W, 5 мин + 90 W, 10–15 мин	Отделить размороженные части друг от друга
Рыба целиком	300 g	180 W, 3 мин + 90 W, 10–15 мин	Время от времени переворачивать
	600 g	180 W, 8 мин + 90 W, 15–20 мин	
Овощи, например, горошек	300 g	180 W, 10–15 мин	В процессе размораживания осторожно перемешивать.
Фрукты, например, малина	300 g	180 W, 6–9 мин	Время от времени осторожно переворачивать и отделять размороженные части друг от друга.
	500 g	180 W, 8 мин + 90 W, 5–10 мин	
Растопить масло	125 g	180 W, 1 мин + 90 W, 1–2 мин	Полностью снять упаковку
	250 g	180 W, 1 мин + 90 W, 2–4 мин	
Хлеб целиком	500 g	180 W, 8 мин + 90 W, 5–10 мин	Время от времени переворачивать
	1000 g	180 W, 12 мин + 90 W, 10–20 мин	
Пирог, сухой, например, сдобный пирог	500 g	90 W, 10–15 мин	Отделить куски пирога друг от друга. Только для выпечки без глазури, сливок и крема
	750 g	180 W, 5 мин + 90 W, 10–15 мин	

Блюдо	Вес	Мощность микроволн, W Время приготовления, мин	Указание
Пирог, сочный, например, фруктовый пирог, творожный пирог	500 g	180 W, 5 мин + 90 W, 15–20 мин	Только для выпечки без глазури, сливок или желатина
	750 g	180 W, 7 мин + 90 W, 15–20 мин	

Размораживание и разогревание или доведение замороженных полуфабрикатов до готовности

Выньте полуфабрикаты из упаковки. В специальной посуде для микроволновой печи они нагреваются быстрее и равномернее. Различные компоненты полуфабриката могут нагреваться с различной быстротой.

Плоские полуфабрикаты доходят до готовности быстрее, чем высокие. Поэтому следует разложить полуфабрикаты по блюду как можно более тонким слоем. При этом отдельные части не должны перекрывать друг друга.

Полуфабрикаты всегда нужно накрывать. Если у вас нет подходящей крышки для посуды, используйте тарелку или специальную пленку для микроволновой печи.

В процессе размораживания полуфабрикат нужно 2–3 раза перемешать или перевернуть.

После разогревания оставьте блюдо ещё на 2–5 минут для выравнивания температуры.

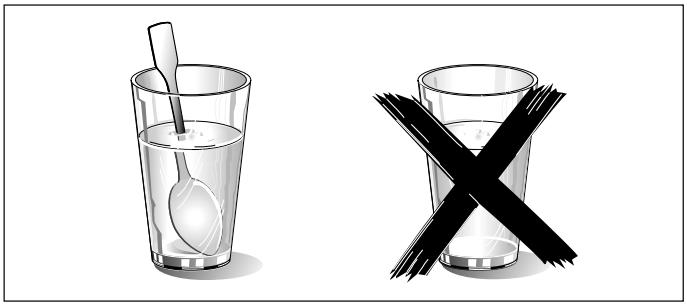
Оригинальный вкус блюда в значительной степени сохраняется. Поэтому соли и специй можно много не добавлять.

Указание: Установите посуду на дно рабочей камеры.

Блюдо	Вес	Мощность микроволн, W Время приготовления, мин	Указание
Меню, порционное блюдо, готовое блюдо (2–3 компонента)	300–400 g	600 W, 8–13 мин	Накрыть крышкой.
Суп	400 g	600 W, 8–12 мин	Закрытая посуда
Рагу	500 g	600 W, 10–15 мин	Закрытая посуда
Ломтики или кусочки мяса в соусе, например, гуляш	500 g	600 W, 10–15 мин	Закрытая посуда
Рыба, например, кусочки филе	400 g	600 W, 10–15 мин	Накрыть крышкой.
Запеканка, например, лазанья, каннеллони	450 g	600 W, 10–15 мин	Использовать решётку в качестве подставки для посуды.
Гарниры, например, рис, макароны	250 g	600 W, 3–7 мин	Закрытая посуда; добавить жидкость
	500 g	600 W, 8–12 мин	
Овощи, например, горошек, брокколи, морковь	300 g	600 W, 7–11 мин	Закрытая посуда, добавить 1 ст.л. воды
	600 g	600 W, 14–17 мин	
Шпинат	450 g	600 W, 10–15 мин	Готовить без добавления воды.

Разогревание

⚠ Предупреждение
Опасность ошпаривания!
При нагревании жидкости возможна задержка закипания. В этом случае температура закипания достигается без образования в жидкости характерных пузырьков. Даже при незначительном сотрясении ёмкости горячая жидкость может внезапно начать сильно кипеть и брызгать. При нагревании всегда кладите в ёмкость ложку. Это поможет избежать задержки закипания.



Внимание!
Искрение: следите за тем, чтобы металл, например, ложка, был на расстоянии не менее 2 см от стенок духового шкафа и внутренней стороны дверцы. Искровые разряды могут повредить стекло дверцы.

Указания
- Выньте полуфабрикаты из упаковки. В специальной посуде для микроволновой печи они нагреваются быстрее и равномернее. Различные компоненты полуфабриката могут нагреваться с различной быстротой.
- Полуфабрикаты всегда нужно накрывать. Если у вас нет подходящей крышки для посуды, используйте тарелку или специальную пленку для микроволновой печи.
- В процессе размораживания полуфабрикат нужно несколько раз перемешать или перевернуть. Следите за температурой.
- После разогревания оставьте блюдо ещё на 2–5 минут для выравнивания температуры.
- Для извлечения посуды всегда используйте плотные рукавицы или прихватки.

Указание: Установите посуду на дно рабочей камеры.

Блюдо	Количество	Мощность микроволн, W Время приготовления, мин	Указание
Меню, порционное блюдо, готовое блюдо (2–3 компонента)		600 W, 5–8 мин	-
Напитки	125 ml	900 W, ½–1 мин	Всегда класть в ёмкость ложку, не перегревать алкогольные напитки, время от времени проверять
	200 ml	900 W, 1–2 мин	
	500 ml	900 W, 3–4 мин	
Детское питание, например, бутылочки с молочной смесью	50 ml	360 W, ок. ½ мин	Бутылочки без сосок и крышек ставить на дно, после нагрева хорошо перемешать или взболтать содержимое, обязательно контролировать температуру.
	100 ml	360 W, ½–1 мин	
	200 ml	360 W, 1–2 мин	
Суп, 1 тарелка	по 175 g	600 W, 1–2 мин	-
Суп, 2 тарелки	по 175 g	600 W, 2–3 мин	-
Мясо в соусе	500 g	600 W, 7–10 мин	-
Рагу	400 g	600 W, 5–7 мин	-
	800 g	600 W, 7–8 мин	-
Овощи, 1 порция	150 g	600 W, 2–3 мин	-
Овощи, 2 порции	300 g	600 W, 3–5 мин	-

Доведение до готовности

Указания

- Плоские полуфабрикаты доходят до готовности быстрее, чем высокие. Поэтому следует разложить полуфабрикаты по блюду как можно более тонким слоем. При этом отдельные части не должны перекрывать друг друга.
- Доводите полуфабрикаты до готовности в закрытой посуде. Если у вас нет подходящей крышки для посуды, используйте тарелку или специальную пленку для микроволновой печи.
- Оригинальный вкус блюда в значительной степени сохраняется. Поэтому соли и специй можно много не добавлять.
- После разогревания оставьте блюдо ещё на 2–5 минут для выравнивания температуры.
- Для извлечения посуды всегда используйте плотные рукавицы или прихватки.

Указание: Установите посуду на дно рабочей камеры.

Блюдо	Количество	Мощность микроволн, W Время приготовления, мин	Указание
Цыплёнок целиком, свежие продукты, потрошёный	1200 g	600 W, 25–30 мин	По истечении 1/2 времени перевернуть
Рыбное филе, свежие продукты	400 g	600 W, 7–12 мин	-
Овощи, свежие продукты	250 g	600 W, 6–10 мин	Порезать овощи на кусочки одинаковой величины; на каждые 100 g овощей добавить 1–2 ст.л. воды; время от времени перемешивать.
	500 g	600 W, 10–15 мин	
Картофель	250 g	600 W, 8–10 мин	Порезать картофель на кусочки одинаковой величины. На каждые 100 g добавить 1 ст.л. воды; время от времени перемешивать.
	500 g	600 W, 10–15 мин	
	750 g	600 W, 15–22 мин	
Рис	125 g	600 W, 4–6 мин + 180 W, 12–15 мин	Добавить вдвое больше жидкости.
	250 g	600 W, 6-8 мин + 180 W, 15–18 мин	
Сладкие блюда, например, пудинг (быстрого приготовления)	500 ml	600 W, 6–8 мин	Хорошо перемешайте пудинг венчиком 2–3 раза.
Фрукты, компот	500 g	600 W, 9–12 мин	Время от времени перемешивать.
Попкорн для приготовления в микроволновой печи	100 g	600 W, 3–4 мин	Пакетики с попкорном всегда класть на стеклянный противень; соблюдать указания производителя.

Рекомендации по использованию микроволновой печи

Вы не можете найти установочные значения для приготавливаемого количества продуктов..	Продлите или сократите время приготовления по общему правилу: двойной объём = удвойте время приготовления, половина объёма = половина времени приготовления.
Блюдо получилось слишком сухим.	В следующий раз установите менее продолжительное время приготовления или более низкую мощность микроволн. Накройте блюдо крышкой и добавьте больше жидкости.
Блюдо по истечении времени не разморозилось, не разогрелось или не дошло до готовности.	Установите более длительное время. Продукты большего объёма и большей высоты требуют для обработки больше времени.
По истечении времени приготовления блюдо по краям перегрето, а середина ещё не совсем готова.	В процессе приготовления перемешивайте блюдо и в следующий раз установите более низкую мощность или более длительное время.
После размораживания птица или мясо снаружи мягкие, а внутри ещё не оттаяли.	В следующий раз выберите более низкое значение мощности микроволн. При приготовлении большого количества птицы или рыбы несколько раз переворачивайте продукты.

Контрольные блюда

На примере этих блюд производится проверка качества и правильности функционирования микроволновой печи контролирующими органами.

По стандарту EN 60705, IEC 60705 или DIN 44547 и EN 60350 (2009)

Приготовление только с микроволнами

Блюдо	Мощность микроволн (W), время приготовления (мин)	Указание
Омлет, 1000 g	600 W, 11–12 мин + 180 W, 8–10 мин	Форма из термостойкого стекла
Бисквит, 475 g	600 W, 7–9 мин	Форма из термостойкого стекла, Ø 22 см
Мясной рулет, 900 g	600 W, 25–30 мин	Прямоугольная форма из термостойкого стекла, 28 см длиной

Размораживание только с микроволнами

Блюдо	Мощность микроволн (W), время приготовления (мин)	Указание
Мясо, 500 g	Программа «Мясо», 500 g или 180 W, 8 мин + 90 W, 7–10 мин	Форма из термостойкого стекла, Ø 24 см

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
Germany
www.bosch-home.com

9001026350

940901